

# Baleares

Editado por Prensa Nova S.A. Precio: 40 Ptas.

el diario de las islas

Sábado, 26 mayo 1984 - Año XLV. N.º 14.058.

Antiguo miembro de «Els Joglars»

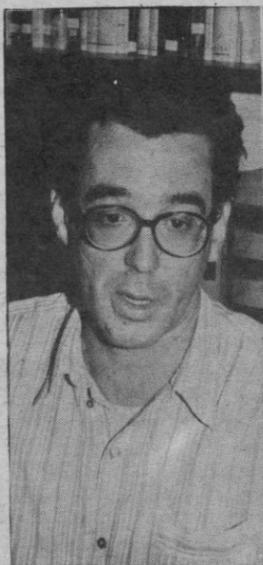
## Detenido en Palma un miembro del Grupo Dagoll-Dagom

Ayer por la mañana no se celebró la anunciada función en el Principal

En la madrugada de ayer, era detenido en el hostel "El Borne", Ferrán Rañé, miembro del grupo teatral Dagoll Dagom y ex-Joglars. Los motivos que llevaron a la Policía palmesana a efectuar esta acción fue un requisito judicial de "orden de búsqueda y captura" que apareció en la computadora, en el momento que efectuaban la rutinaria labor de registrar las fichas hoteleras.

Al parecer dicha orden, presentada por la jurisdicción militar en el año 78 contra la obra "La Torna" representada por "Els Joglars", había sido anulada en enero del 81, al inniarse el Ejército de las acusaciones presentadas, pasando automáticamente a manos de la jurisdicción civil y en particular al Juzgado No. 11 de Barcelona, dependiendo de la Sección Segunda de la Audiencia de dicha ciudad. Al parecer, el requisito no fue borrado aún, de los archivos policiales.

(Pág. 10)



Ferrán Rañé.



Los jóvenes se quedaron sin poder admirar a "Els joglars".

Por no declarar el pasado año

## Hacienda multará a ciento ochenta mil empresas

Las empresas que no declararon a Hacienda el pasado año serán multadas en su totalidad, elevándose a más de 180.000 el número de las sanciones impuestas.

La línea de dureza impuesta por el Ministro de Hacienda Boyer sigue con pulso firme ya que, mientras por una parte se afirma que el fraude fiscal en nuestro país asciende a un billón de pesetas, por parte de la Patronal se señala la continuada presión fiscal, inaguantable para muchas empresas, especialmente para las califi-

cadadas como "pequeñas y medianas".

El secretario general de Hacienda señaló ayer que han sido remitidos más de 360.000 requerimientos a empresarios que no habían ingresado retenciones sobre el Impuesto de Trafico de Empresas, de los cuales 180.000 no han contestado a la requisitoria. (P. 14)

Espectáculo lamentable

## Felipe González-Pujol ¿Un acuerdo imposible?

El espectáculo es, a todas luces, lamentable. Salvo excepciones, desde todos los rincones políticos se lanzan acusaciones, incluso insultos, contra el Gobierno de Felipe González. Es este, quizá, el momento en que el presidente se ha puesto más a tiro para los empeñados en incrementar el ritmo de su desgaste.

Los comunistas, han olvidado su furibundo anticapitalismo apuntándose al carro de los "agraviados", un medio informativo, que recientemente ha desarrollado una legítima campaña —aunque un tanto demagógica— en contra de las interferencias del poder ejecutivo en la justicia,

no acepta ahora la posibilidad de que unos fiscales cumplan con su deber, la dirección del PNV defiende, también legítimamente, la imagen de los nacionalismos históricos, pero aprovecha la coyuntura para lanzar duras acusaciones contra el Gobierno (su comunicado habla de "sospechosas connotaciones", "estrategias sucias") y hacer aun más difícil que concluya con éxito la nueva y esperanzadora etapa de diálogo abierta entre el "lendakari" Garaicoetxea y Felipe González.

Aquí va a sacar tajada hasta el propio Rufz-Mateos. Ya se comenta que sus abogados van a argumentar ante la justicia alemana que su cliente sufre las consecuencias de una decisión política (como ha ocurrido ahora con Banca Catalana) y que por tanto no ha lugar a la extradición. El que no corre vuela.

Sólo el propio presidente y el "honorable" Jordi Pujol, parecen mantener cierta calma en medio de tanto oportunismo. Precisamente los dos hombres

que más tienen que perder en esta historia, son los únicos que con su actitud responsable están dando una lección de como hay que comportarse cuando se nos atraviesa la historia en mitad del camino y nos pone en serios apuros.

No se si, tras la presentación de la querrela, ambos mandatarios han intercambiado palabra alguna. Si no lo han hecho, deberían ponerse a ello. Por encima de los líderes, por mucho que sea su prestigio, deben estar siempre las instituciones. Felipe González y Jordi Pujol tienen que llegar a un acuerdo, como hombres de estado que son, para poner fin a esa dinámica de enfrentamientos, Gobierno de la Nación - Autonomías, o a la que algunos nos quieren arrastrar. Y sería muy importante que lo hicieran antes de la investidura del "honorable", el próximo día 29.

AGUSTIN VALLADOLID

(Más información pág. 14)

Al concederle el premio Príncipes de Asturias

## Claudio Sánchez Albornoz no pudo contener las lágrimas

El escritor e historiador nonagenario Claudio Sánchez - Albornoz, exiliado durante más de cuarenta años, recibió ayer el prestigioso premio Príncipe de Asturias para "Información y Humanidades" otorgado en reunión extraordinaria celebrada ayer en Oviedo.

El premio está dotado con dos millones de pesetas y una escultura de Joan Miró.

Sánchez - Albornoz recibió la noticia en la habitación de la clínica de Avila donde se encuentra recluso desde hace meses. La emoción no le dejó articular palabras y las lágrimas afloraron en sus ojos.

(Pág. 14)



Sánchez-Albornoz lloró al saber la buena nueva.

Deportes en

**Baleares**

**Barrera no se va**

El jugador mallorquinista Rolando Barrera adelantó ayer a "Baleares" su decisión de continuar en su actual club, rechazando la millonaria oferta del "Niza".

(Pág. 23)

Baloncesto

**España no pudo con Rusia**

Duro correctivo el que infringieron los jugadores soviéticos a la selección española de Baloncesto, en el torneo pre-olímpico de París. No obstante, pese a la severa derrota, España ya está clasificada para Los Angeles.

(Pág. 27)

**EDITORIAL****Las gasolineras**

Afortunadamente, la huelga del personal de estaciones de servicio no se ha producido en Baleares. Tras las noticias contradictorias, los usuarios de las gasolineras tuvieron, sin embargo, una cosa muy clara: había que llenar el depósito del vehículo, antes del cierre de las gasolineras, la noche del viernes, porque podría prolongarse algunos días la inactividad a que, durante las noches, festivos y domingos, nos tienen acostumbrados los trabajadores del sector.

Las grandes colas encrespaban los ánimos, produjeron atascos, hicieron perder grandes cantidades de tiempo y, como es natural, causaron grandes molestias. Todo para nada. Porque, por fortuna, como hemos comenzado diciendo, la huelga no se ha secundado en las islas.

Celebremos la decisión y agradezcamos, aunque sea por una vez, la actitud de un sector laboral que está causando muy serios problemas al público con sus horarios de trabajo y sus turnos, que deben ser tan respetables para el propio trabajador, como para el consumidor a cuyo servicio está.

Esta vez, insistimos, ha privado la cordura y las gasolineras seguirán abiertas, aunque eso, sí, con las extraordinarias limitaciones cuando se produce el cierre al término de la jornada laboral, situación causada por la existencia del monopolio de Campsa, que esperamos se corrija, en un futuro, que deseamos próximo, cuando termine el arrendamiento del monopolio y el propio monopolio en sí, para alcanzar el nivel europeo, liberalizando la venta de productos derivados del petróleo y la existencia de la competitividad en la fabricación y comercialización de los mismos.

Mientras tanto, sin embargo, el público, que es soberano porque abona los elevadísimos precios de la gasolina que le sirve Campsa, se halla en total desamparo ante una situación injusta. En Mallorca, por ejemplo, grandes distancias separan muchos puntos de la isla de la gasolinera de turno más cercana, sin que, ni siquiera, nadie se haya tomado la molestia de dotar de surtidores del sistema de autoservicio automático, a estaciones de servicio estratégicamente situadas, para evitar la inmovilización de vehículos por falta de combustible.

La teoría de que, si existe previsión, el ciudadano no se queda sin gasolina o gasoil, no es de recibo. En primer lugar, el ciudadano tiene que tener un buen servicio público, como privados, que sirven de herramienta de trabajo durante las noches y los días festivos. Pero, ésta es otra historia que sólo se arreglará cuando Campsa deje de existir. Ahora, el tema del día es la actitud solidaria, la buena nueva de que se ha evitado una huelga que hubiera causado graves molestias y perjuicios al público, que es el que paga, siempre. Simplemente: gracias.

**Baleares**  
el diario de las islas

Diario independiente editado por  
Premsa Nova, S.A.

Depósito legal 1956

**TELEFONOS:**

Administración (Publicidad y suscripciones)

23.59.40 y 23.11.77

Redacción y Talleres:

20.11.12 (8 líneas)

Presidente: Pedro A. Serra

Consejero Delegado: Paulino Buchens.

Director en funciones:

Pedro A. Serra

Consejo de Dirección:

Francisco Javier Jiménez, Pablo Llull

(ex-directores de Baleares) y

Pedro Comas

**Continuidad en la CEOE**

Según un testimonio fotográfico, los presidentes entrante y saliente de la CEOE, José María Cuevas y Carlos Ferrer Salat, se entrecruzaron un saludo típicamente militar antes de la elección de la que debía salir el anunciado relevo. Los hechos son sagrados —y los hechos han quedado recogidos en un testimonio fotográfico— y las opiniones consecuencias del relevo en la cúpula de la Confederación Empresarial.

Lo que es evidente es que a un empresario sucede un hombre del aparato, que hasta ahora había ocupado la secretaria general de la CEOE. Los empresarios dan ejemplo en su organización: es la hora de los gerentes, de los altos dirigentes, del trabajo y la inteligencia en los puestos de responsabilidad de la empresa y también de sus organizaciones.

Lo que es evidente es que la orientación de la CEOE no va a cambiar, de la mano de un ejecutivo promovido a la cúpula por el presidente saliente. Al margen de cualquier especulación, así lo ha indicado José María Cuevas en su discurso posterior a la elección, marcado por el signo de la continuidad. Y hemos de decir que no es mala la continuidad, cuando la CEOE, bajo la presidencia de Ferrer Salat, se ha mostrado como una superestructura patronal dialogante con los sindicatos y con el Gobierno. La continuidad de esta postura es ahora más importante que nunca, cara a la necesaria concertación social.

(De "El Periódico").

**La CEOE de Cuevas**

La llegada de José María Cuevas a la presidencia de CEOE, su nombramiento como candidato único y sus primeras declaraciones ponen bien a las claras que el cambio producido en la patronal no va a ser un mero trámite. La despedida de Carlos Ferrer —hombre de evidente proyección política— y la concentración de todo el poder del "lobby" empresarial en manos de Cuevas marcan el nacimiento de una nueva época en la gran patronal.

Por encima de las críticas sobre la democracia interna de CEOE y la escasa conexión de los patronos con sus bases, lo cierto es que la patronal ha jugado y tiene que jugar en España un papel fundamental.

José María Cuevas —que significa el triunfo de la vía profesional frente a las tendencias representativas— es un gran conocedor de la maquinaria interna de una casa que él mismo ha construido. Eso, al mismo tiempo que pone en sus manos un inmenso poder, le ofrece una ventaja nada desdeñable; conoce tan bien CEOE, que puede empezar a actuar desde el

mismo momento de su nombramiento.

El reto no es pequeño. Los empresarios españoles, que juegan un papel fundamental en la sociedad, necesitan una patronal cercana y que sepa interpretar sus necesidades. Una patronal que, por encima de legítimas tentaciones políticas —muy acentuadas de cara a la reorganización de la derecha— trabaje para resolver los problemas pendientes del mundo empresarial, que van desde la reconversión hasta el déficit público o los problemas de financiación. Una patronal que continúe en la línea negociadora frente a los sindicatos, materia en la que el nuevo presidente es un magnífico experto.

Responder con eficacia a los problemas reales —y evitar la ruptura del mundo empresarial— es el gran reto de Cuevas. De su fortuna al afrontarlo dependerá en buena medida el clima político y social de España en los próximos años. Hemos de desearle —y desearnos— suerte.

(De "Diario 16")

**Cartas a Baleares****II.ª Mostra  
d'Activitats  
Populars**

Ciutat de Mallorca, 23 de  
Maig de 1984

Volem felicitar públicament a l'Organització i patrocinador de la II Mostra d'Activitats Populars que es celebrà a la Plaça Major el 19 de Maig.

Ens considerem afortunats pel fet de participar i assistir a un acte de tal magnitud i creim que hauria de tenir continuïtat. És molt important per als grups, donar-se a conèixer i el fet de poder mantenir un contacte directe amb altres grups i gent interessada. Tot això afiançarà la Cultura popular i permetrà a molta gent no

restar dins l'anonimat.

Atentament

GRUP BULLA

JAIME BARCELO

**Agradecimiento  
al doctor  
Brusotto**

El motivo de la presente carta no es el agradecer a una persona por su intervención en algún momento determinado en que uno se encuentra apurado. El motivo es el agradecer al Dr. Brusotto públicamente sus innumerables desvelos a lo largo de toda su vida cargada de una dedicación increíble, un acierto inigualable y una honradez profesional que

el mismísimo Hipócrates hubiera suscrito.

Y es en este momento que hay que agradecerlo públicamente. ¿Quién no conoce al Dr. Brusotto? Acaba de anunciarme su retirada definitiva de la medicina. Esta noticia me ha sobrecogido y emocionado profundamente, y en unos breves instantes ha pasado por mi mente la dedicación de este hombre a nuestra familia y a mí en concreto a lo largo de toda la vida. Cuando tenía nueve años tuve un accidente mortal de necesidad. El Dr. Rosselló me practicó magistralmente, y cuando ya estaba prácticamente sin vida, una traqueotomía. Mientras me estaban reanimando y realizando ejercicios de respiración artificial pude observar la cara, la presencia del Dr. Brusotto. Ningún tratado de psi-

coterapia puede explicar lo que ello significó para mí, que estaba en un estado de extrema gravedad.

A cualquier hora del día y de la noche. A cualquier distancia. Subiendo o bajando pesadas escaleras. Nunca ha regateado el Dr. Brusotto, "el tío Toni", sus esfuerzos en pro de mi familia, en pro de muchas familias.

Deseo que este pequeño y respetuoso homenaje de admiración pueda servir de ejemplo. Me alegra al mismo tiempo poder manifestárselo ahora que, aunque está en edad de jubilación, sigue lleno de vitalidad y que podría seguir ejerciendo; pero en verdad nadie como él merece descanso. El descanso de un gran profesional. El descanso de un gran hombre.

**Aviso a nuestros antiguos suscriptores**

Rogamos a nuestros suscriptores que, en caso de no recibir el diario o de existir algún problema con el mismo, tengan la bondad de llamar a nuestros teléfonos, números 235940 y 231177 de 9 a 13'30 y de 16 a 19 horas.

Estamos seguros que sabrán perdonar las posibles anomalías que puedan surgir durante estos primeros días de esta actual nueva época. Agradecemos de antemano y cordialmente esta comprensión.



El alcalde se interesó por el nuevo coche radar.

«El agente debe estar al servicio del ciudadano»

# El alcalde entregó los diplomas de la 5.<sup>a</sup> promoción de la Policía Municipal

PALOMA SURIS

Ayer se celebró en el cuartel de San Fernando el acto de entrega de diplomas a la 5.ª promoción de la Policía Municipal. Ante la presencia del alcalde de Palma, el inspector de la Policía Municipal, el director de la escuela y el público que asistió al acto, seis alumnos de dicha promoción realizaron una exhibición de defensa personal.

Posteriormente se presentaron a Ramón Aguiló las nuevas unidades móviles con que cuenta el Cuerpo. Dos vehículos Seat 131 para la unidad de Intervención Inmediata, que disponen de un completo equipo formado por una camilla, cuerdas, máscaras,

extintor, oxígeno etc.; un vehículo para la Unidad de Medio Ambiente que cuenta con un sonómetro y una ampolla química para medir la toxicidad de los humos y la Unidad de Radar para detectar los coches que circulen con exceso de velocidad, equi-

pada con un sofisticado equipo fotográfico, superior en precisión al de la Guardia Civil. Completa el conjunto de nuevas unidades un camión de transporte de caballos.

## AL SERVICIO DEL CIUDADANO

Joan Feliu dirigió un breve discurso a los alumnos de la 5.ª promoción, resaltando que habían tenido un curso muy completo de cinco meses, uno más de lo habitual, y que esperaba les hubiera

aprovechado para su formación. Seguidamente Ramón Aguiló hizo la entrega de diplomas a los nuevos policías —sólo había una mujer— y en una breve alocución les recordó que el informe que llevaban no era suyo, ni siquiera del Ayuntamiento, sino que pertenecía a los ciudadanos. “Espero que os ganeis el respeto y el afecto de estos, hasta el punto que sean ellos los que deseen que esteis en servicio. Tratarlos como os hubiera gustado que os trataran a vosotros antes de que entrarais en el Cuerpo”.



Ramón Aguiló hace entrega de los diplomas a la 5.ª promoción.

## Tres regidores de Urbanismo

responden a acusaciones de corrupción

# “Son del todo improcedentes y arbitrarias”

Jaime Carbonero, Josep Ma. Fiol y Pere J. Morey, regidores del Ayuntamiento de Palma y miembros de la Comisión Informativa de Urbanismo han manifestado a “Balears” su rechazo a las opiniones publicadas por un medio de comunicación de ámbito local, relativas a la labor cotidiana de los que trabajan en el Departamento de Urbanismo.

“Son del todo infundadas, improcedentes y arbitrarias las afirmaciones de corrupción formuladas contra estos funcionarios de la Comisión, y nos indigna que se dude de la profesionalidad de los técnicos municipales, especialmente de aquellos cuya área de trabajo compartimos, y que desde un principio se han hecho merecedores de nuestro soporte en todo lo relativo a su actividad profesional”.

## La olla

# ¿Ya funciona el eje? No hay TV-3 catalana

ALFO

■ Pues esa es la cosa, que mientras Gabriel Cañellas sobrevolaba la vertical de Cartagena, suponiendo que Cartagena tenga vertical, el consocio Antonio Cirerol se encaminaba, “jazmines en el pelo y rosas en la cara”, al aeropuerto que dicen de Son San Juan para coger el avión de Canarias vaya usted a saber con qué malévolas intenciones. Y es que últimamente la cosa del intercambio canario-balear anda en moto. ¿Será que se va haciendo realidad lo del “eje”? Pues mira, todo es posible, tu...

■ Porque mientras unos van y otros vienen, a mí me lo contaron la otra noche en un lugar de meditación que llaman “Daksa”. Los tiros en el seno gubernamental van por Cristóbal Soler. Las últimas reuniones del Govern han sido duras, las de coalición también. Este muchacho —le dicen a Cañellas— se tienen que ir. Y entonces uno piensa, que para eso le pagan, ¿será Gabriel Cañellas un ingenuo?... “Es un alma cándida” contesta la voz “en off”. Y así las cosas, ¿cómo encajaría el PDP que Soler preside una hipotética “puntada de peu”? Malos aires soplan de poniente. Y no me vayas a preguntar más, tío...

■ Bueno, y ya os lo advertí cuando circulaba por mi patio particular. Ya os dije que el Parlamento Balear se iba a cubrir de Gloria y de ridículo, muy a pesar de las firmas que se recogen y

de las presiones que se le intentan hacer al Gobierno. La carta, tu, es del mismísimo José María Calviño, o sea, del gran factótum de la cosa televisiva. En la carta, oye, el señor Calviño es claro y casi taxativo cuando se refiere a la “dudosa legalidad” de la proposición no de ley que le “calzaron” al Gobierno sobre la cosa esa de recibir aquí el tercer canal catalán de televisión (TV-3).

■ Eso sí, el director general de RTVE muestra su mejor disposición a colaborar. Pero ya se dijo en su momento. Ya se habló ante las carátulas de los problemas técnicos, económicos y jurídicos, frente a la cazarería demostrada. Lo que pasa es quien argumentó fue el conseller Gilet, y a Gilet hay mucha gente que se empeña en no hacerle caso. Lo más duro de la cuestión es que lo que en aquella sesión se le ganó al Gobierno con una enmienda socialista a la proposición no de ley de los chicos de Campanet. ¿Y ahora qué?, porque claro, en la calle Pureza va a haber trueno merced al triste papelón de pedir lo que no se puede conceder.

■ Fíjate que en todo este embrollo de razones y sinrazones, Jerónimo Albertí, viejo zorro, acabó por decir que la observación de Alfo era la correcta... Claro que previamente, ya te digo, habían votado a favor de la proposición “de dudosa legalidad” socialistas, nacionalistas y regionalistas... ¡Toma ya Campanet!...



con ALFO

Uno de mayo y su primera cuna estuvo en la Clínica «Mare Nostrum». Soltero, por supuesto, es estudiante de tercer curso de Derecho en la Universidad de Palma de Mallorca. Jamás ha ostentado cargo público ni lo tiene dentro de su partido, el PDP, al que llegó procedente del PDL, escala previa desde sus inicios políticos en las Juventudes de UCD, hoy prácticamente finiquitadas. El circunstancial hecho de su juventud no le impide ser hombre que expresa, en el error o el acierto, ideas absolutamente claras.

José Francisco

Alomar:



“Las opciones moderadas son las de progreso”

—¿No le va lo del partido reformista?

—No suelo jugar con hipótesis. Trato de juzgar realidades, y lo de Roca de momento es un proyecto en hipótesis.

—Hablemos de realidades, ¿qué le parece ese enfrentamiento que parece existir entre su PDP y AP?

—Creo que lo que se ha publicado no es más que magnificar discusiones internas, tensiones propias de partidos de coalición.

—¿Usted cree?

—Creo que existe total armonía, como queda demostrado, por ejemplo, con el funcionamiento del Gobierno Autónomo.

—¿A pesar de que su presidente y conseller, Cristóbal Soler, dicen que anda en la cuerda floja?

—No creo que eso sea cierto. Además es un hombre eficaz.

—¿No le parece que esas afirmaciones hay que demostrarlas?

—Su eficacia en la consellería de Economía y Hacienda está probada.

—Vamos a los hechos, a las realidades a que usted aludía.

—Bueno, pues, entre otras cosas, en un estudio sobre las autonomías

publicado ayer se demuestra que somos una de las Comunidades Autónomas con un nivel proporcional de inversiones más alto.

—¿Quién lo ha dicho?

—Se publicaba ayer en «ABC».

—Oiga, usted en la política, ¿a qué aspira?

—A ser presidente del Gobierno.

—¿Y hablando en serio?

—A dejar a quienes nos vienen detrás una sociedad mejor que la nuestra.

—¿No le parece eso muy poético?

—No, no, yo creo que esa es la aspiración de cuantos están en la política... y muy concretamente de las gentes del PDP.

—¿Y si a pesar de todo se rompiera la coalición?

—Eso solo podría contestar si sucediese.

—Supongalo.

—No puedo.

—Haga un esfuerzo, hombre...

—Antes ya he mencionado lo de los hechos reales y las hipótesis.

—¿Y qué?

—Que ese no es un hecho real.

—¿Y por lo demás?

—No me gusta especular... podría ocurrir cualquier cosa.

Cañellas regresó ayer de Alemania

# El Gobierno Autónomo no invertirá más en potenciar el turismo invernal

J.T.B.

La comunidad autónoma de las islas Baleares no invertirá más en potenciar el turismo alemán durante la temporada invernal, ya que «no hay mercado para vender el producto» según declaró ayer Jaime Cladera, conseller de Turismo del ejecutivo autonómico que al regreso de su viaje a Alemania acompañando al presidente Cañellas se reunió con los medios informativos para comentar algunos aspectos de su estancia en tierras germanas y los contactos que con representantes del tour operador TUI habían mantenido. La alternativa sería la potenciación del turismo nacional. «Ellos, que mueven dos millones doscientos mil turistas cada año —precisó el conseller Cladera—, nos dicen que no vale la pena hacer inversiones en este sentido».

## TODAS LAS ACTUACIONES DEL GOBIERNO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA TIENEN UN ENFOQUE TURÍSTICO

La presencia del presidente Cañellas en Alemania quiere ser una muestra



de la importancia que la Comunidad Autónoma concede al sector del turismo ya que «todas las actuaciones del Gobierno tienen un enfoque turístico».

La visita ha servido además para efectuar un intercambio de información y explicar a los responsables del Turismo la situación que tras el traspaso de competencias en esta materia (un cien por cien según especificó el presidente) en que se halla el ejecutivo balear. Mientras que el conseller Cladera explicó a sus anfitriones las li-

neas básicas de su consellería, estos le expusieron su preocupación ante la situación «un tanto anárquica» de las construcciones explicándoles que se habían tomado varias medidas para evitarlo entre las que mencionó la aprobación en el último «consell de govern» de una ley que regula las construcciones de hoteles y alojamientos turísticos.

Asimismo señaló que le habían expuesto su preocupación ante el incremento de los precios, pero que en un sistema de libre merca-

do, los gobiernos no pueden intervenir en este sentido aunque matizó que podían reunirse con los empresarios y manifestarles sus inquietudes.

Por su parte el presidente Cañellas que se entrevistó con el alcalde de Hannover, señaló la satisfacción por parte de los responsables turísticos de poder contar con unos representantes propios (el Gobierno Autónomo) a la hora de concretar la problemática del sector al margen de las autoridades de ámbito nacional.

## Fotografías, medio ambiente, educación ambiental y recursos didácticos, en “Sant Antoniet”

JORCA

El instituto de Estudios Ecológicos «INESE» abrió su exposición de fotografía y proclamó a los participantes ganadores del certamen en las diversas modalidades, que, están enfocadas, —primordialmente— a la conservación del medio ambiente.

Este concurso ha contado con la participación de más de cien fotografías realizadas por adultos e infantiles. Es imprescindible destacar la participación de los infantiles, más de doscientas obras, que están a un alto nivel, demostrando la preocupación que, por fin, empieza a existir sobre la necesidad de cuidar nuestro entorno.

La exposición que se está realizando en el claustro de «San Antoniet» en la calle San Miguel, abrió sus puertas al público a las siete de la tarde de anteayer, pudiendo ser visitada hasta

el próximo día dieciocho de Junio

### LOS GANADORES

El jurado, compuesto por Pedro Coll, María Carbonero, Guillem Frontera, Angel Segura y Juan Fius, otorgó el primer premio a Antonio Capó Alonso, en la modalidad de foto color a la mejor colección de tres fotografías. Segundo premio a la colección de color para José Luis Juan Coll. Tercer premio a José María Alias Aguiló en la modalidad de foto individual a color.

En el apartado de blanco y negro, el premio de honor recayó en María Rodríguez que presentó la mejor —según el jurado— colección de tres fotografías, siendo Pedro Valeriano Pérez el ganador del segundo premio. En individual ganó Juan Valent Capellá.

En el simpático concurso dedicado a «los peques», los ganadores fue-

ron Francisco Antich (10 años), Pero Antoni Bannasar (8 años), Alvaro Llompart (7 años), Matías Gelabert (5 años), Juan José Lladó (8 años). En el grupo B (hasta quince años) los premios fueron para Lucas Viñals (13 años), Jaime Gelabert (13 años), Francisco J. Roselló (15 años), Carlos Muñoz (15 años) y Pilar Roca (15 años). El premio «INESE» recayó en Lorenzo Frau Gracia, siendo premiado como grupo colegial el «Miguel Porcel y Juan Capó».

### DÍA MUNDIAL DEL MEDIO AMBIENTE

El próximo día cinco se celebrará una exposición sobre el «Día Mundial del Medio Ambiente», en la que se mostrará, preferentemente, gran cantidad de material sobre Es Trenc. Tema polémico y que intenta acercar a la ciudadanía la problemática de la zona.

### “EDUCACIÓN AMBIENTAL”

Durante los días 28, 29 y 30 tendrán lugar las «Jornadas de Educación Ambiental» que finalizarán el próximo día treinta y uno con una mesa redonda en la que se espera la participación de representantes del Ministerio de Educación y Ciencia, Ayuntamiento de Palma, Consell de Mallorca, Comunidad Autónoma y la Federación de Asociaciones de Padres.

### MUESTRA DE RECURSOS DIDÁCTICOS

de actos del claustro de San Antoniet, se viene realizando una interesante muestra de material didáctico en la que colaboran numerosos colegios, el propio INESE, el G.O.B. y el Instituto para la Conservación de la Naturaleza (I.C.O.N.A.) con abundante material y experiencias realizadas.

SIEMPRE HAY  
UNA BUENA  
RAZON PARA  
IR AL CINE



Solo una gasolinera abrió más tarde

# La UGT se vió sorprendida y dejó en libertad a sus afiliados

J.A.C.

De absolutamente confuso puede calificarse el desarrollo y las diversas vicisitudes por las que ha transcurrido la primera jornada de huelga de gasolineras. Una confusión que sorprendió a UGT, central mayoritaria en el sector en Baleares. Convocatorias y desconvocatorias, manifestaciones y contra-réplicas que terminaron con que ni siquiera los mismos convocantes supieran si debían acudir o no a sus respectivos puestos de trabajo.

Como se recordará, la huelga había sido convocada a nivel nacional por CC.OO., UGT y ELASTV. En Baleares la convocatoria fue ratificada por UGT en una reunión celebrada el miércoles pasado.

Sin embargo era recogida, a últimas horas de ayer, por altos cargos de la Delegación Provincial de Trabajo, una información en la que afirmaba que la huelga había sido desconvocada por Nicolás Redondo y Marcelino Camacho, de común acuerdo. Esta información, que ya Tomás Pujol, representante del sector, en el sindicato de UGT, calificó de "bulo", la víspera de la primera jornada, fue rotundamente desmentida por Marcelino Camacho, afirmando que ello no obedecía a su estilo.

En todo caso, esta es una decisión que debe ser tomada tras una reunión de delegados. Sin embargo, la intoxicación había surtido ya su efecto y a la mañana siguiente sólo una gasolinera abrió con un cierto retraso, la de la Policlínica, mientras que algún



Según la patronal, la huelga no tuvo la menor incidencia.

trabajador no acudiría al trabajo ante la confusión reinante.

huelga no había tenido la más mínima incidencia, atribuyendo los retrasos

trabajo algunos paros en Andalucía, más exactamente en Málaga y Gra-



La intoxicación surtió su efecto.

UGT, según informó Tomás Pujol, dejó en libertad a sus afiliados para que pudieran acudir al trabajo.

Bartolomé Matas, presidente de la Asociación Empresarial de Gasolineras, afirmó ayer que la

registrados en la apertura al servicio público de alguna gasolinera, al exceso de trabajo registrado en la víspera. También dijo que en la sede central de la Confederación que agrupa a los empresarios del sector, sólo se habían regis-

nada.

Fue, en definitiva, una jornada confusa, en la que en medios sindicales se afirmaba que "todo había sido una jugada por la cual la patronal le había metido un gol a los sindicatos.

En medios sindicales se afirmaba que les habían metido un gol



Marcelino Camacho en el III Congreso Confederal de CC.OO.

## El bulo de la desconvocatoria de la huelga de las gasolineras, «típica jugada patronal»

J.A. CAIMARI

"José María Cuevas no es ciertamente el sucesor de Carlos Ferrer Salat". En tales términos se manifestaba ayer Marcelino Camacho, que se encontraba en Palma para asistir a la primera jornada del III Congreso Confederal Balear que su sindicato está realizando en Mallorca.

El secretario general de CC.OO., que ya desde un principio desmintió las falsas noticias según las cuales Nicolás Redondo y él, en común acuerdo, habían desconvocado la huelga de gasolineras y calificó al bulo de "típica jugada patronal", se mostró optimista por "la buena salud de que goza nuestro sindicato y el amplio aumento de afiliación que ha registrado últimamente".

No se puede pensar que prefiramos a Ferrer Salat sobre Cuevas o viceversa. En realidad ni a uno ni a otro. Los directivos de las patronales se eligen en función de que defiendan los intereses de su clase y está claro que nunca elegirá uno que sea de nuestro agrado. Los empresarios nunca elegirán un patron que tenga la mano dura con los trabajadores, que tenga como consecuencia de pagar los salarios más bajos unos beneficios más altos. Y nosotros siempre estaremos por tanto en posiciones encontradas. Nunca habrá un presidente de la patronal al que defiendan los intereses de los trabajadores.

De cualquier manera, a la hora de negociar lo que más interesa es el fondo, y no la forma. Es decir, lo que cuenta es si el interlocutor se opone a las reivindicaciones de los trabajadores, da facilidades para que se adquieran determinados derechos, o, por el contrario, es un directivo cerrado en sus posiciones. Bueno, pues Cuevas ya

se sabe de donde viene, viene de los sindicatos verticales, y si subió a la CEOE es porque sirvió fielmente a los interesados del gran capital, que es lo que representa la CEOE, y, con Ferrer Salat y su propuesta para la actual presidencia, ha concurrido la misma fidelidad. Incluso algunos los acusan de no ser empresario y el ha dicho que sus antepasados tenían una tienda donde vendían botones.

En realidad está allí porque les ha servido fielmente.

— ¿Cree que es realmente un presidente representativo?

— Bueno, ya se han visto las votaciones. De 600 que podían votar le han votado 400, y ya se sabe lo que pasa con la CEM de Madrid, que no estaban de acuerdo con su elección. Cuevas no es, ciertamente, el sucesor de Ferrer Salat.

"En relación al tema de Banca Catalana, es curioso constatar que suceda precisamente cuando empieza a hablarse del retroceso del PSOE y la renovación del mapa político. No estoy de acuerdo con las opiniones de M. Roca, pero lo cierto es que el Fiscal General depende del Gobierno, aunque no así la adjudicación. No han comprendido que esto se transformaría en una lucha entre el nacionalismo catalán y el resto del estado. No hay que hacer un problema político de lo que debió ser únicamente un problema judicial. Es una "vendetta" del Gobierno.

Manifestó también la necesidad de "ajustar las cuentas legalmente de toda la banca española" indicó, por último, el desacuerdo de su sindicato con la imposición del canon de cuotas obligatorias "porque enfrentan a los trabajadores".

En el año 2019 el hombre ha fabricado otros hombres. El mayor invento se ha convertido en la mayor amenaza. Y sólo un «Blade Runner» puede detenerla.

Chaplin multicines

Hoy Más allá del año 2.000... ¡El superprograma del futuro!

¡Una excitante y espectacular aventura futurista!

HARRISON FORD es BLADE RUNNER

WALT DISNEY PRODUCTIONS TRON

SU ÚNICA SALIDA: MANTENER UN DUELO A MUERTE CON EL ORDENADOR QUE EL HABÍA CREADO !!

Dos espectaculares películas en un mismo programa, para todos los públicos.

Unico en España

## El avión ambulancia es necesario en Baleares

Javier LACOSTA

En nuestra edición de ayer dimos cuenta del último servicio realizado por el avión-ambulancia del Centro Médico el traslado hasta el Centro Parapléjico de Toledo de una vecina de Lluchmajor, la cual padece una parálisis que le afecta en parte las extremidades y de manera intermitente el aparato respiratorio, esta dolencia, originada en principio en un problema cardíaco, hacía temer por su vida. Era necesario que inmediatamente se la trasladase desde la UVI de Son Dureta hasta Toledo, en donde se encuentra el único centro, en toda España, capaz de tratar con posibilidades de éxito este tipo de enfermedades.

Este es el segundo paciente que trasladamos a la clínica de Toledo. El primero fue un niño, en Ibiza, que había sufrido una caída, en este caso se interesó personalmente, el presidente Cañellas.

Es José María García Ruiz, director del Centro Médico, quien nos habla. Pero ¿en qué consiste este servicio de traslado de enfermos, que ha realizado 282 vuelos en los tres años que lleva funcionando?

—El aparato es un Turbo Commander Rockwell, un avión turbo-hélice americano. Tiene todos los elementos necesarios —camilla, colchones inmovilizadores, etc.— para realizar los transportes de la manera más conveniente para el paciente. Estamos últimamente intentando poner un segundo aparato de manera fija, además de un helicóptero para dedicarlo también a este servicio y que podría llegar a lugares más inaccesibles. Hasta el

momento, es Baleares el único sitio de España en donde existe este servicio de traslado médico, ni siquiera funciona en Canarias, y allí sería también muy necesario por su situación de archipiélago.

Este servicio del Centro Médico atraviesa en estos momentos una situación que no se podría llamar crítica, pero que sí afecta a su economía: el INSALUD debe el importe de un año y dos meses de servicios. La situación es curiosa, porque las relaciones entre las dos entidades son buenas a nivel provincial, y fue incluso la organización estatal la que pidió en su día que se montara el servicio del avión-ambulancia. El coste de éste es relativamente barato, unas 50.000 pesetas por hora de vuelo; el viaje hasta Madrid de la última paciente, Antonia Tomás, a la que acompañaron su marido y su hermano, duró apenas una hora y pico. Además del

INSALUD también contratan los servicios de traslado a otras mutuas y aseguradoras. Todos estos servicios se mantienen coordinados por el puesto de control del Centro Médico, con el que se puede comunicar las 24 horas del día llamando al 285858.

La idea de organizar un servicio de este tipo se tenía ya desde alrededor del año 1968. Aunque esta idea se materializó hace sólo tres años, continúa siendo único en España, mientras es una cosa habitual en el resto de los países europeos. Anteriormente han sido los aviones del SAR los que se encargaban de estos servicios médicos, pero, dado su carácter militar y las otras misiones que desempeñaban, no resultaba del todo idóneo para esta labor.

A la idea primitiva siguió la afiliación a la organización francesa SAMU de traslados, el inicio de transportes en ambulancia por carretera hace cuatro



El avión-ambulancia Turbo Commander Rockwell ha hecho 282 traslados en tres años.

años, la puesta a punto de la primera UVI móvil equipada con material apto para todo tipo de enfermos, y el avión-ambulancia en una primera época en colaboración con la compañía Spantax.

En total, 202 personas dedicadas a servicios de traslados, de las cuales 20 forman el equipo médico del avión. Este personal médico se mantiene en ac-

tividad constantemente mediante un sistema de turnos. El personal, compuesto por pilotos, doctores, ATS, y un coordinador, hubo de ser formado en un principio para este trabajo tan específico y delicado, hasta el punto de que actualmente se puede afirmar que "es el mejor formado de España para estos traslados".

—Nos ha dicho ya que pueden trasladar cualquier tipo de pacientes, pero ¿cuáles son los más frecuentes?

—Casi la mitad de los traslados son debidos a traumatismos (fracturas) craneales. A estos basta con llevarles hasta Son Dureta, en donde el centro de neurocirugía es muy eficaz. Otro tanto por ciento muy importante son los que precisan cirugía cardíaca y los quemados. A estos generalmente se les debe conducir hasta Barcelona. Nosotros tenemos la filosofía, y queremos que el público se dé cuenta de esto, de que todo enfermo, por muy grave que se encuentre, es susceptible de ser movido, transportado, pero siempre que se cuente con el equipo y

personal necesarios. Solamente así puede ser conducido un enfermo o un accidentado a otro sitio donde pueda ser tratado con los medios adecuados.

Antonia Tomás tenía el grave problema de que la parálisis le afectaba la respiración, esto podía, si duraba, provocar la muerte. Para evitarlo el avión fue dotado de un aparato respiratorio automático, que se ponía en funcionamiento cada vez que resultaba necesario y le permitía seguir respirando. El traslado se inició en Palma hacia las seis de la tarde, y a las nueve de la noche ya estaba ingresada la enferma en Toledo. Otro servicio realizado últimamente ha sido el traslado hasta sus países respectivos de los accidentados en el autobús de Manacor, hace escasamente unas semanas.

—Este servicio es necesario en Baleares, nos coloca más cerca de Europa y lejos del tercermundismo. Pero ahora mismo nos afectan los atrasos debidos por el INSALUD. Se puede decir que continuamos funcionando gracias a la ayuda de los bancos, de la Comunitat Autònoma, de Sa Nostra...



Antonia Tomás, vecina de Lluchmajor, inicia en Son Dureta su traslado hasta Toledo.



### 6 meses de asistencia gratis en toda España.

Esta es una de las ventajas que le ofrece el servicio Opel OK Vehículos de Ocasión. Y además: 3 meses de garantía sin límite de kilometraje. 15 días a prueba, por si cambia de opinión. Ya lo sabe. En el servicio Opel OK Vehículos de Ocasión, encontrará vehículos de primera, revisados hasta el último detalle.

CONCESIONARIOS OFICIALES  
**OPHEL**  
MEJORES POR EXPERIENCIA.

COMPRUEBELO PERSONALMENTE EN:

**ISLEÑA DE MOTORES, S. A.**

Aragón, 41  
PALMA DE MALLORCA-11

## ...Y DIGO YO

### ¿Y si se queda uno sin gasolina?

Alfo

Que digo que quedarse sin gasolina es una vil faena capaz de agotar al Santo Job, de cuya pasada existencia jamás he dudado. Porque vamos a ver, uno sale de casa tranquilamente, dispuesto a la gozada del soleado fin de semana, y es un decir, y en cuanto llega, pongamos por caso al kilómetro veinte de la carretera de Santanyi, ¡zas! el puñetero pilotito rojo indicador de "tío que te quedas sin gasolina". La cosa es clara, uno se busca una gasolinera, se para, paga un pastón y le echan unos litros de gasolina con los que seguir el disfrute. Así de fácil.

¿Pero qué ocurre en el otro supuesto, en el de que se tope una cola de dos kilómetros y un solo surtidor con un currito de "servicios mínimos" que va haciendo lo que puede?... Pues digo yo que amén de acordarse de Boyer, que es cosa sana y habitual se trate de lo que se trate, amén del detalle digo, lo oportuno es protestar, chillar, ponerse nervioso, insultar a la santa

esposa cuando afirma que "ya te lo decía yo", maldecir al periódico que aseguraba la inexistencia de la presente huelga, pegarle un tortazo al niño que en ese momento se empeña en exigir la entrega inmediata de un polo, y acabar sacudiéndole al coche de enfrente presionado por el claxon del de atrás.

¿Qué todo eso por qué?... Digo yo que porque las cosas, y sobre todo las laborales, llega un momento en que se arreglan, pero mientras la duda dura va pasando lo que pasa.

Y digo yo, para concluir, ¿no sería posible que la solución final que siempre se encuentra tras dos o tres días de "flamenqueo" se encontrará al principio, evitando todo el proceso?

Claro que en caso de respuesta afirmativa a esa última cuestión la vida, como es obvio, resultaría mucho más aburrida de lo que resulta francamente deseable. Porque, palabra, nos va la marcha.

Rodríguez Sahagún en Palma

# «En lo de Banca Catalana se ha actuado con torpeza»

JUAN RIERA

«En el asunto de Banca Catalana» la torpeza ha sido evidente», manifestó Agustín Rodríguez Sahagún, número dos del Centro Democrático Social y ex-ministro de Defensa.

Si bien precisó que las elecciones catalanas han supuesto una ruptura del bipartidismo, lo que supondrá un cambio del mapa político español no se mostró muy partidario de la llamada operación Roca, aludiendo a la experiencia de gobierno de Adolfo Suárez, dado que una concentración de pequeños partidos regionales no puede considerarse una buena dinámica en aras de la gobernabilidad del Estado.

«Nosotros somos quienes, de verdad, podemos recoger el desgaste previsible que tendrá el Partido Socialista en las próximas elecciones generales», aseguró Rodríguez Sahagún, que dejó constancia de la labor organizativa que está llevando a cabo por todas las provincias del país. Considerando que sólo una opción de centro progresista será capaz de romper la dinámica actual de la política española, cuidándose mucho de subrayar la importancia que para



su partido tiene el conseguir una estructura organizativa sólida. «De hecho —apostilló— somos quienes estamos creciendo más, en términos nú-

mericos, en los últimos tiempos».

«Confío en la honorabilidad del señor Pujol» precisó, esperando confiadamente en que todo este

«El señor González lo tiene muy difícil»

tema «aún sub-judice» no se convierta en ningún tipo de manipulación política.

Su postura ante la OTAN.

En su opinión, recalcó, el problema no era «sí» o «no», sino el cómo y el cuándo, explicando que España tendría que haber obtenido mayores contrapartidas de su ingreso y que el presidente Calvo Sotelo se precipitó en su decisión. Problemas de la talla de Gibraltar o el Mercado Común habrían podido encontrar cauces mucho más positivos de haberse actuado de una forma más comedida.

«El señor González lo tiene muy difícil en este tema, porque una cosa es hacer promesas desde la facilidad que ofrece la oposición y otra encontrarse en la responsabilidad gubernamental», puntualizó, un tanto escépticamente, sobre el margen de maniobrabilidad que pueda tener el Presidente del Gobierno en el tema atlántico.

Y, con prisas por su anunciada presencia en el Casino de Medianoche, Agustín Rodríguez Sahagún no terminó de desvelar su postura real ante el papel a jugar por el CDS en la anunciada operación centrista que se espera para los próximos meses. Aunque lo afirmando sobre el «affaire» de Banca Catalana podría ser bastante más que un indicio.



Rodríguez Sahagún fue recibido por Xisco Quetglas.

## Una explicación al lector

ESTABA tentado de caer en el fácil tópico del «decíamos ayer». Porque ayer parece (y nos agarramos a otro fácil tópico: el del paso veloz del tiempo) que dejé mi semanal colaboración en estas páginas, que cerré la tienda de estos asuntos y barruntos. Y hace casi un año y medio.

Le debo acaso una explicación al lector por mi repentino mutismo. Explicación que en su momento intenté, en forma de carta al director, pero que no debió considerarse oportuno publicar. Decía entonces en aquella carta que no alcanzó a tener destinatario, que habiendo pasado a dirigir un medio informativo propiedad de un grupo empresarial de la competencia, y aunque dicho medio aparecía —y aparece— los días en que precisamente no lo hacía BALEARES, no consideraba ético continuar colaborando en éste. Mi postura, en estos asuntos, es clara, aunque diametralmente opuesta a la de otros, que no han tenido reparos en pertenecer a dos medios que eran competitivos (y ya se sabe: no se puede servir a dos señores. Uno sale traicionado), y en insultar la posición adoptada por mí, que resulta una exigencia de cualquier deontología profesional.

También tengo clara otra cosa (y discúlpese esta especie de exposición de principios, sólo justificable por tratarse de una «rentree»): a mi conciencia profesional se le derrama el llanto siempre que un periódico —sea de la tendencia que sea, sea del color que sea, incluso los portavoces descarados de un partido político— cierra sus puertas.

¿Se me permite otra expansión? ¿Sí? Acudo, pues, a los poetas, esa gente rara pero buena amiga:

«La claridad del día es compatible con todos mis errores».

Los lectores avisados e inteligentes comprenderán que yo no coincidiría con el poeta en el orden de los sustantivos. Es decir: acudo a estos versos de Manuel Alcántara precisamente por contraste.

OCTAVIO AGUILERA

## La Fira del Llibre tiene un presupuesto de tres millones

JAVIER LACOSTA

El próximo martes a las 12 de la mañana inaugura la Fira del Llibre de este año, con la presencia del presidente Cañellas y pregón a cargo de Baltasar Porcel.

El presupuesto de este año asciende a tres millones de pesetas. La mitad de éstos corren a cargo de los titulares de los stands expositores, la otra mitad la aportan la Comunitat Autònoma (500.000), Sa Nostra (280.000), el Consell Insular (100.000), el Ayuntamiento (todavía no está concretada la cantidad, pero no bajará de las 150.000).

Hay previstos 36 stands, un 20 por ciento más que el año anterior. Esto significa que estarán presentes casi todas las librerías de Palma más algunas de la Part Forana.

previstos multitud de actos culturales. Cada día tendrá un lema de jornada: «Libro Mallorquín» el 30, «Literatura Juvenil» el 31, «Literatura Infantil» el 1, «Novedades Editoriales» el 2, y «Libro de ocasión fuera de Catálogo» el 4.

También están previstas, sin confirmar todavía, la presencia de varios escritores. Josep Meliá, Jaume Vidal, Janer Maniá, Llorenç Capellá, Mi-quel Ferrá y otros.

## «Setmana de les Forces Desarmades»

Con motivo de la semana de las Fuerzas Armadas, distintos colectivos de Mallorca, han convocado una serie de actos, charlas, coloquios, fiestas y proyecciones, para dar a conocer sus opiniones antimilitaristas.

Assamblea de Dones, C.A.M. Collectiu de lesbianas, F.A.G.I. Els Gnomo, Goves del G/O.B., M.C.I. M.O.C. y Joves del P.S.M. están celebrando «La Setmana de les Forces Desarmades», del 21 al 27 de este mes.

Los actos presentes son los siguientes:

Día 26 — Fiesta antimilitarista, con pasacalles por Cort, Pza. Mayor, San Miguel. A las 11 de la mañana.

Día 27 — Todos al Molinar para seguir la fiesta con volada de cometas, trampó, xeremies y gresca

## BANCA MARCH

### AVISO

### PARA LOS PROPIETARIOS DE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS

Ponemos en conocimiento de los Sres. Propietarios de Fincas Rústicas y Urbanas que tenemos abierta una ventanilla exclusivamente destinada a cobros de las contribuciones territoriales rústica y urbana en nuestra Oficina Principal de Palma de Mallorca, Avda. Alejandro Rosselló núm. 8, donde serán atendidos con la máxima celeridad.

A.B.E. num. 14.875

## Cartas a...

## Los lectores, en el reencuentro

Dentro de muy poco tiempo hará ya un año que me puse a escribir estas cartas. Nació esta sección (no está de más recordarlo para los nuevos lectores que se hayan incorporado a este periódico) en "El Horno" de Baleares y desde entonces —eran aquellos días en que Julio Iglesias hizo su agosto en España— pretendí dirigirme a todos aquellos hombres y mujeres que por un motivo u otro fueron, y son, noticia. Desde Mercedes Milá a Ronald Reagan; desde Manuel Fraga a José María Calviño; desde los chicos de Herri Batasuna a los del PDP. Cartas llenas de rabia e irritación (cuando ETA asesinó al capitán Martínez Barrios) o de ilusión y esperanza (cuando Argentina recobró su libertad).

He deconfesar, sin embargo, que la mayor de las veces sus destinatarios no me han prestado mucho caso. De hecho, acuses de recibo he recibido muy pocos. Importantes, eso sí. El presidente del Parlamento Autónomo, por ejemplo, me explicó en una ocasión porqué los periodos de sesiones del legislativo balear eran más breves de lo que sería de desear.

De todas formas lectores (viejos y nuevos), con su permiso, yo no me desanimo y voy a continuar. Semanalmente, de forma más reposada, como en un principio nacieron estas cartas. No digo que vaya a cambiar el mundo ("mi triste y cándido planeta que se creyó civilizado", como acertadamente canta Nacha Guevara) pero ya que, en contra de esa popular pintada, no podemos pararlo y apearnos, tampoco tenemos porqué quedarnos callados. Yo, al menos, no.

Juan T.B.

## GOVERN BALEAR



## CONSELLERIA D'EDUCACIO I CULTURA

La Conselleria d'Educació i Cultura posa en coneixement de tots els interessats que, havent-se d'instalar una centralita de telèfons amb les característiques següents:

- 8 Línies d'enllaç exteriors.
- 61 Extensions.
- 19 Circuits interiors de conversació.
- 1 Aparat d'operadora.

Podèn presentar pressupost a les oficines de la Conselleria. C/. Sant Felio n.º 8-4.ª planta fins al 10 de Juny de 1984 en hores d'oficina.

1984

Año Nacional de Amor al Hijo  
Año Nacional de Amor al Niño

PROTEGER AL NIÑO  
ES PREPARAR UN FUTURO  
DE PAZ

SI LOS NIÑOS TE IMPORTAN  
SI TU HIJO TE IMPORTA, ORIENTATE.

Escribe a **Filiun**  
Apartado de Correos 2421,  
Madrid

Campaña Estatal contra el Maltrato al Niño.  
Aspica Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.  
Secretaría General para la Seguridad Social.  
Dirección General de Acción Social.

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.



El "Menorca", el año pasado más de 14.000 pasajeros viajaron entre Alcúdia y Ciudadela.

Luis Moyá, director de la naviera, confía en la rentabilidad de ese trayecto

## "La línea marítima Alcúdia-Ciudadela estaba agonizando"

PATRICIO CANDIA

Hace un año explotaban la línea Ceuta-Algeciras pero los riegos económicos eran cada día mayores. En diciembre de 1983 les avisaron desde Madrid que Transmediterránea había decidido dejar vacante el canal Alcúdia-Ciudadela. Los catorce hombres de la empresa Líneas Marítimas del Sur cogieron, entonces, sus bártulos y decidieron iniciar una nueva aventura por el mar. "Cuando llegamos a Baleares —explica Luis Moyá, director de la Naviera, —nos encontramos con una línea Alcúdia-Ciudadela muy desprestigiada. Transmediterránea no tenía —al parecer— ningún interés en realizar un servicio adecuado al pasajero y nosotros estamos empeñados actualmente en borrar esa mala imagen". Los nuevos inquilinos de la línea Alcúdia-Ciudadela iniciaron sus actividades poco antes de Semana Santa. Hicimos unos estudios de "marketing" y llegamos a la conclusión de que la línea puede llegar a ser rentable, si se trabaja con seriedad y disciplina. Decidimos re-lanzar este canal con ofertas atractivas para el pasajero, como por

ejemplo, la de conocer "Menorca en un día" y cumpliendo a "rajatabla" los horarios de salidas y llegadas".

### UN CANAL "IMPREVISIBLE"

El director de L.M.S., Luis Moyá, tiene 32 años, una larga experiencia en temas relacionados con la mar y dos títulos. Jefe de Máquinas de la Marina y experto en Diseño y Construcción de barcos rápidos. "Me encanta este recorrido Alcúdia-Ciudadela aunque sus aguas, poco profundas, lo hacen ser muy "imprevisible" y de difícil pronóstico meteorológico, ya que el "microclima" existente entre las dos islas hace variar rápi-

damente las condiciones".

— ¿Reune el "Menorca" todas las condiciones para realizar el trayecto entre Alcúdia y Ciudadela?

— Evidentemente el "Menorca" pasó con éxito una reciente revisión de seguridad de la Inspección General de Buques. Además, posee la "Bureau Veritas", que es la máxima cota de clasificación. Operó durante cinco años en la línea Algeciras-Ceuta y consideramos que es ideal para este nuevo trayecto por maniobrabilidad y rapidez.

— Después de un mes de viajar entre Mallorca y Menorca, ¿Cuáles serían las conclusiones de la empresa que usted dirige?

— Tenemos dificulta-

des, por supuesto, y para afrontarlas necesitamos de la ayuda del Consell. Hemos solicitado una subvención porque consideramos que las autoridades locales deben potenciar al máximo el turismo y nuestra empresa, precisamente, se dedica a él. Hemos relanzado una línea "agonizante" y comunicamos a dos localidades por la vía más directa, cumpliendo los horarios e incluso, disminuyendo el costo de los pasajes. El año pasado, Transmediterránea cobraba 2.700 pesetas por el billete simple. Nosotros, actualmente, lo hemos fijado en solo 2.000. Es un sacrificio económico que aceptamos gustosos, pero de igual forma lo exigimos al Consell.



Juan Bauzá, Capitán del "Menorca", (izquierda) dialoga con Luis Moyá. La explotación de la línea Alcúdia-Ciudadela corre a cargo de la empresa L.M.S. (Fotos P.C.)

"Si el Consell no nos ayuda no podremos continuar"

### Graffitis históricos en el museo de Mallorca

# Arte "clandestino" en nuestra catedral

JUAN RIERA

Tres jóvenes historiadores mallorquines, Margalida Bernat, Elvira González y Jaume Serra, han llevado a cabo un interesantísimo trabajo de investigación, único hasta ahora en nuestra isla, al reproducir en papel vegetal los graffitis grabados o dibujados en nuestra catedral a lo largo de los siglos. Más de ciento cuarenta muestras están expuestas en el Museo de Mallorca.

Caricaturas; dibujos de barcos o cañones, algunos de ellos de gran nivel estético; expresiones de angustia o desengaño como: "Crec morir" o "Anheló mio...", realizadas en muchas ocasiones por fugitivos de la justicia que hallaban refugio entre los muros eclesiásticos, han sido valorados por nuestro investigadores como una aportación clave, que cubre el vacío de literatura popular o creaciones artísticas mallorquinas durante los siglos XVI y XVII.

Curiosamente, a partir del XIX, cuando el nivel de formación política era mayor a nivel popular, aparecen los primeros dibujos de signo republicano como gorros frígios, eso sí, convenientemente disimulados y en su mayor parte de difícil localización. Ya, en siglos anteriores, coincidiendo con revueltas, "canamunts i canavalls", bandidaje y disturbios sociales, aparecen incisos de ballestas y otras armas. Algunos de los nombres que figuran inscritos se encuentran luego "fichados" en el "Liber Carteris", el archivo penitenciario real del siglo XVII.

La mayor parte de las inscripciones han sido ha-

lladas en la torre de la catedral, pudiéndose ver sig-

nos de posible procedencia masónica —triángulos, estrellas de seis puntas—, que muy bien podrían haber sido realizadas por los albañiles que trabajaron en su interior. Motivos náuticos, como galeras o cocas bayonescas del siglo XIV, dan fe de la historia de Mallorca en unos siglos de vital importancia para su desarrollo posterior.

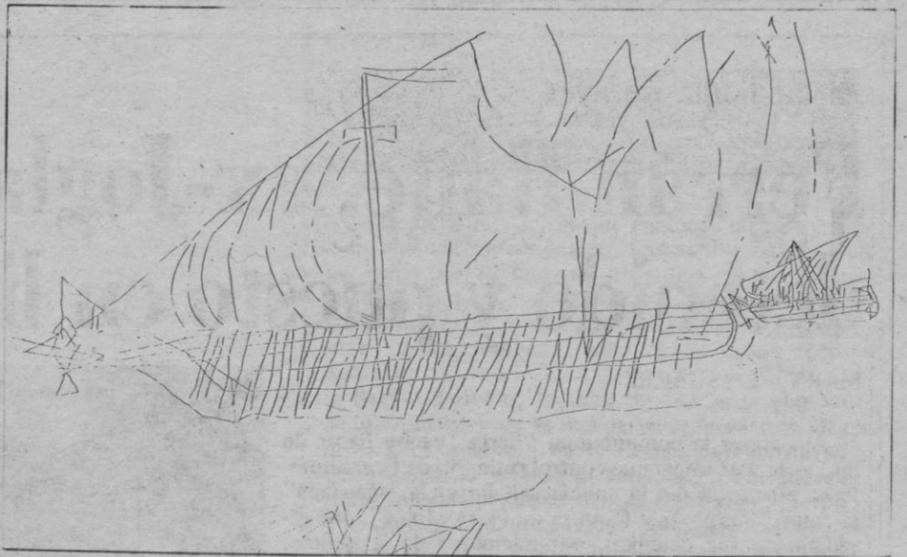
#### FORMA DE INVESTIGACION

Mediante calcos y papel de celofán; utilizando rotuladores y rottrins de trazo fino; en una paciente labor que les ha llevado meses de trabajo, los tres historiadores han logrado reproducir en tinta y a tamaño natural, algunas veces superiores a 50 centímetros de altura o anchura, graffitis abiertos a no pocas interpretaciones, incluso planteando interesantes hipótesis sobre la confusa atmósfera de nuestro pasado colectivo, sobre todo en lo que concierne a Palma, si bien es curioso que no se haya detectado ninguna simbología de carácter chuetá y sí, por ejemplo, la de un famoso convicto dedicado al estupro de inocentes jovencitas. Lo que, tal vez, sería en nuestra opinión un indicativo sobre la moral imperante en aquellas épocas y del sentido de la justicia que se tenía entonces.

Margalida Bernat Elvira González y Jaume Serra piensan emprender ahora el estudio de los graffitis de las atalayas y torres de vigilancia de la isla, teniendo "in mente" un impor-

tante objetivo: el castillo de Bellver, no hay que olvidar el carácter de prisión que éste tuvo durante mucho tiempo, incluidos los prisioneros franceses de Bailén, que luego acabarían trágicamente su periplo balear en Cabrera.

Enhorabuena por esta extraordinaria labor, expuesta en nuestro Museo de Mallorca.



Graffiti de una galera de los siglos XVI ó XVII. Quién sabe si el que la realizó contempló la marcha de la escuadra de Carlos V desde Palma hacia la conquista de Argel.

## ¿Cuál es El Sueño de su Vida?



¿Un safari en Kenia?



¿Un crucero por el Mediterráneo?



¿Vestirse en París a la última?



¿Un...?

## Pues ahora, los Concesionarios y Agentes Peugeot Talbot lo hacen realidad.

Visite un Concesionario o Agente Peugeot-Talbot, con su carnet de conducir, cuéntenos El Sueño de su Vida y la próxima semana, con un poco de suerte, puede verlo hecho realidad. Peugeot-Talbot le ofrece la oportunidad de su vida. Venga a contarnos su sueño y llévese puesta una preciosa camiseta.



Red de Concesionarios y Agentes PEUGEOT TALBOT

### Clausura de la reunión de Europea de la Conferencia Administraciones de Correos y Telecomunicaciones

Trás la clausura de la 22a Reunión del Grupo E.T.C. (Evolución de la Tecnología y Costes) de la C.E.P.T. (Conferencia Europea de Administraciones Postales y Telecomunicaciones) que se ha celebrado en nuestra ciudad bajo la presidencia de D. Francisco López Alamillo, caben destacar los temas que se acordaron llevar a cabo durante su próximo período de estudios:

— SOFTWARE DE COMUNICACIONES.— Impacto en el desarrollo de los nuevos sistemas de telecomunicaciones.

— ESTRATEGIAS PARA EL DESARROLLO DE LAS REDES DE TELECOMUNICACIONES.— Impacto de las nuevas tecnologías.

— TRANSMISION DE IMAGENES.— Nuevas tecnologías, incluyendo el procesamiento de señales.

Estos estudios serán desarrollados por el Grupo ETC en el plazo de un año. Se espera de ellos ofrecer una panorámica de las posibilidades ofrecidas por estas nuevas tecnologías a las Administraciones Europeas de Telecomunicaciones.

Al mediodía de ayer

# Ferrán Rañé, ex-Joglars, detenido y puesto en libertad

MARY - LO SUAREZ

Al parecer la computadora "Berta" vuelve hacer de las suyas. Por un simple control rutinario de fichas hoteleras, efectuado por la policía, saltaba, en la "agraciada" la frase "Búsqueda y Captura de Ferrán Rañé", que rápidamente fue detenido, por miembros de la policía, ayer a las cuatro de la madrugada en la habitación del hostel "El Borne", lugar donde se aloja.

Ferrán Rañé, ex-miembro de la compañía teatral "Els Juglars", y actual componente del grupo "Dagoll Dagom", en el momento de ser detenido, relacionó de forma inmediata la situación pendiente que tenía con la jurisdicción militar, por su actuación en la obra "La Torna", en 1978 que causó, después de cuarenta actuaciones, un proceso judicial, por el cual todo el grupo fue condenado a tres años de prisión.

## LA DETENCION

A partir del proceso, tanto Ferrán Rañé como el otro miembro de "Els Juglars", Boadella, se marcharon a Francia regresando hacia el año 91, cuando el 16 de enero de ese mismo año, la jurisdicción militar se inhibía de la acusación, quedando el proceso totalmente anulado y que, automáticamente, pasó a manos de la jurisdicción civil.

"Yo era el último "juglars" que quedaba por ser enjuiciado. De cualquier forma, tenía pensado ir a la Sección Segunda de la Audiencia de Barcelona, para arreglar toda esta situación en el momento de terminar las actuaciones en Palma," comenta Ferrán Rañé después de haber sido puesto en libertad, al medio día de ayer.

Los hechos de la detención fueron los siguientes. Después de la última función, del jueves por la noche, los componentes del grupo Dagoll Dagom, salieron a recorrer Palma de noche. "Serían las cuatro de la madrugada cuando oí que alguien decía: "Ferrán Rañé." En principio nadie se identificó como policía. Yo medio dormido comprendí lo que ocurría y lo relacioné con la obra "La Torna". Me llevaron a comisaría, donde se portaron amables conmigo. Se les veía con ganas de arreglar la situación. Lo que ocurrió en el exterior no lo sé", narró Ferrán Rañé.

## LA ACUSACION

La hipótesis que se bajó en todo momento, fue que la policía de Palma aún no había recibido, de Barcelona, la orden de in-

nivación de la jurisdicción militar. "Seguramente recibieron el requisito ya anulado de "búsqueda y captura" originado del proceso militar inicial, el cual todavía no ha sido borrado, al parecer, de los archivos nacionales. En el



Ferrán Rañé: "Yo era el último que quedaba por ser enjuiciado."



La detención de Rañé, obligó a la compañía suspender la función.

momento de la detención nadie sabía de donde llegaba la orden", comenta el abogado Miguel Capellá, encargado de llevar el caso.

Con la reforma militar todo el proceso pasó a formar parte de la competencia civil, correspondiendo llevar el caso al Juzgado no. 11 de Barcelona, dependiendo de la Sección Segunda de la Audiencia de esta ciudad, donde, desde el mismo momento de la detención, el señor Cesario Rodríguez Aguilera (presidente hace menos de un año, de la Audiencia Territorial de Palma) se puso a hacer

gestiones, para localizar las causas y situación exacta de esta persona.

A pesar de que seguía teniendo pendiente el proceso, Ferrán Rañé continuó con sus actuaciones públicas y ejerciendo sus funciones como actor, sin tener ningún tipo de problemas. "No existe interés, por parte de Barcelona o Madrid "hace una semana -comenta uno de los componentes de Dagoll Dagom- Ferrán pidió un certificado de penales, para hacerse el pasaporte, siendo denegado. Coincidiendo con una función,

vimos al Ministro de Defensa, Narcis Serra, y se le planteó el problema, prometiendo hacer lo posible para solucionarlo. Al parecer la situación no quedó muy clara".

## LA LIBERACION

De esta forma, nada más ser detenido, Biel Mezquida y el abogado Miguel Capellá se pusieron en marcha para saber cuales eran las causas de la detención, detención que solucionó en un promedio de ocho horas. Más tarde, ya libre, Ferrán comentaría: "mi único problema era que me dejaran salir solo para las actuaciones". A pesar de todo no quedó muy clara cual era su situación, pues no sabe si volviera a surgir la ya anulada orden de "búsqueda y captura" o si después de esta "liberación" tendrá que pasar a disposición judicial.

Con una simple llamada de teléfono, Ferrán Rañé quedó en libertad, pero este hecho dejó bien claro que los archivos de la policía no están tan limpios como el Ministro del Interior afirmó en su día, pues en menos de un mes han sucedido dos casos con las mismas características y lo peor de todo es que, por culpa de una rutina, se tuvo que suspender la función que Dagoll Dagom tenía pensado ofrecer, en la mañana de ayer, a unos mil escolares de Palma y la Part Forana, que regresaron a sus casas sin poder contemplar la representación de la obra "Glup", que se ofrece en el Teatro Principal.

El pequeño percance terminó feliz: la obra teatral continuara en los escenarios palmesanos y Ferrán Rañé intentará que, definitivamente, se acabe esta historia que en su día provocó una auténtica campaña en favor de la "Llibertat d'Expressió".

## Las repercusiones de "La Torna"

En el año 1977, en los últimos meses, la autoridad militar ponía fin a las representaciones de la obra "La Torna" del grupo teatral "Els Juglars" que dirigía Albert Boadella y del que formaba parte Ferrán Rañé. Este hecho y la iniciación del sumario provocó una amplia solidaridad por parte de los profesionales del espectáculo, materializada en una huelga masiva. Es a raíz de este hecho cuando aparece el lema "libertat d'expressió" y la pegatina de la "máscara ratllada", una careta de teatro con una tachadura roja sobre la boca. A la huelga siguieron ma-

nifestaciones y festivales por la libertad de expresión, y una amplia concienciación ciudadana sobre el tema.

Ferrán se exilió, Boadella huyó del hospital donde se encontraba detenido, y tiempo después rompió con sus antiguos compañeros y discrepaba de la forma en que se había llevado la campaña de solidaridad. Pero se puede decir que, en cierta manera, aquella campaña por la libertad de expresión hizo mucho para que los medios de comunicación sean como son ahora.

Todo quedó en un susto

## Se derrumba la cornisa de un edificio

Alrededor de la una trinta del mediodía de ayer, en un edificio de apartamentos situado detrás de Galerías Preciados, se derrumbaron las cornisas de las dos últimas terrazas del mismo, no produciéndose desgracias personales. Sólo un Ford Fiesta sufrió algunos desperfectos al estar estacionado debajo del edificio.

Al poco de producirse el derrumbe la policía nacional se presentó en el lugar de los hechos, así como un coche de bomberos.

La gente se arremolinó en sus alrededores y manifestó su indignación. "Esto es una vergüenza... un edificio nuevo... si yo hubiera sido el dueño del coche se habrían enterado... imagínese que es una persona la que pasa por ahí..."



Afortunadamente, como decimos, no hubo que lamentar ninguna desgracia personal, tan sólo algunas abolladuras a una coche... y un gran susto.

FOTO: CÉLIA V.

Un detenido por abusos deshonestos a niños

## Roban casi medio millón en licores

Siguen los robos de joyas en domicilios particulares. En dos pisos de la calle Catedral Rosell se llevaron, de uno, 200.000 pesetas en joyas, y en otro 125.000. También, en la calle Regalo, se produjo un robo de joyas valorado en 108.000 ptas.

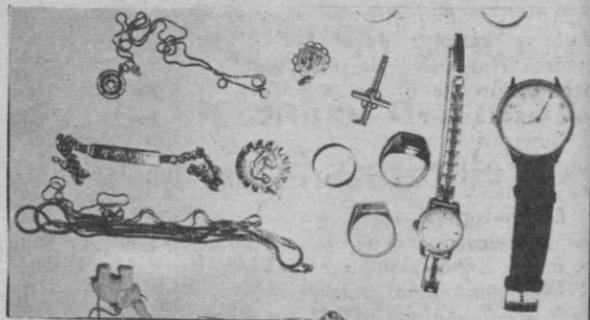
El robo más alto de los últimos días, sin embargo, se produjo en un establecimiento de la calle Padre

Molina; aquí se llevaron licores valorados en 480.000 pesetas.

También se ha producido un caso de abusos deshonestos a menores: el súbdito sueco de 70 años que responde a las iniciales de J. F. L. se encuentra detenido por ser el presunto autor de abusos de carácter sexual en dos niños de seis años, que habría tenido lugar en la zona de Marivent.

Compraban género robado

## Detenidos dos peristas



Parte del género recuperado ayer por la policía.

Han pasado a disposición judicial dos presuntos receptores de género procedente de robos. Estos son Francisca Utrera Cortés, alias "La Paca", de 24 años, y José Luis Utrera Rodríguez, de 28. Estos individuos se dedicaban a comprar a delincuentes habituales el género que estos sustraían, a bajo precio, y luego darle salida a estos efectos de una mane-

ra ilegal. De la cuantía de este negocio puede dar una idea del valor de los efectos recuperados, que asciende a un millón y medio.

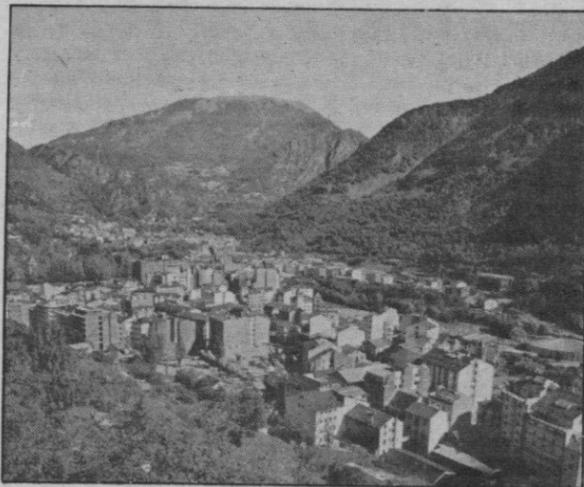
También pasó a disposición judicial María Dolores A.A. de 18 años, por la presunta autora de un robo a un súbdito italiano de 300.000 liras y 47.000 pesetas.

Después de estrangularla descuartizó el cadáver con una sierra

# Petición fiscal: 26 años para el asesino de su amante

Joaquín Villalón Díez fue juzgado en la Audiencia Nacional, acusado de causar la muerte por estrangulamiento a una amiga con la que convivía, en Andorra, en la noche del 22 al 23 de julio de 1983, y descuartizar posteriormente el cadáver para deshacerse de él.

A preguntas del fiscal, el procesado narró durante más de una hora todos los acontecimientos, incluso otros anteriores a los hechos desde que se trasladó de su ciudad natal, Mérida (Badajoz) a Madrid y comenzó a trabajar en el comercio.



El horror del crimen eclipsó la belleza del valle.

## DESERTOR DEL EJERCITO

Villalón Díez fue acusado durante el servicio militar de sustraer un arma, y condenado, por lo que a los pocos meses desertó, sus padres le aconsejaron volver, y se presentó de nuevo en el cuartel, pero cuando le faltaban tres meses para terminar la mili volvió a desertar, y se marchó a Andorra.

En febrero de 1979 se casó con Justina Aguado Soto, a la que conocía de Madrid (el matrimonio tiene dos hijos). Poco después se fue a vivir con Francisca Gracia Coca, compañera de trabajo, pero veía todos

los días a su mujer y sus hijos.

El procesado manifestó que cuando los hermanos de su mujer se fueron a vivir con ellos, en un apartamento pequeño, comenzaron los problemas, por lo que cambió de domicilio, "aunque nunca tuve relaciones íntimas con Francisca, pese y que ella me dijo que estaba embarazada".

La pareja comenzó a preparar la supuesta boda, e incluso hablaron con un sacerdote y encargaron el banquete en un restaurante. "Eso —dijo— fue un montaje que ella hizo, para congraciarse con su familia porque estaba embarazada. Ella sabía que

yo quería volver con mi mujer, y siempre creí que al final plantearía a sus parientes la realidad y nos separaríamos".

## DESPUES DE ESTRANGULARLA DESCUARTIZO EL CADAVER

Según el fiscal, cuando Francisca dormía el la oprimió el cuello, hasta producirle la muerte por estrangulamiento, "no sé si dormía —dijo el acusado—, recuerdo que discutimos, no supe lo que había pasado hasta varias horas después, no comprendía lo que había ocurrido, nunca tuve intención de hacerle ningún daño".

Posteriormente declaró en el juicio que descuartizó el cadáver, lo introdujo en bolsas de plástico y las depositó en dos lugares distintos, en Andorra, previamente hizo un plano indicando donde estaban los restos mortales, "por si su familia iba al apartamento, yo quería que encontrasen el cadáver".

En cuanto a una carta que escribió a la víctima, después de fallecida, el acusado manifestó que era "para llenar una especie de vacío que yo tenía, como una forma de pedir perdón, porque nunca llegué a entender lo que había ocurrido".

## PETICION DE PENAS

El fiscal elevó a definitivas sus calificaciones provisionales, y solicitó 26 años de prisión por un delito de asesinato (antes había pedido 28 años, pero modificó el tiempo por la reforma parcial y urgente del Código Penal).

El abogado defensor consideró que deben tenerse en cuenta las circunstancias del procesado en el momento de los hechos, con gran tensión y discusiones continuas con su mujer y su amiga, y pidió 12 años y un día de reclusión mayor.

## Granada

### Raptada y violada por siete jóvenes

Una joven de 15 años de edad fue raptada y violada por siete desconocidos, cuando se dirigía a su domicilio de la barriada granadina de La Chana, en compañía de un hermano de 11 años, y al que los delincuentes agredieron y dejaron tendido en el suelo, según publicaba ayer el periódico "Ideal" de Granada.

Según el diario, la chica fue obligada a meterse en un vehículo en el que la trasladaron a un lugar solitario y apartado de la ciudad donde, uno tras otro, los siete jóvenes la forzaron, a continuación la dejaron abandonada y se dieron a la fuga.

Según declaró la chica al periódico "Ideal", los autores de la agresión comentaban que ellos no iban a ser menos "que los americanos de la tele".

## Toledo

### Confiesa el autor de la muerte del industrial Claudio Avila

Mariano Serrano Martín se confesó autor del asesinato del industrial toledano Claudio Avila Rodríguez, según aseguró a primeras horas de ayer tarde en rueda de prensa el gobernador civil de Toledo, Pedro Valdecantos.

En la rueda de prensa estuvieron también presentes el Comisario General Francisco Saavedra, el jefe de la Brigada Centro, comisario Pacheco y el comisario jefe de Toledo, Francisco Prada, que aclararon las circunstancias en torno al asesinato del mencionado industrial.

El Gobierno Civil de Toledo dió también una nota que dice:

"El día 2 de marzo se denunció en la Comisaría de Policía de Toledo la desaparición y posible secuestro del industrial toledano don Claudio Avila Rodríguez, de 36 años, al haberse recibido en la mañana de ese día una llamada telefónica anónima en el domicilio de su hermano Santiago, en la que se confirmaba que se encontraba secuestrado y se exigían 40 millones de pesetas para su puesta en libertad".

"Según manifestó la última persona que estuvo en Vargas con el secuestrado, éste se marchó a otra finca del lugar en su vehículo acompañado por dos personas jóvenes de los que únicamente se sabe tenían unos 30 años, uno de ellos con gafas y el otro con barba".

"A la vista de la gravedad de los hechos por parte de la Comisaría General de Policía se dispuso la creación de un grupo de trabajo integrado por inspectores de Toledo y de la Brigada Regional y Central de la Policía Judicial de Madrid, bajo la dirección del señor comisario jefe de esta ciudad, que comenzaron inmediatamente las investigaciones tendentes al esclarecimiento del hecho".

"El día 24 de marzo en el Río Tajo y en las inmediaciones de Aranjuez apareció el cadáver de Claudio Avila Rodríguez, maniatado con cuerdas y un alambre alrededor del cuerpo."

"Examinado el cadáver se comprobó que presentaba varios impactos de bala que presumiblemente ocasionaron su muerte, el día 29 de marzo y por orden judicial se efectuó una nueva autopsia del cadáver que aportó nuevos datos útiles para la investigación."

## CONFESION DEL ASESINO

"Como culminación de las numerosas gestiones, vigilancias e interrogatorios realizados se llega al convencimiento de que el autor de los hechos había sido la última persona que estuvo con Claudio Avila el día de su desaparición; que se trata del vecino de esta capital M.S.M. (Mariano Serrano Martín), de 58 años de edad, pintor industrial y que el posible móvil podía haber sido la cantidad de 300.000 pesetas que desde hace dos años adeudaba a Claudio Avila".

"Una vez tenidas las pruebas suficientes de su autoría se procedió a la detención del mismo y traslado a esta comisaría, donde a la vista de las mismas, acabo confesando finalmente la comisión de la muerte de Claudio Avila, con un arma de fuego de la que carecía de la debida licencia".

De Prado del Rey a Carabanchel

# El dibujante «Petrus» ingresa en prisión

Pedro Lerma Gámez, "Petrus", dibujante de TVE y director de un centro "Narcón" de rehabilitación de drogadictos, ingresó ayer tarde en la Carcel de Carabanchel, ha sabido Efe en fuentes judiciales.

La autoridad judicial ha decretado la prisión de Pedro Lerma por estar presuntamente relacionado con un delito de inducción al robo y varias estafas.

"Petrus" fue detenido el pasado martes por inspectores de la comisaría de Ventas, acusado de haber inducido a un heroinómano a robar material en el Instituto Civil de Diánetica (grupo que dice ser el verdadero representante de "Narcón" en España), situado en la calle Montera, número 20, de Madrid.

En las diligencias policiales se determinó, también, la presunta implicación de Pedro Lerma en varios delitos de estafa, cuya cuantía supera los seis millones de pesetas.

Según fuentes policiales, algunos de los talones sin fondos habían sido firmados por la esposa de "Petrus", Gloria Alvarez, a instancias de su marido.

Entre las presuntas estafas figura el impago de una cuenta de casi cuatro millones de pesetas al Hospital "Amaya" de Santo Domingo de Silos (Burgos), donde "Narcón" estuvo radicado desde junio del año pasado hasta hace unos meses, en que se instaló en Valdecantos del Jarama (Madrid).

## DENUNCIADO POR UN HEROINOMANO

La detención de "Pe-

trus" fué consecuencia de las declaraciones de Juan Carlos Borrillo, un heroinómano de 23 años, antiguo paciente de "Narcón", quien se presentó en la comisaría de Ventas para confesar su participación en tres atracos y tres robos.

Borrillo manifestó que uno de estos robos lo realizó en el Instituto de Diánetica, por indicación de "Petrus".

Según ha sabido Efe en fuentes policiales, una segunda persona ha declarado haber acompañado a Borrillo y a otros tres pacientes de "Narcón" al Instituto de Diánetica para llevarse dos aparatos electrónicos para rehabilitación, un "Mark-V" y un "Mark-VI", lo que hicieron con la aprobación de "Petrus".

Hay otra paciente que ha testimoniado que "Petrus" le contó que había planeado el robo por la supervivencia del grupo, ya que la Asociación de Diánetica se oponía a sus intereses y querían que cerrase su centro.

Además, constan también numerosas denuncias de familiares de pacientes que se consideraban estafados por haber pagado, con antelación y sin recibir recibo alguno, cantidades de 100.000 a 150.000 pesetas y nos fueron devueltas aunque no siguieron tratamiento.

La Asociación "Narcón" que dirige "Petrus" se inscribió legalmente en abril de 1982 en el Ministerio del Interior y, en su acta, constan diez socios fundadores, que son personas de reconocido prestigio.

## Sant Joan

# Con «Baleares» en la nueva etapa

JUAN JAUME

La continuidad de «Baleares», periódico que cuenta con asiduos lectores en nuestra villa, ha sido motivo de satisfacción y así como en un programa televisivo se hizo famosa la frase «Yo sigo»; nosotros también con renovado optimismo, continuamos en «Baleares» la labor informativa que desde 1957 venimos desarrollando. Contribuyendo con ello a dejar constancia del quehacer de la villa a través de los años. De esta forma Sant Joan, seguirá presente en esta nueva etapa de «Baleares».

## Reunión de la Asociación Tercera Edad

Días pasados la Federación de las Asociaciones de Tercera Edad, tuvo una reunión en nuestra villa, a la que asistieron numerosos miembros de diferentes asociaciones isleñas. Hubo misa, acto cultural, en el que los parlamentarios evocaron a nuestro poeta Miguel Gayá Sitjar y a nuestro Hijo Predilecto, el P. Rafael Ginard. Se sirvió luego un vino español y finalizó con una reunión en el Santuario de Consolación, en la que



En Sant Joan el «Baleares» tiene una antigua tradición.

se acordó celebrar una «trobada», de todas las Asociaciones, en Inca el día 16 de junio.

En cuanto a la Asociación local, celebró días pasados una excursión patrocinada por la Caja de Ahorros «Sa Nostra», en la que los asistentes, que llenaron tres modernos autocares, visitaron la finca experimental «Sa Canova», la central «Es Murtará», Alcudia y alrededores. Fue un día de compañerismo agradable, para todos estos mayores, que con estas actividades encuentran más grato su vivir.

## Actividades para Junio

La Peña Ciclista, participa estos domingos en una serie de pruebas, que se celebran en los pueblos de los alrededores.

Para el 17 de junio la Peña Motorista, anuncia su fiesta de San Cristóbal. Este año habrá prueba de moto cross por la mañana. Misa, «beneides» y carrozas por la tarde.

Nuevamente el día 24 festividad de nuestro Patrono San Juan Bautista, se celebrará la ya denominada «Festa del Sol que balla»

Sóller

## Comenzaron los «tirones» en la zona de la playa

N. DIEZ

El pasado sábado, una señora extranjera de edad avanzada, alojada en un hotel del Puerto de Sóller, sufrió un violento tirón del bolso que portaba desde un turismo de color verde, ocupado por cuatro individuos aparentemente jóvenes. El hecho ocurrió en la carretera d'en Repic a las doce del mediodía, ante numerosas personas que vieron horrorizadas cómo la víctima era arrastrada por el automóvil un largo trecho, lo que le produjo numerosas lesiones en brazos y piernas. Inmediatamente, varios testigos acudieron a socorrer a la asustada y maltrecha señora, acompañándola enseguida al Centro Médico donde recibió la oportuna asistencia sanitaria.

Lo más preocupante es que este tipo de hechos ha comenzado a ser frecuente en la zona de la Playa de Sóller, ya que el miércoles último se produjeron dos de análogas características, que fueron denunciados a las autoridades. Conviene señalar que la rapidez en la denuncia puede facilitar enormemente la actuación de las fuerzas policiales, que, alternando al Servicio del COS de la Guardia Civil puede permitir el bloqueo de las tres carreteras que salen de Sóller, posibilitando la detención de los «presuntos» malhechores, lo que no sería posible si la denuncia se produjera con más de media hora de retraso. Es importante pues, que las posibles víctimas de este género de deli-

tos o sus acompañantes o testigos tomen conciencia de la importancia que tiene el actuar con rapidez en estos casos colaborando así con las autoridades para entorpecer y dificultar lo más imposible la comisión de este tipo de delitos.

## PROXIMO ACTO CULTURAL EN EL PUERTO

Entre los actos que figurarán en el programa de las ya próximas Fiestas de San Pedro, del Port de Sóller, merece especial mención por su importancia, la exposición de óleos que presentará en el oratorio de San Ramón el ya consagrado pintor solleric José María Munar.

Este acto tiene dos connotaciones destacables, una el hecho de ser la primera exposición celebrada en la Barriada del Port, y otra la categoría artística de José María Munar, nacido y criado aquí, e impregnado desde su más tierna infancia de la luz, el colorido y el pintoresquismo de este rincón singular. La noticia ha sido acogida con gran simpatía y expectación por los residentes de la Barriada Marinera.

En crónicas sucesivas daremos cuenta de los preparativos que la Comisión de Fiestas del Port de Sóller está llevando a cabo de cara a la celebración de la festividad de San Pedro, Patrón de los pescadores.

## Llucmajor

## Se esperan magníficas cosechas de legumbres y cereales

GARA

Durante estos últimos días el tiempo lluvioso ha alcanzado a nuestra ciudad y término municipal. En gran parte del mismo la cosecha de legumbres y cereales se presenta muy prometedora, porque lluvias anteriores favorecieron su desarrollo y germinación.

En cambio, en gran parte de nuestro extenso término, la cosa ha resultado muy irregular, apenas llovió anteriormente y esto hace que ya muchos sembrados no pueden aprovecharse del beneficio de estas últimas lluvias y por lo tanto la cosecha es mala de solemnidad.

Naturalmente los pastos para el ganado se han visto favorecidos y lógicamente se dejará sentir la influencia de las lluvias, si bien el arbolado sigue sufriendo las consecuencias de una sequía muy prolongada.

La cantidad de agua caída alcanza los 36,5 litros por metro cuadrado, lo cual ha servido también para aliviar la necesidad de las cisternas y aljibes, especialmente en el campo para el consumo de los animales.

## Antonio Oliver, vencedor del campeonato local de colombofilia

BALLS MALLORQUINS

En el Pabellón Polideportivo del Campo Municipal de Deportes de nuestra ciudad, tendrá lugar mañana sábado, a las 9,30 de la noche, una extraordinaria velada de «Balls Malloquins», por el Grupo de L'Escola de Dança de Llucmajor. Se interpretarán: Boleros. Bolero Vell, Ses vermadores. Jota de sa potada, Toni Moreno. Ball de ses panades. Copeo. Mateixas, Parado de Valldemossa. Jotas diversas, etc.

CAMPEONATO LOCAL DE COLOMBOFILIA

Han finalizado las dos competiciones locales de Colombofilia, después de una serie de pruebas muy difíciles, en las que el mal tiempo contrarrestó la acción de las palomas partici-

pantes. El vencedor de las dos pruebas correspondientes a los trofeos «Barón de Vidal» y «Sanitarias Castell», fue, una vez más, el experto colombofilo Antonio Oliver, que se adjudica los dos hermosos trofeos en disputa y que serán entregados en un almuerzo extraordinario en fecha reciente.

SUELTA DESDE VALDEPEÑAS (CIUDAD REAL), 550 Kms.

Participaron 61 personas. Ninguna comprobada el mismo día de la suelta. El segundo día, todavía válido para el concurso, se cronometraron sólo dos palomas: 1.- Antonio Oliver y 2.- Lorenzo Socias.

SUELTA DESDE ORIHUELA (ALICANTE) 360 Kms.

Participantes, 57 palomas.

mas. No se esperaba que la suelta resultara buena, debido a la climatología. Las palomas tuvieron que permanecer seis días en las jaulas en vez de tres habituales. Se clasificaron: 1.- Bernardo Vadell; 2.- Lorenzo Socias; 3.- Julián y Damián Monserrat y 4.- Antonio Oliver.

SUELTA DESDE CASTUERA (BADAJOZ) 730 Kms.

Sólo una paloma, comprobada el segundo día de suelta, fue el resultado de esta última prueba del Campeonato 83/84. Propietarios, Julián y Damián Monserrat.

La información que tenemos es que en toda Mallorca sólo se comprobaron 6 ó 7 palomas, desde este mismo punto de suelta. Ello hace más meritorio este triunfo en solitario de esta paloma.

Clasificación definitiva, del Trofeo «Sanitarias Castell»:

1.- Antonio Oliver y 2.- Lorenzo Socias. Ganador del V Trofeo «Barón de Vidal»: Antonio Oliver.

## Son Servera

## «Jaume Fornaris i para la escuela de Taltavull», E.G.B.

M. SANCHO

El pasado viernes el Colegio o Escuela de Enseñanza General Básica de Son Servera tomó el nombre de «JAUME FONARIS I TALTAVULL» de forma oficial y con este motivo se rindió un homenaje popular al que fuera gran maestro de varias generaciones de «serverins» y del que se guarda un grato recuerdo.

Precisamente no hace mucho que Guillem Pont Ballester sacaba a luz un precioso y documentado librito sobre la figura pedagógica de Jaume Fornaris i Taltavull, editado por «ICE» y dentro de la colec-

ción «Els Nostres Educadors.»

El programa de actos celebrados en este día señalado para dar oficialidad al nuevo nombre de la Escuela fue amplio y variado. Hubo una muestra de trabajos, instrumentos y otros materiales utilizados por el maestro en su época.

Una exposición de fotografías retrospectivas de Son Servera. Actuación de la Banda Local y de la Agrupación «Sa Revetla».

Y naturalmente se descubrió la lápida con el nombre del titular, a partir de mañana, del Colegio.

# Manacor

## Jaime Durán y las «24 horas de los radioaficionados»

Nadie mejor que el vice-presidente del Radioclub Cultural de Manacor, como entidad organizadora de esta III edición de las «24 horas de los Radioaficionados» que empiezan esta tarde a las 16 horas en el Parque Municipal, para que nos dé detalles sobre las mismas.

—¿En qué consisten, Jaime?

—En comunicarnos con infinidad de países, explicarles y comentarles el desarrollo de las Fiestas y Fiestas de Manacor 1984.

—¿O sea que el nombre de Manacor, sonará?

—En muy apartados rincones de todo el mundo.

—¿Has dicho de todo el mundo?

—Pues sí, ya que tenemos tarjetas de confirmación de años anteriores en que nuestros mensajes se recibieron además de Europa en Japón.

—¿Cuántos afiliados tiene el Radio-Club de Manacor?

—Unos treinta y cinco.

—¿Habéis actuado en accidentes y catástrofes?

—Intervinimos en las

inundaciones de Valencia, cuando faltó aquella niña de Alcudia, cuando la pérdida de un barco el pasado marzo y muchas otras ocasiones.

—¿Qué ayudas recibís de entidades oficiales?

—Ninguna. Lo hacemos por afición y entretenimiento.

—¿Es caro ser radioaficionado?

—Pues sí. El instrumental de un radioaficionado vale por término medio unas 400.000 pesetas.

—¿Calidades que se requieren?

—Pues que sepa lo que tiene entre manos, mentalizándose del bien que puede hacer, las amistades que puede sumar y la responsabilidad que ello conlleva.

—¿Y los peores defectos?

—Cuando se crea superior a su capacidad y hable más que escuche.

—Gracias Jaime y que se repita el éxito de pasadas ediciones.

NICO

### Ahir divendres

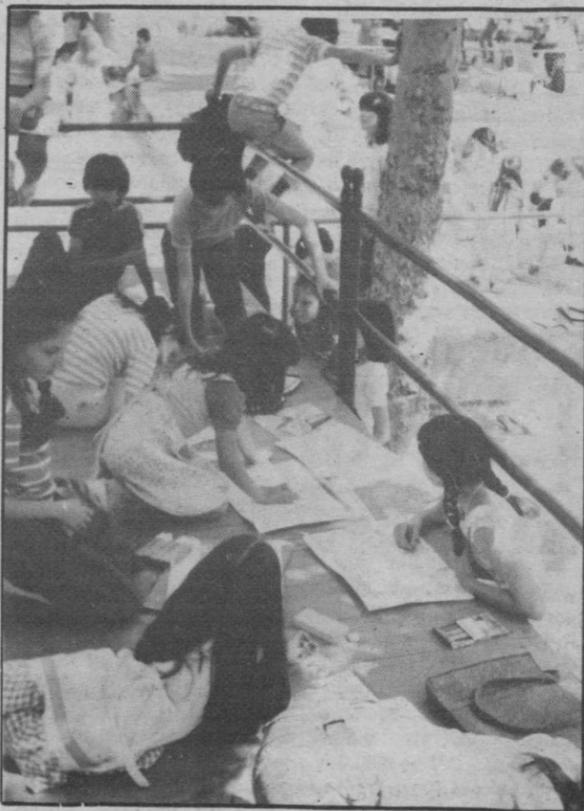
### «III Mostra de Dibuix Infantil»

El «Soterrani Grup» va organitzar ahir dematí divendres, a la plaça Ramon Llull, la «III Mostra de Dibuix Infantil», dins el programa de Fires i Festes, que permetrà exposar a partir d'avui els dibuixos sobre tema lliure al Centre Social de la Conselleria d'Educació.

Més de quatre-cents al·lots de tots els Col·legis de Manacor, que precisament ahir tenien festa, oferiren durant unes dues hores un aspecte simpatiquíssim a la plaça del Mercat fent les seves creacions artístiques en tota casta de tècnica.

A efectes de qualificar i premiar els quinze millors treballs, s'han establert tres categories, d'acord amb la classificació escolar d'alumnes de cicle Inicial, Mitjà i Superior.

El resultat dels premis es donarà a conèixer aques ma teix cap de setmana, segons ens anunciava el portaveu de «Soterrani Grup» Joan Carles Gomis (foto ALFONSO)



### Felanitx: Mañana, cincuentenario de la coronación de la «Mare de Deu»

Mañana domingo, en Felanitx se celebrará la fiesta conmemorativa del cincuentenario de la coronación de la «Mare de Déu de Felanitx» con el siguiente programa:

A las 12.30.— Llegada de la Mare de Déu a la plaza de la «Font» de Santa Margarita de Felanitx. La juventud acompañará el coche desde la entrada del pueblo.

A las 3 de la tarde, la Sagrada imagen quedará expuesta para la veneración de los fieles en el altar mayor de la Iglesia Parroquial.

A las 4.— Rosario y Mes de María.

A las 5.— Bautismos y presentación de los niños a la Virgen.

A las 6.— Vísperas cantadas.

A las 7.— Procesoión de acompañamiento a la Virgen hasta el «repla».

A las 8.— Misa Pontifical concelebrada y presidida por el señor Obispo de la Diócesis.

Al final de la celebración de la Eucaristía, la Sagrada Imagen de la «Mare de Déu» será devuelta al Santuario de Sant Salvador.

El Obispo de la Diócesis, Teodoro Ubeda, en su carta Pastoral, «Maria, mare i nodel» ya decía: «No puc deixar de recordar aquí que per aquestes mateixes dates, exactament el dia 8 de setembre de 1984 se celebrà també el 50º aniversari de la Coronació de la Imatge de la Mare de Déu de Sant Salvador de Felanitx. Vull animar des d.ra mateix les comunitats cristianes de Felanitx i la seva comarca, que veneren a Maria en l'advocació profundament cristològica de «San Salvador», a viure també aquest altre esdeveniment històric religiós com un temps privilegiat per la conversió i el dinamisme.»

### Cada día

JOMSA

Estuvo Francesc Gilet en el Centro Social, hablando de la consabida Normalización Lingüística, desde su óptica de responsabilidad de gobierno y desde la perspectiva de su afiliación política, precisando que prefería hablar de «per a normalitzar» en vez de «normalitzar».

Pero la noticia saltó en el coloquio, el mismo jueves por la mañana había recibido la respuesta del director del Ente público, el ínclito Sr. Calviño a la posibilidad de conectar con TV catalana, promovida por la oposición al Gobierno Balear, según la cual el art. 1º del Estatuto de TVE al hablar del 3º canal señala que es para cada una de las Autonomías y por otra parte la ley no contempla las relaciones entre Comunidades, lo que equivale a un «niet» de los que Gromiko ouede perder su cátedra al paso oue lleva el Sr. Calviño.

Queda pendiente la respuesta de la Generalitat de Cataluña, a quien también se ha consultado, pero oue ahora anda atareadísima con lo de la Investidura prevista y el tema de Banca Catalana, no previsto.



original de

### Hoy 26 Mayo

(19'30 h. y 22 h.)

«Un matalàs per un gramòfon»

Xesc Forteza

(entradas numeradas)

y

### FESTIVAL ROCK en SA BASSA

(23 h.)

Express

Peor Imposible Verouska Band Nasti

Toncar Pop

### FERIAS Y FIESTAS DE PRIMAVERA EN MANACOR

### Ferias y Fiestas de Primavera

### Los actos del domingo

9h.— Salida desde la cafetería «Esplai» de la Vuelta a Mallorca en Vespa, organizada por el «Grup de Joves» de Manacor (Porto Cristo-Artá-Alcudia-Puerto Pollença-Lluc-Inca-Sancellas-Montuiri-Manacor).

11h.— Demostración Ecuestre a cargo del «Centre Equestre Son Crespí» en «Sa Bassa», bajo dirección de Sebastián Martí.

14h.— Campeonat de Balears por Equipos (Semifinales) de Tenis.

16h.— I Trofeo Presidente de Judo Senior en el club organizador el «orient».....



16h.— Empieza la III edición de las 24 horas de los Radioaficionados en el Parque Municipal, organizadas por el Radioclub Cultural de Manacor.

16'30h.— Encuentro de futbol en categoría Infantil Olímpic-J. Sallista en «Na Capellera».

16h.— Torneo de Futbol Infantil organizado por la U.D. Barracar en el Complejo «Jordi d'Es Recó».

17h.— Salida de los «Cossiers» por las calles de la ciudad, desde la calle Oleza.

18h.— Fútbol Alevín de 2ª entre La Salle-Cardessar en «Na Capellera».

18'30h.— Inauguración de la Exposición de Muestras y de Fotografía de Toni Barceló; ambas en el Parque Municipal.

19'30h. y 22h.— Funciones por la Compañía de Xesc Forteza en la Sala Imperial, per un gramòfon».

23h.— Festival Rock en «Sa Bassa», con intervención de: Express, Peor Imposible, Verouska Band, Nasti y Toncar Pop.

Premio Príncipe de Asturias

# Sánchez Albornoz, Premio de Comunicación y Humanidades

El historiador español Claudio Sánchez Albornoz ha sido galardonado hoy con el premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 1984, en una elección laboriosa y discutida, informaron miembros del jurado.

Este premio es un reconocimiento a la labor desarrollada por Sánchez Albornoz "al servicio de España y de los españoles desde el compromiso intelectual, su pasión por el conocimiento científico de la historia y su actividad como hombre público".

Según el acta del jurado, se ha valorado el "íntegro humanismo" del historiador, que "le ha llevado a proyectar el magisterio sobre varias generaciones y multitud de países iberoamericanos", poniendo de manifiesto "su carácter universal como pensador y como persona".

Tras dos intensas jornadas de trabajo, el presidente del jurado, Pedro de Silva, jefe del ejecutivo autónomo de Asturias, ha dado a conocer este mediodía el acta, redactada por Juan Luis Cebrián, director de "El País" y el profesor Gustavo Bueno, que según versiones oficiales no votaron al candidato premiado.

Todos los miembros del jurado han coincidido en sus declaraciones en que "hubo tensiones y grandes discusiones", aunque siempre dentro de un clima de cordialidad y entendimiento.

Pero De Silva, presidente del jurado, ha calificado el acuerdo de "acto de justicia" y recordó la entrañable vinculación intelectual y humana de Claudio Sánchez Albornoz a Asturias, "region de la que es hijo adoptivo".

Claudio Sánchez Albornoz, que es también "Doctor Honoris Causa" de la Universidad de Oviedo, ha dedicado gran parte de su trabajo científico a la historia de Asturias y ha proclamado la esencia de Covadonga como esencia misma de España.

Al premio se habían presentado 21 candidaturas, entre ellas las del filósofo español José Luis Aranguren, el más directo "rival" de Sánchez Albornoz en las votaciones.

El ex-ministro portugués Pinto Balsemao, que

actuó como miembro del jurado, mostro "cierta satisfacción por la decisión del jurado" y reconoció que la obra de Sánchez Albornoz tiene un alto valor "científico e histórico".

Miembros del jurado han manifestado a Efe su "extrañeza" y "sorpresa" por lo ocurrido con la candidatura del diario "ABC", presentada por el líder de la Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, "en papel timbrado de AP".

Según estas fuentes, la candidatura de "ABC" fue retirada, antes de ser sometida a la decisión del jurado, por el presidente de prensa española, Guillermo Luca de Tena, quien en carta al presidente de la fundación y a los miembros del jurado subrayó que no era intención de "ABC" concurrir a este premio.

Tres miembros del jurado, pertenecientes al mundo de la comunicación, declararon que resultaba desconcertante la "intervención de Fraga en la presentación de esta candidatu-

ra" y añadieron que se había recibido una carta de Robles Piquer, en nombre del presidente de Alianza Popular, retirando la candidatura.

El jurado encargado de conceder el Premio Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades 1984, el primero que se ha reunido este año, inició ayer sus deliberaciones y a última hora del jueves se había llegado al acuerdo de considerar como finalistas a Claudio Sánchez Albornoz, José Luís Aranguren, José Ferrater Mora y la fundación portuguesa Gulbenkian.

Las deliberaciones finalizaron esta mañana, con la elección por mayoría de la candidatura del profesor Sánchez Albornoz, elección que ha sido acogida con satisfacción en medios intelectuales asturianos, por "su notable vinculación con esta tierra".

El jurado ha estado presidido por el titular del gobierno de Asturias, Pedro De Silva, e integrado por José Mario Armero, Gustavo Bueno, Jaime Campmany, Juan Luis Cebrián, Antonio Garrigues,



## El anciano historiador lloró al recibir la noticia

Manuel Martín Ferrand, Francisco Pinto Balsemao, Pedro Rodríguez, Xavier Rubert de Ventos, Juan Tomás de Salas y Faustino González Alcázar, como secretario.

El historiador Claudio Sánchez Albornoz, al enterarse de que ha sido galardonado con el premio "Príncipe de Asturias de Comunicación" no ha podido pronunciar ni una sola palabra, se ha emocionado intensamente y se ha echado a llorar.

Sánchez Albornoz, internado desde hace meses en el hospital del Insalud de Avila, ha llorado de emoción al recibir la noticia por el corresponsal de Efe en Avila, cuando se encontraba acompañado por Adoración Tarancón Paredes, persona que le

cuida desde hace más de cinco años.

Francisco Serrano y varios catedráticos y profesores que se desplazaron, hace cuatro años a Buenos Aires, con motivo del homenaje que Asturias rindió al anciano medievalista, llamaron posteriormente para felicitarle.

El historiador abulense no pronuncia bien y cuando habla, en muy pocas ocasiones, no se le entiende con facilidad. Desde hace cuatro meses se alimenta por sonda.

"Precisamente estos días está pachucho y muy triston", ha dicho Adoración Tarancón refiriéndose al historiador, quien mantiene sus constantes vitales, pero "no lucha por recuperarse".

Hacienda

## 180.000 empresas serán sancionadas

Agencias

El Ministerio de Economía y Hacienda sancionará con multa de 10.000 pesetas a 180.000 empresas que serán requeridas por segunda vez para que cumplan sus obligaciones tributarias con la Hacienda.

El Departamento ha iniciado el envío de 430.000 cartas a otros tantos agricultores para instarles al pago de impuestos correspondientes a ejercicios fiscales anteriores.

El secretario general de Hacienda, Juan Francisco Martín Seco, anunció ambas actuaciones, tendentes a evitar el fraude fiscal, en las jornadas sobre Hacienda Pública celebradas en el Paular (Madrid) y añadió que, en concreto, han sido enviadas ya las primeras 200.000 cartas.

Las 430.000 misivas van dirigidas a todos los agricultores que han recibido subvenciones de la Administración para el gasóleo agrícola y que, a través de una muestra, se ha comprobado que sólo el 17 por ciento de ellos declararon impuestos.

NI PAGARON  
NI CONTESTARON

Las 180.000 empresas

que recibirán la comunicación de Hacienda con multa de 10.000 pesetas son aquellas que no efectuaron pagos por diversos impuestos en ejercicios anteriores e hicieron caso omiso de un primer requerimiento realizado a 372.618 sociedades.

Esta apelación primera supuso el que cerca de 129.000 empresas regulasen su situación con el Fisco, produciendo una recaudación tributaria por la deuda que mantenían de 4.569 millones de pesetas.

Los requerimientos responden en ambos casos, dijo Martín Seco, a la utilización de la información económica de que dispone la Hacienda Pública, resultado de la labor informática del Centro de Proceso de Datos del Ministerio, y agregó que cada peseta invertida en informática proporciona más de 1.000 millones de recaudación.

Informe sobre Banca Catalana

## El fiscal actuó con absoluta autonomía

El fiscal general del Estado envió al Gobierno un informe, elaborado a petición del ministro de Justicia, y que fue estudiado en el último Consejo de Ministros, en el que ofrece nuevos detalles sobre el contenido de la querrela y las razones de la fiscalía para formalizar la acusación, y entre ellas describe el ánimo de lucro apreciado en los querrelados.

El informe, señala entre otras cosas que en lo que pudiera afectar a las especulaciones y conjeturas relativas al desarrollo temporal de la preparación de la querrela "basta un repaso de las fechas para hacer patente que este desarrollo a lo largo del tiempo sólo refleja el necesario curso a que obligaba la naturaleza del más somero examen".

Según el informe "el Gobierno sólo pudo tener conocimiento del contenido de los informes y auditorías sobre Banca Catalana durante el mes de diciembre de 1983. El último es de fecha de 29 de noviembre. Por tanto, el envío al fiscal a primeros

de marzo no puede significar retraso apreciable, sobre todo si se considera que el estudio y comprensión de los voluminosos informes requiere bastante tiempo.

Entendemos, pues, que no hay la más mínima base para reprochar al Gobierno haber elegido intencionadamente el tiempo de transmisión de antecedentes al Ministerio Público".

SOLICITUD DE  
DOCUMENTOS

La nota enviada al Gobierno dice más adelante que a una lectura previa detenida hubo de añadirse, con autorización del fiscal general, la solicitud de documentos y certificaciones que sirvieron de base para el detallado estudio de los aspectos técnicos jurídicos de las posibles acciones penales.

Estos documentos fueron llegando a manos del Ministerio Fiscal a lo largo del mes de abril y se elaboró un borrador de querrela que elevaron en consulta a esta fiscalía el día 17 de este mes de ma-

yo. Dicho borrador fue sometido a examen en reunión celebrada el día 18 de este mismo mes.

NO HUBO DILACIONES

"Por tanto —afirma la nota— desde la perspectiva de la fiscalía no hubo tampoco divulgaciones deliberadas ni apresuramiento imprudente, sino sencillamente la dedicación del tiempo indispensable requerido por la materia objeto de examen y por la reflexión necesaria para tomar una decisión firme y fundada".

CONDICIONES  
OBJETIVAS DE TIPO  
PENAL

El informe del fiscal general asegura "estimamos que se dan las condiciones objetivas de tipo penal de la apropiación indebida, porque hubo, en primer lugar, separación de una masa patrimonial que se situó fuera de los cauces de disponibilidad regular para los fines de Banca Catalana, y en segundo lugar, se dispuso de los fondos para operaciones no ya solo fuera

de los fines, sino en su mayoría prohibidas".

"Además de estas condiciones objetivas —añade—, hay razones de peso para inferir el ánimo de lucro propio o de terceros en los actos de disposición verificados respecto a la masa de efectivos distraídos".

"El ánimo de lucro —dice más adelante—, como elemento intencional interno no es fácil de establecer de un modo directo pero esta implícito tanto en la incorporación al propio patrimonio como en la utilización desviada que pueda producir cualquier clase de ventaja incluida la meramente recreativa y de intención. En el caso de los administradores de Banca Catalana, todas las circunstancias objetivas inducen a reputar implícito el ánimo de lucro, que en este caso se confunde con el propósito consciente de disfrutar, y aun consumir sin trabas el patrimonio ajeno, realizando lo que es el acto dominical por excelencia, que es exponerlo a su disminución o a la extinción jurídica".

## Craxi y González en rueda de Prensa

# Italia espera que España permanezca en la OTAN

Los presidentes de los gobiernos de España e Italia, Felipe González y Bettino Craxi, respectivamente, celebraron poco después del mediodía una rueda de prensa en la Moncloa, para dar cuenta del contenido de las conversaciones mantenidas en las últimas horas. Con esta rueda de prensa concluía prácticamente la breve visita de Bettino Craxi a España. Tras el almuerzo celebrado a las dos de la tarde en el Palacio de la Zarzuela con los Reyes de España.

El presidente italiano, a preguntas de los periodistas, dijo que España contribuye a la seguridad colectiva de Occidente con su permanencia en la OTAN. En la forma en que el gobierno español decidiera, asimismo, Felipe González subrayó a una pregunta sobre la decisión del sindicato UGT de hacer campaña contra la OTAN "máximo respeto a la UGT en su toma de decisiones".

### TEMAS ABORDADOS

La rueda de prensa se inició con una introducción de Felipe González que explicó los principales temas abordados en las conversaciones: Comunidad Económica Europea, relaciones Este-Oeste, Latinoamérica, Oriente Medio y relaciones bilaterales.

El presidente agradeció la firma posición de Italia en apoyar el ingreso de España en el Mercado Común. Y subrayó que nuestro país está prácticamente integrado desde el punto de vista económico en la Comunidad, por lo que solo es necesario hacer "pequeños ajustes".

Para Felipe González, las recientes visitas a la URSS del Ministro de Exteriores italiano y de los Reyes de España sirven "para tomar el pulso a las relaciones Este-Oeste. A su juicio, la reanudación de conversaciones entre la URS y Estados Unidos es poco probable y 1984

continuará siendo un año tenso.

El presidente resaltó las excelentes relaciones bilaterales y el flujo creciente en material comercial, aunque puntualizó que es preciso equilibrar la balanza comercial en favor de España. También puso de manifiesto las buenas posibilidades de cooperación científica, tecnológica y en la lucha contra la droga y el terrorismo. En lo que se refiere a la droga, Felipe González anunció que es muy probable que firme pronto un acuerdo entre ambos países para combatir este tipo de delincuencia organizada.

### NO INJERENCIAS EN ASUNTOS INTERNOS

Felipe González también destacó las posibilidades de cooperación con Italia en Latinoamérica. Y que le había propuesto a Craxi la participación en programas concretos. El presidente dijo que esta cooperación no debía tener solo una vertiente económica, sino también política. En el sentido de coadyuvar a restablecer la democracia en los países dictatoriales.

Añadió que esta actitud no debía ser considerada como una injerencia en asuntos internos de ningún país. Y se refirió concretamente a Chile al señalar que en esa nación se dan todas las condiciones objetivas para un tránsito pacífico hacia



Craxi y González a su llegada a la rueda de prensa.

la democracia. Felipe González concedió también especial importancia al apoyo internacional que pueden dar Europa y Estados Unidos a estos procesos.

### ESPERANZAS DE PERMANENCIA EN LA OTAN

Por su parte, Bettino Craxi, a preguntas de los periodistas, dijo que abrigaba la esperanza de que España contribuya a la defensa de la seguridad colectiva mediante su permanencia en la Alianza Atlántica, en la forma que el gobierno español decida.

Craxi resaltó que la OTAN está integrada por países libres, que defienden intereses comunes. Y que el objetivo principal en la actualidad debe ser crear las condiciones para una reanudación de las conversaciones Este-Oeste, en la búsqueda de un equilibrio "al más bajo nivel armamento".

Reiteró el apoyo de Italia al ingreso de España en la CEE. Y que los problemas existentes, especialmente agrícolas, se pueden resolver con buena voluntad. Expresó también el deseo de su gobierno en

cooperar con Latinoamérica.

El Ministro de Asuntos Exteriores de Italia afirmó también en la rueda de prensa que la incorporación de España en la CEE no perjudica ni política ni económicamente a Italia, y negó está integrada por países libres, que defienden intereses comunes, y que el objetivo principal en la actualidad debe ser crear las condiciones para una reanudación de las conversaciones Este-Oeste, en la búsqueda de un equilibrio "al más bajo nivel de armamento".

Reiteró la voluntad italiana de apoyar a España en la incorporación

a la CEE y lamentó que no se hayan superado por algún país los egoísmos nacionales en lo que se refiere, por ejemplo, en materia pesquera.

### CONSENSO SOBRE LA RESPONSABILIDAD

Felipe González reiteró, a preguntas de los informadores, el propósito del gobierno español de cooperar en la defensa de la seguridad colectiva, pero tal como decida el pueblo español.

Mediterráneo. El presidente del gobierno español se refirió al "Mare Nostrum", a lo que Craxi, en tono simpático le replicó que también era el mar de los italianos.

### EMPRENDIERON VIAJE

El presidente del gobierno, Felipe González, y el Primer Ministro italiano, Bettino Craxi, emprendieron poco después de las cuatro de la tarde viaje a París, a bordo de un "Mysterere" de la Subsecretaría de Aviación Civil.

Los dos presidentes de gobierno participaron esta tarde y noche en una sesión de trabajo convocada por Francois Mitterrand con líderes socialistas europeos.

Bettino Craxi concluía también así su breve visita oficial a España de veinticuatro horas de duración. En el aeropuerto de Barajas estuvieron presentes para despedir a Felipe González y a la delegación italiana, el Vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra y el Ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, entre otras personalidades. La delegación italiana se dirigió a bordo de un "DC-8" hacia Roma.

Poco después de que los aviones despegaran, el Ministro de Asuntos Exteriores español, Fernando Morán, manifestó a los periodistas que la visita de Craxi había sido muy satisfactoria y que en la misma se había hablado, fundamentalmente, del Mercado Común.

Ante sus declaraciones de hacer campaña contra la OTAN

## Felipe manifiesta su "máximo respeto" por la decisión de Nicolás Redondo y UGT

Madrid. — El presidente del gobierno, Felipe González, ha manifestado su "máximo respeto a la Unión General de Trabajadores en su toma de posición", en relación a las declaraciones del Secretario General del sindicato socialista, Nicolás Redondo, en Bruselas, en las que aseguró que la UGT hará campaña contra la permanencia de España en la Alianza Atlántica.

Nicolás Redondo llegó a afirmar que "podría haber una contradicción entre la UGT y el PSOE, si el Congreso de este decidiera cambiar su postura oficial". Estas declaraciones del líder sindicalista de la UGT son consideradas por medios gubernamentales consultados por OTR-Press como un reflejo del momento congresual en que vive el partido en el gobierno.

El presidente del gobierno, por su parte, no quiso entrar en la polémica desatada en la actualidad entre destacados líderes socialistas de la llamada línea "socialdemócrata" (entre ellos, el presidente de la Telefónica, Luis Solana, y otros medios socialistas y ugetistas. Respecto a las declaraciones de Redondo, solo aseguró su "máximo respeto" por la decisión.

## Según un coronel del Estado Mayor

# Veinte misiles apuntan a España

Unos 20 misiles soviéticos están apuntando a objetivos españoles calificados como prioritarios, ha afirmado en Lérida el coronel diplomado del Estado Mayor y periodista Francisco López de Sepúlveda.

El coronel diplomado, que presidió el consejo de guerra que juzgó a los procesados por el asalto al cuartel de Berga, intervino en Lérida en un ciclo de conferencias, dentro de la

semana cultural de las Fuerzas Armadas, y calificó de "terrible, tremebundo y poco ameno" el peligro nuclear, fruto de la carrera armamentista entre Estados Unidos y la Unión Soviética.

Ante esta carrera de armamentos, que les permite disponer ya de un arsenal "suficiente para destruir el mundo varias veces", López de Sepúlveda considera que "el papel de los militares

en España debe tender a hacer que el riesgo de una hecatombe mundial sea cada vez menos, porque en última instancia también serían militares los que tendrían que apretar el botón".

Aun considerando que la amenaza nuclear proviene de los dos bandos, para el coronel "no es posible la neutralidad de España por su propia situación geográfica, de puente entre Europa y África, y aunque

quisiera no podría ser neutral".

El coronel prefirió no pronunciarse sobre la actitud española ante la OTAN, "porque es una cuestión política", y se mostró partidario del diálogo con los pacifistas. "Es un movimiento que está ahí, es muy fácil predicarlo, el problema es llevarlo a la práctica, pero lo importante es que exista diálogo y se escuche a las dos partes". Efe.

# Felipe González quiere consenso político sobre la presencia española en la OTAN

Madrid. MANUEL ANGEL MENENDEZ.

El presidente del Gobierno, Felipe González, considera necesario lograr un consenso entre todos los partidos políticos sobre la contribución de España a la defensa occidental, similar al obtenido hasta 1982, con la "precipitada" integración de España en la OTAN por el Gobierno Calvo Sotelo. En rueda de prensa conjunta con el primer ministro italiano, Bettino Craxi, el presidente del Gobierno explicó que "esa operación es una operación que requiere tiempo y maduración".

Con la reunión plenaria mantenida esta mañana en el Palacio de La Moncloa entre los dos jefes de Gobierno y sus respectivos ministros de Asuntos Exteriores y la posterior rueda de prensa, Bettino Craxi, dió por finalizada su estancia oficial en España. Esta tarde, después de almorzar con los Reyes en privado en el Palacio de la Zarzuela, Felipe González y Bettino Craxi viajarán a París, donde asistirán a una cena de jefes de Gobierno socialistas europeos, invitados por el presidente francés, François Mitterrand.

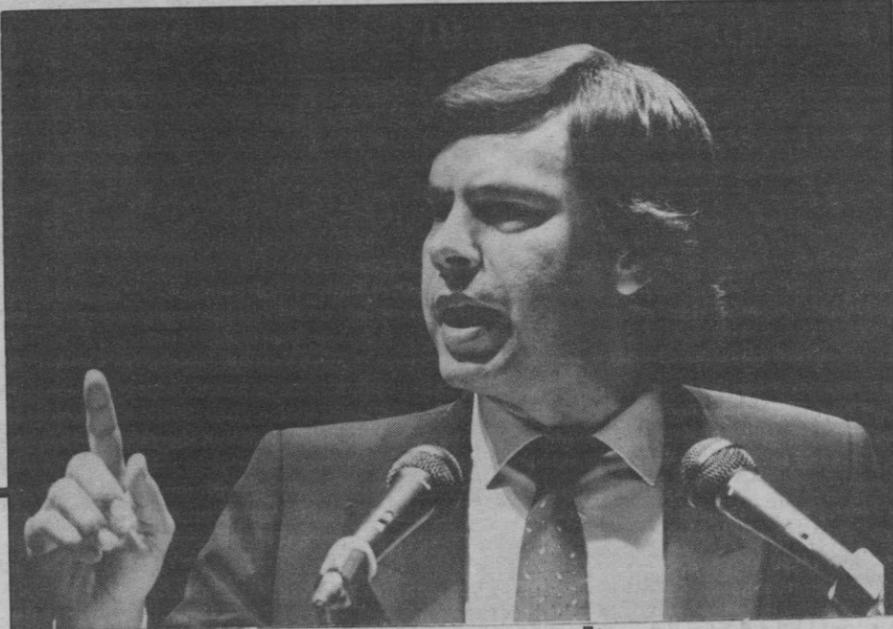
El primer ministro italiano defendió en Madrid, al mismo tiempo que la adhesión española a la CEE, la necesidad de la OTAN como medio de lograr la "solidaridad atlántica" necesaria en la actual confrontación entre el este y el oeste. Bettino Craxi, que anoche asistió a una cena ofrecida en su honor en el Palacio de Viana, cambió a última hora el discurso previsto en el brindis de la cena para improvisar unas palabras, en las que aseguró que "entre nuestros Gobiernos hay una gran identidad de principios y objetivos sobre todo en la política internacional".

Para Felipe González, no obstante, la permanencia en la OTAN constituye

"un problema de soberanía nacional" y por consiguiente "España tiene una

**Craxi defiende en Madrid la**

**necesidad de la integración de España a la CEE y su permanencia en la Alianza Atlántica**



contribución que dar a la seguridad colectiva que nadie puede decidir por España". Bettino Craxi, que mostró el apoyo de su gobierno a la integración de España en la CEE el 1 de enero de 1986, aseguró que "albergamos la esperanza de que España esté en la CEE y permanezca en la OTAN en la forma que España establezca hacer".

En las manifestaciones de Craxi se pudo observar reiteradamente un fondo "otamista" similar al empleado, una semana atrás, por el canciller alemán, Helmut Kohl, en su visita oficial a España. Por el contrario, Felipe González, lanzó hoy una propuesta concreta de búsqueda del consenso perdida sobre la posición de

España en la defensa de Occidente. Utilizando como símil el caso italiano, el presidente español incluyó en esta propuesta de consenso al PCE.

Para Felipe González, no se pueden tomar determinaciones a la ligera sobre esta cuestión. Las fuerzas políticas españolas mantuvieron un consenso en el "Status Quo" que ligaba a España a la defensa occidental hasta 1982, año en que el entonces presidente Calvo Sotelo adhirió "precipitadamente" a España a la OTAN, lo que rompió el consenso político. Actualmente, "el restablecimiento del consenso es la máxima preocupación" del Gobierno que preside Felipe González.

## COOPERACION INTERNACIONAL

En los contactos mantenidos entre ambos jefes de Gobierno, la integración de España a la CEE, las respectivas posiciones frente a la OTAN, las relaciones bilaterales y la posibilidad de concluir una propuesta de ayuda y desarrollo al continente latinoamericano, ocuparán un lugar privilegiado en la agenda de conversaciones. A tal efecto, España e Italia han sentido definitivamente las bases para firmar próximamente un acuerdo de cooperación de lucha contra la droga.

Según Felipe González, es preciso buscar conjuntamente fórmulas de apoyo a latinoamérica, acosada por la guerra, las dicta-

duras militares y una deuda externa que condiciona absolutamente todo su desarrollo económico. La propuesta del presidente González se resume en dos niveles: posibilidad de renegociación de la deuda latinoamericana. "Cualquier otro camino es, a mi juicio, un camino equivocado" dijo Felipe González, e iniciar estudios concretos de cooperación para el desarrollo de esos países. La propuesta se centra no tanto en los créditos que se les podrían conceder a esos estados como en proyectos concretos de desarrollo de las riquezas naturales no explotadas o insuficientemente explotadas. "Esa es la propuesta concreta que he puesto sobre la mesa", aseguró el presidente del Gobierno.

Por otra parte, ambos mandatarios se mostraron convencidos de que los países latinoamericanos están en condiciones óptimas para superar la etapa de las dictaduras militares

e iniciar el camino de la democracia. A este respecto, Felipe González considera posible la vuelta de la democracia a Chile, en la que "se dan todas las circunstancias". Se da una madurez democrática que el pueblo chileno la tiene desde siempre".

En la rueda de prensa conjunta, se encontraban presentes los respectivos ministros de Asuntos Exteriores, Fernando Morán y Giulio Andreotti. Este último aseguró que la integración de España a la CEE "aumenta la importancia de la comunidad desde todos los puntos de vista", y que juntos ambos países podrían buscar un equilibrio entre el norte y el sur a través de los fondos regionales comunitarios o programas concretos para la agricultura.

Precisamente Andreotti, ante la acusación que se le formula a Italia sobre su supuesto "egoísmo" con respecto a España en la negociación agrícola, se mostró partidario de eliminar tales esquemas en comportamientos comunitarios y "pasó la pelota" a la cuestión de la pesca. "El principal egoísmo es en pesca" dijo Andreotti, refiriéndose, evidentemente, a los países del norte de Europa. Por lo que respecta al sector agrario aseguró que "con buena voluntad, las soluciones equilibradas se pueden encontrar siempre".

## Emilio Romero

### El Parlamento

Ví a través de televisión el reportaje amplio del debate en el Congreso sobre la Ley de la Función Pública. El reportaje era malo en cuanto a construcción, pero algo sacamos en limpio los ciudadanos. El primer olfato del periodista era el trato de favor de las cámaras al grupo socialista. Es natural. La televisión es del poder, y mientras esto dure —cualquiera que sea el beneficiario— se defenderá mejor lo propio. Lo que me llamó la atención fue la petición para hablar del diputado popular y catedrático de Derecho del Trabajo, Fernando Suárez, y la negativa del presidente del Congreso por esas razones de reglamento, de artículo tal, de circunloquio estatutario, de toda esa fronda inútil que hace difícil el regodeo parlamentario y las facilidades en la libertad de expresión, que avalan y justifican esa tribuna solemne. Fernando Suárez es uno de los grandes parlamentarios de nuestra

clase política. El presidente le amenazaba con una intervención limitada en un territorio concreto, y entonces renunció a intervenir. Eso me pareció excelente. La rigidez del parlamento niega veracidad al suceso político y obligatorio de hablar, de hablar. Ciertamente nuestro parlamento democrático está secuestrado por dos poderes, para la elocuencia y el silencio: el de los partidos, y el de los portavoces. La representación parlamentaria moderna es desmoralizadora. La nota sobresaliente del Parlamento actual es la de las votaciones, y no las de las intervenciones. La exigencia personal de un diputado es que sea un dialéctico. Un diputado tiene que estar preparado para hablar. La obediencia ha sustituido a la libertad, y la disciplina a la oratoria. Ni la razón, ni la convicción, son ya valores parlamentarios. El Parlamento ya no es una tribuna, sino una refriega.

## Alvarez Solís

### Don

Madrid, 25. A estos muchachos les perjudica el don de la palabra, ni pensar ni moverse. Simplemente deberían estar sentados en la Moncloa como Franco estuvo sentado en El Pardo: procurando no ser visto. Sobre todo que no hablen. Si hablan un poco más dejará de existir la izquierda. Yo creo que hay entre ellos algún infiltrado procedente del campo enemigo. Solamente así resulta explicable ese fenomenal patinazo cometido con Pujol. Lo de Banca Catalana existe desde hace tres, cuatro años. Al menos, dos. Y hasta ahora no decidieron esos muchachos ajustar cuentas con Banca Catalana justamente cuando un asunto económico contra Pujol puede convertirse en un asunto político contra Catalunya. Ay, la letra de la jota:

Mira si tengo talento / que he puesto una casa p. frente al Ayuntamiento". Y es que no se aclaran. Pero, ¿en que país creen esos muchachos que estan? De esto no les libra ni Machado. Incluso puede que acaben por hundir moral y poéticamente a Machado. Algún infiltrado debe soplarle a Boyer, a Solchaga, a Barrionuevo o a Almunia: "Hala, un esfuercito más, que acabais con la izquierda".

Y para desviar la atención sobre el nuevo desastre de la invencible socialista el ministro de Economía dice que si queremos seguridad social habremos de pagámosla aparte. Yo creo que estos muchachos nos quieren anestesiar mediante el conocido método del dolor irresistible. ¡Que futuro!.

## Golfo Pérsico

### Irán planea ampliar la guerra

Irán planea ampliar la guerra del Golfo Pérsico, con ataques contra los yacimientos petroleros de Arabia Saudí y el envío de aviones-suicida contra petroleros, dijeron hoy fuentes del Congreso norteamericano.

Según esas fuentes, los planes contra Arabia Saudí fueron el principal arinto utilizado por la Casa Blanca ante el cuerpo legislativo al solicitar el envío urgente a Arabia Saudí de 1.200 misiles "Stinger".

Los congresistas consultados, al parecer, aceptaron el envío inmediato de 200 misiles portátiles de ese tipo y dejar los otros mil para más adelante.

La primera partida será concedida probablemente mediante los poderes especiales del Presidente Regan, sin pasar por los trámites parlamentarios, al objeto de acelerar la entrega.

El propio presidente de la Cámara de Representantes, Tip O'Neill, declaró que "habrá una escalada de la guerra después del 1 de junio". Aunque el líder demócrata no precisó más datos, los periodistas dedujeron que obtuvo la información de la sesión informativa que había mantenido unas horas antes con el Secretario de Estado, George Shultz.

El día 1 de junio comienza el Ramadán, el mes de ayuno y oración del mundo musulmán, y probablemente Irán lanzará entonces una amplia ofensiva contra Irak en el frente de batalla, creen los servicios de inteligencia de Estados Unidos.

Según esas fuentes, los ataques podrían obligar a Arabia Saudí a dirigir los "Stinger" o sus bombarderos "F-5" contra instalaciones iraníes, pero descartaron que, por el momento, el gobierno de Riad solicite apoyo naval y aéreo a Estados Unidos.

Washington ha adoptado una posición de fomento de las gestiones diplomáticas y ha hecho saber que no intervendrá en el Golfo a menos que se lo pidan los países de la zona.

#### BARCOS NO IDENTIFICADOS

Unidades de la fuerza aérea y de la marina de guerra iraquíes atacaron, a primeras horas de hoy, seis buques que navegaban en el norte del Golfo Pérsico, se informó en Bagdad.

Un comunicado militar iraquí no identificó a los seis buques alcanzados que, según esta información, no confirmada por otras fuentes, se encuentran en llamas.

Há sido el segundo día



España concede 200 millones de dólares.

### Irak ataca seis buques

consecutivo en que Irak ha anunciado un ataque contra la navegación en el Golfo Pérsico. Ayer, las autoridades iraquíes, informaron de que sus fuerzas aéreas y navales alcanzaron "dos grandes blancos" cerca de la terminal petrolera iraní de la isla de Jarg.

El comunicado militar iraquí de hoy señala que sus fuerzas navales y aéreas tomaron parte en un ataque contra seis buques en la ensenada de Jor Musa, que lleva desde el Golfo Pérsico al puerto iraní de Bandar Jomeini.

El comunicado no especifica el tipo de barcos atacados aunque indica que navegaban en convoy. El ataque aeronaval iraquí provocó el incendio de los barcos atacados, agrega el comunicado.

Según fuentes iraquíes, el ataque ha demostrado la aptitud de Irak para bloquear todos los puertos iraníes de la cabecera del Golfo y para destruir cualquier buque que trate de aproximarse a los mismos, indica el comunicado.

El gobierno iraquí había reafirmado ayer, después de atacar a dos petroleros cerca de la isla iraní de Jarg, que no permitirá la navegación en esta zona declarada de guerra.

Arabia Saudí desmintió hoy una información difundida ayer por el Departamento de Estado norteamericano según la cual aviones "F-15" saudíes habían entrado en acción contra un "Phantom" iraní que previamente había atacado un buque liberiano.

## Relaciones con Marruecos

### España desbloquea la línea de crédito

RABAT.— Los primeros 200 millones de dólares de créditos comerciales y fondo de ayuda al desarrollo, concedidos por España a Marruecos en el acuerdo de pesca estarán "en breve plazo" a disposición de los exportadores españoles y los importadores marroquíes.

La próxima disponibilidad de dicho importe pesetas (para un periodo de dos años) es el principal resultado de la reunión celebrada en Rabat el miércoles y jueves por un grupo de expertos de España y Marruecos.

La comisión estudió la "instrumentación práctica" de las líneas de créditos españolas previstas para los próximos cuatro años por un total de 550 millones de dólares, (alrededor de 82.500 millones de pesetas).

"La parte marroquí tiene interés en que se proceda con rapidez, pero también por parte española estamos interesados, para cumplir con el acuerdo y para fomentar las exportaciones", indicó a "Efe" el jefe de la delegación española y subdirector comercial del Ministerio de Hacienda, Economía y Comercio, Mariano Paya.

Todos los sectores de bienes de equipo podrán acudir a estas ayudas financieras (incluidos los exportadores tradicionales), según indicaron los miembros de la delegación española, que incluye expertos del Ministerio de Hacienda, Asuntos Exteriores y del Banco Exterior de España.

En la reunión no fueron tratados proyectos concretos, pero fuentes comerciales señalan que se está produciendo una auténtica avalancha de empresas españolas interesadas en los sectores de la electrónica, construcción, maquinaria, ferrocarriles, hidráulico, etc.



En muchos casos se trata de concursos públicos de obras públicas, fábricas o instalaciones llave en mano que proyectan los distintos ministerios u organismos marroquíes.

Los agentes financieros para las operaciones de créditos comerciales (150 millones de dólares a un interés aproximado del diez o el once por ciento) serán los bancos comerciales españoles.

El Instituto de Crédito Oficial será el agente financiero de los 50 millones de dólares de créditos públicos del Fondo de Ayuda al Desarrollo "FAD".

El visto bueno de las operaciones que podrán beneficiarse de las líneas de crédito se otorgará "de mutuo acuerdo entre las autoridades competentes de España y Marruecos".

Estos primeros 200 millones de dólares de créditos comerciales y "FAD" previstos en el acuerdo de pesca del pasado mes de agosto estarán disponibles durante los dos primeros años y el segundo tramo de 200 millones será utilizable en los dos últimos años de vigencia del acuerdo".

En cuanto al crédito de gobierno a gobierno por valor de 150 millones de dólares para obras de infraestructura, la delegación española indicó que están concluidos desde hace tiempo las cuestiones técnicas para su utilización, y que su concesión fue publicada ya el pasado sábado por el Boletín Oficial del Estado.

De dichos 150 millones de dólares, cien millones de dólares han sido destinados para la construcción del nuevo puerto de Agadir por la sociedad.

Confinado el pasado día 17

### Presunto miembro de ETA expulsado hacia Venezuela

José Lorenzo Ayestaran, presunto miembro de ETA militar, fue expulsado de Francia el miércoles con destino Venezuela, informó hoy el portavoz oficial de la Secretaría de Estado para la Seguridad, Jacques Colliard.

Ayestaran había sido confinado en la región parisense el pasado día 17 del presente mayo.

Colliard dio a entender a Efe que en los próximos días tendrían lugar "probablemente" nuevas expulsiones.

### El Gobierno de Jomeini en rebeldía ante la ONU

Naciones Unidas.— Irán ha decidido presentar sus argumentos ante la opinión pública internacional a través de la prensa, en vez de responder a las acusaciones que le formulan los países del Golfo ante el Consejo de Seguridad.

Uno tras otro, los representantes de los países del Consejo del Golfo, comenzando con el vicepresidente, Sabah Al Hamad Al Jaber Al Sabah, acusaron a Irán de "ataques injustificados" contra barcos de terceros países, ajenos a su guerra de cuatro años con Irak.

Al Sabah dijo que los intereses vitales de los países de la región, y los

de todo el mundo al que ellos envían petróleo, se ven amenazados por los ataques aéreos iraníes contra los tanqueros, y que esto puede tener repercusiones siniestras para la paz internacional.

Pidió al Consejo que adopte una resolución "que identifique al agresor, donde la agresión y advierta contra su reincidencia."

El ministro kuwaití prometió que los países del Consejo del Golfo continuarán ejerciendo la máxima contención, y esforzándose con todos los demás, incluyendo a Irán, por restablecer la paz y estabilidad en el área, evitando la necesidad de interferencias foráneas de

imprevisibles consecuencias.

En el mismo sentido se expresaron Aïmed Ein Saïf Al Thami, de Qatar, y Samir S. Shihabi, de Arabia Saudita, sugiriendo que si Irán no escucha las advertencias del Consejo de que se respete la libertad de navegación y no agrede a otros países, deberán acordarse las sanciones que establece el capítulo séptimo de la Carta de Naciones Unidas.

El Embajador iraní, quien en los últimos días ha mantenido animados intercambios con sus colegas, se mantuvo ausente, y en lugar de pedir turno para exponer sus puntos de vista ante el Consejo, citó a una conferencia de prensa.

# 1984

Año Nacional de Amor al Hijo  
Año Nacional de Amor al Niño

PROTEGER AL NIÑO  
ES PREPARAR UN FUTURO DE PAZ

SI LOS NIÑOS TE IMPORTAN  
SI TU HIJO TE IMPORTA, ORIENTATE



Escribe a *Filiun*  
Apartado de Correos 2421,  
Madrid

Campaña Estatal contra el Maltrato al Niño  
Aspina Ministerio de Trabajo y Seguridad Social  
Secretaría General para la Seguridad Social  
Dirección General de Acción Social

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.



El presidente visitó el cuartel general de la "CIA"

## Reagan apoya al controvertido director, Casey

WASHINGTON

El presidente norteamericano, Ronald Reagan, dio ayer una muestra inequívoca de apoyo a la "CIA" y a su controvertido director, William Casey, en momentos en que este último se encuentra asediado por las críticas y su credibilidad cuestionada.

Reagan acudió al cuartel general de la agencia central de información, en Langley (Virginia), para asistir a la inauguración de las obras de ampliación del edificio principal, por valor de 190 millones de dólares, y de paso echarle una mano a Casey.

"El trabajo que hacen ustedes aquí es esencial para la supervivencia de la libertad de la humanidad", dijo Reagan a más de 2.000 empleados de la "CIA" que asistieron a la ceremonia.

El mandatario añadió que, "sin ustedes, la seguridad de la nación estará más vulnerable".

"OJOS Y OIDOS" DEL MUNDO LIBRE...

"Sois los ojos y los oídos del mundo libre y la barrera contra la que tropiezan los dirigentes totalitarios, en su intento de dominación mundial", dijo Reagan a los espías, los analistas, los expertos en lenguaje, los programadores de computadoras y los administrativos de la "CIA".

La Casa Blanca dijo que el viaje de Reagan al cuartel general de la "CIA" estaba programado desde hace varias semanas y no ha sido un intento deliberado de salir en defensa de Casey.

Reagan afirmó que el trabajo de Casey y de los altos funcionarios de la central es "una inspiración" para sus compatriotas en este país y en otros.

APOYO A CASEY

El portavoz de la "CIA", Chuck Wilson, dijo posteriormente que las palabras de Reagan y su presencia en la ceremonia habían sido indudablemente una muestra de apoyo a Casey.

Por su parte, el de la Casa Blanca, Larry Speaks, declaró que Reagan está satisfecho de la labor realizada por Casey y de la manera como ha recuperado el prestigio de la "CIA".

Reagan no hizo ninguna alusión especial a la controversia en la que está involucrado Casey: su supuesta participación en la obtención de los documentos electorales de la campaña de reelección del presidente Jimmy Carter en 1980.

Después de diez meses de investigación, una subcomité de la cámara de representantes dictaminó que Casey había recibido una copia de los documentos que servirían al presidente Carter para preparar el debate televisado que tuvo con el entonces aspirante a la Casa Blanca, Ronald Reagan.

DIRECTOR DE CAMPAÑA ELECTORAL

En 1980, Casey era director de la campaña electoral de Reagan.

El informe del subcomité añade también que Casey le pasó los documentos secretos de Carter a otro dirigente de la campaña republicana, James Baker, ahora jefe de gabinete de la Casa Blanca.

El subcomité pidió al ministerio de Justicia que nombre un fiscal especial para determinar si se violó la ley, a pesar de que una investigación oficial del mismo concluyó que no había nada indebido.

La decisión ha sido presionada por Estados Unidos

## Declarados culpables los asesinos de cuatro monjas norteamericanas

SAN SALVADOR

Cinco ex miembros de la Guardia Nacional salvadoreña ha sido declarados culpables del asesinato de cuatro monjas norteamericanas en un juicio que terminó ayer en la ciudad de Zacatecoluca, sitado a unos cuarenta kilómetros de San Salvador. El jurado ha tardado sólo una hora en llegar a un veredicto sobre este caso que, en su momento, causó indignación en todo el mundo civilizado.

El hecho ocurrido en diciembre de 1980. Las monjas, que habían acudido al aeropuerto a recibir a una de sus compañeras, fueron detenidas por una patrulla de la Guardia Nacional, mandada por un sargento, en la carretera que enlaza dicho aeropuerto con el Centro de San Salvador. Las religiosas fueron violadas y a continuación asesinadas por los guardias nacionales que se apoderaron también de sus pertenencias. Los cadáveres, enterrados a poca profundidad, fueron encontrados unos días más tarde cuando se había difundido ya la noticia de la desaparición de las religiosas.

Después de una serie de vacilaciones iniciales, que probablemente ocultaban



Las religiosas fueron violadas y a continuación asesinadas por los guardias nacionales.

el deseo de no seguir adelante con el caso, las autoridades salvadoreñas identificaron y detuvieron a los que se consideraban como presuntos autores del asesinato en mayo de 1981. Pero una serie de maniobras dilatorias, entre las que se incluyen retrasos inexplicables en las investigaciones y dificultades de todas clases de carácter procesal, han aplazado hasta ahora la vista del proceso.

La decisión que se adoptará en este caso era

considerada como crucial para las relaciones entre El Salvador y los Estados Unidos. Un veredicto de inocencia hubiera provocado una impresión muy negativa en la opinión pública norteamericana en un momento en que, como es sabido, el Congreso tiene en estudio la concesión de más ayuda financiera para este país.

Michael Power, director ejecutivo del Comité de Abogados por los derechos humanos internacionales que ha representado a las

familias de las víctimas, ha manifestado que la embajada de los Estados Unidos ha hecho todo lo posible para que la vista se celebrara sin descanso y sin interrupciones. Con ello se quería evitar que los miembros del jurado pudieran ser sometidos a presiones exteriores.

MARATHON JUDICIAL

La vista, efectivamente, se ha celebrado de forma ininterrumpidamente a lo largo de todo un día y una noche. Ahora el Tribunal tendrá que decidir la sentencia que corresponde a los delitos de los que los acusados han sido declarados culpables.

El presidente electo, José Napoleón Duarte, durante su reciente visita a Washington ha manifestado que tan pronto como tome posesión pondrá fin a las actividades de los "Escuadrones de la muerte" y velará por impedir que las Fuerzas Armadas intervengan en actos de violencia aparte, claro está, de los relacionados con la lucha contra los guerrilleros. La Guardia Nacional, a la que pertenecían los asesinos de las monjas norteamericanas, goza de muy mala fama en este país.

Propuesta de un "instructor político"

## Educación sexual para los soldados polacos

VIENA

La juventud polaca se encuentra un estado de completa desorientación en temas que van a tener una gran importancia para su vida posterior y, en general, vive en un estado de "nihilismo moral" que no permite esperar nada bueno. Esta es, por lo menos, la opinión de un destacado comisario político de una unidad militar —en Polonia se les da el nombre de "Instructores políticos"— quien, al parecer, no encuentra otra solución al problema que la instauración de clases especiales de educación sexual en las Fuerzas Armadas.

Krzysztof Pilawski se llama el "instructor político" que ha lanzado esta idea nada menos que en el muy oficial "Zolnierz Wolności", órgano de las Fuerzas Armadas polacas lo que hace suponer que tras de esta propuesta se encuentra la iniciativa de los altos mandos. En efecto, no parece verosímil que en un país como Polonia se pudiera tratar de

un tema tan delicado como este sin contar con la aprobación de la superioridad.

ANARQUIA MORAL

Pilawski afirma en su artículo que la juventud polaca vive en un estado de completa anarquía moral. Como prueba de sus palabras, indica que cada año se producen en el país no menos de 300.000 abortos, que el número de divorcios y de hijos extramatrimoniales aumenta sin cesar "y que muchas veces los jóvenes contraen matrimonio obligados por las circunstancias lo que acaba teniendo serias repercusiones negativas en su vida posterior.

El autor del artículo que comentamos atribuye esta situación, en buena parte, a un completo desconocimiento de los problemas sexuales por parte de la juventud. Para corregir esta situación, el "Instructor político" considera que se debería aprovechar el paso de los jóvenes por las Fuerzas Armadas

para proporcionarles la información que necesitan. "Los dos años de servicio militar", escribe "presentan una ocasión única para educar a los jóvenes".

EDUCACION SEXOLOGICA

El proyecto debería ser elaborado y llevado a la práctica por el Partido Obrero Unificado, o Comunista, y por las secciones políticas de las Fuerzas Armadas. Las bibliotecas de las unidades militares deberían suscribirse a publicaciones especializadas de forma que los soldados encontrarán siempre en ellas la información que necesitan. Personal también especializado debería visitar las distintas unidades militares para pronunciar conferencias y resolver las dudas que se presentaran.

Pilawski añade que de esta forma sería posible combatir la influencia nociva de ciertas publicaciones juveniles que propagan "ideas disolventes" y favorecen la aparición de bandas de "punks" y otras

degeneraciones. Al "Instructor político" no le falta más que añadir que toda esta situación es consecuencia de los manejos del "Imperialismo capitalista".

El tema, evidentemente, es muy delicado y sorprende que haya sido planteado en un país comunista ya que, en general, y siguiendo el ejemplo de la Unión Soviética, este tipo de problemas suelen ser ignorados en los países de la Europa Oriental. Bien es verdad que, a pesar de todas las represiones, Polonia sigue siendo una relativa excepción en el mundo comunista.

Hasta el momento la iglesia católica polaca no ha dado a conocer su opinión sobre la propuesta de Pilawski probablemente porque no se trata más que de una sugerencia. Pero no parece probable que su reacción fuera positiva sobre todo teniendo en cuenta que sería el Partido Comunista el encargado de llevar a cabo esta idea.

RAYMOND CASTLE

# Comité franco-español lucha contra la droga

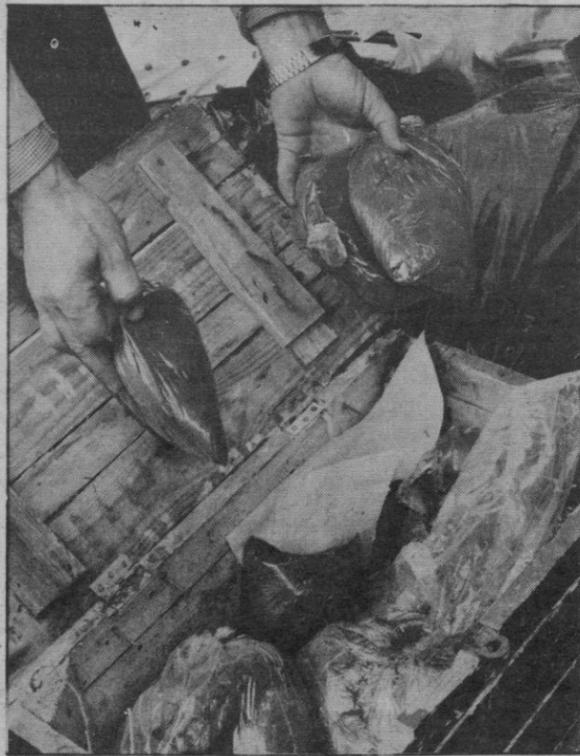
París. — EL ministro de Sanidad español, Ernesto Lluch Martín, se reunió esta tarde en París con funcionarios de los ministros franceses de Sanidad, Justicia e Interior, con el fin de estudiar la creación de un comité de lucha contra la difusión y venta de droga.

Según anunció el ministro, la creación de este comité permitirá al gobierno español conocer los logros obtenidos por los franceses en campos de desintoxicación puesto que actualmente Francia es el país más avanzado de Europa al respecto.

Ernesto Lluch precisó que hay hoy en día en España 80.000 "heroinómanos" y que la ciudad de San Sebastián alcanza el más alto porcentaje de drogadictos de toda Europa, situándose —en proporción con su población— al mismo nivel que Nueva York.

Por otra parte, el ministro manifestó que "se determinarán en España una serie de medidas administrativas para separar la población reclusa por tráfico de droga de los demás delincuentes".

El ministro español que participó en París en un coloquio multidisciplinario sobre "salud y



trabajo", organizado por el consejo de Europa con asistencia de delegaciones de los principales países del continente, subrayó durante su intervención la necesidad de "promover la salud y el bienestar en la empresa".

Respecto a España, el informe presentado por el consejo de Europa menciona las conclusiones aportadas por el modelo de Brenner que se

pueden aplicar —según subraya— a la situación actual en este país.

En efecto, el informe Brenner —que estudia los efectos del paro sobre la mortalidad— presenta una serie de datos relativos a las consecuencias de un aumento de un millón de parados en un país, cifras que corresponden al caso de España en los tres últimos años.

Teniendo en cuenta este informe, un elevado aumento del paro provoca en los siguientes cinco años 50.000 muertes más que las que estaban previstas según las tasas actuales de mortalidad por cualquier etiología, salvo enfermedades cardiovasculares.

Por lo que se refiere a los casos cardio-vasculares, el informe precisa que se producen 167.000 muertes más que las previstas en un país afectado por un paro de semejante importancia.

También subrayó el informe que, con un aumento tan elevado del paro, en los 5 años siguientes, se observan 63.900 admisiones más en hospitales psiquiátricos que lo previsto en condiciones normales.

Por lo referente a la igualdad social frente a la salud, el informe presentado por el consejo de Europa comenta que los grupos más vulnerables son, en primer lugar, los parados y luego, los trabajadores inmigrantes, los trabajadores sin calificación, las familias con ingresos poco elevados, las minorías étnicas, los deficientes mentales o físicos y las personas ingresadas en instituciones (centros hospitalarios).

## Según Jaruzelski

# Polonia: «Milagro económico»

Varsovia. (Efe). — El líder comunista polaco, general Wojciech Jaruzelski, ha afirmado que lo conseguido por Polonia en dos años sería catalogado como "un milagro económico" de haber ocurrido en un país capitalista, pero que por tratarse de un país socialista no se lo aprecia debidamente.

En un discurso pronunciado ayer pero transmitido esta noche por la televisión por primera vez, el primer ministro y máximo dirigente del partido comunista polaco sostuvo que la renta nacional se ha duplicado en dos años y que en los primeros cuatro meses del presente se esbozaron en la economía "tendencias favorables", independientemente de las "amenazas que aun existen".

Jaruzelski formuló estas declaraciones en la clausura de los debates de la segunda reunión nacional de activistas sindicales y del partido y de dirigentes del Gobierno, celebrada en Varsovia.

Jaruzelski, aludiendo al disuelto sindicato independiente "Solidaridad", aseguró que los nuevos sindicatos han heredado "lo mejor" del movimiento sindical y ponen en práctica mejor y más eficazmente "las normas leninistas" del movimiento sindical.

El dirigente subrayó como un problema grave del país el de su deuda exterior —estimada en 27.000 millones de dólares— pero indicó que "ahora estamos pagando los intereses" y el año pasado se pagaron 2.000 millones de dólares de los mismos.

Aludió también a que durante las discusiones del encuentro prevalecieron las quejas de los sindicalistas por los precios y los salarios y pidió a los obreros que no den crédito a los rumores sobre próximas subidas de precios.

Jaruzelski terminó con un llamamiento a la clase obrera polaca y a sus activistas sindicales para que apoyen las próximas elecciones a los consejos populares, que se celebrarán el 17 de junio.

La clandestinidad de "Solidaridad", a su vez, ha exhortado a la población a boicotear esas elecciones por considerarlas ineficaces para las aspiraciones democráticas y de libertad de la sociedad.

## Jacques Lang, ministro

### francés de Cultura

# «El cine se muere»

El ministro francés de Cultura, Jacques Lang, advirtió ayer contra la "muerte del cine europeo" si no se adoptan "medidas energéticas" contra la crisis en que está sumido.

En la conferencia de ministros europeos de Cultura, que se clausuró hoy en Berlín Occidental, Lang culpó a la voracidad de las televisiones privadas en el caso italiano de la decadencia de la industria cinematográfica de ese país mediterráneo, que fue en el pasado el segundo productor de cine después de Estados Unidos.

La competencia desahogada de las televisiones privadas, que tienen que alimentarse cada vez más de productos norteamericanos y japoneses, es una causa fundamental, explicó el ministro francés, de la caída del índice de frecuentación cinematográfica de Italia.

La delegación italiana en la conferencia se mostró de acuerdo con las apreciaciones del ministro francés y señaló que en este país se está discutiendo el asunto para formar un frente común, y

anunció que será seguramente tratado en la próxima conferencia de ministros de Cultura de las Comunidades Europeas, el próximo junio.

El ministro del Gobierno socialista francés señaló que el descenso del índice de frecuentación de las salas cinematográficas europeas preocupa también a la industria norteamericana.

Jacques Lang recomendó asimismo en la conferencia la adopción de medidas contra la piratería audiovisual, a la que responsabilizó igualmente de la crisis cinematográfica en Europa.

El ministro francés habló de dotar de bases más firmes al "espacio cultural europeo" y destacó que el papel que debe jugar la Europa de las culturas junto a la Europa económica y política.

Finalmente ofreció el apoyo de su gobierno a todas las iniciativas europeas que puedan llevar a cabo los tres países y puso como ejemplo el "Teatro de Europa", creado en París bajo la dirección del italiano Giorgio Strehler.

## El Salvador

# Quisieron encubrir el asesinato de cuatro monjas USA

Altos mandos de la guardia nacional salvadoreña llevaron a cabo un esfuerzo concertado para encubrir el asesinato de cuatro monjas norteamericanas, en 1980, reveló un informe mantenido en secreto hasta hoy por el Departamento de Estado.

El informe contiene las conclusiones de una investigación independiente realizada por el juez Harold R. Tyler y que el gobierno norteamericano había mantenido en secreto, hasta que se diera a conocer un veredicto en el juicio contra cinco guardias nacionales en El Salvador, encontrados hoy culpables de homicidio agravado.

El Departamento de Estado encargó la investigación al juez Tyler y recibió el informe en diciembre último, pero alega que se mantuvo secreto para "no influir en el proceso judicial salvadoreño".

El informe del juez Tyler añade que el gobierno salvadoreño conocía la identidad de los asesinos de las monjas a los pocos días del crimen,

pero que su reacción fue "entre indiferencia y la de encubrirlo rápidamente".

"A pesar de las promesas del gobierno salvadoreño de investigar completamente el asesinato de las monjas, su verdadera acción pareció ser la de hacer todo lo posible para encubrir a los autores del crimen", añade el informe.

El informe señala que la guardia nacional salvadoreña montó la operación para ocultar la evidencia del crimen por temor, en parte, a las implicaciones políticas en Estados Unidos.

Sobre el sargento Luís Antonio Colindres alemán, el juez Tyler dice que este confesó su participación en el crimen pocos días después al alto mando de la guardia.

"La guardia nacional respondió ocultando el hecho al mundo, ordenando que los soldados fueran transferidos de sus puestos en el aeropuerto y que cambiarán sus armas, para hacer más difícil que

fueran detectadas", agrega.

Por lo menos, argumenta el informe, el mayor Lisandro Zepeda Velasco, el oficial de la guardia encargada de las investigaciones internas, conocía la identidad de los asesinos y participó en los actos para encubrirlos.

Señala que es "probable" que el coronel Roberto Monterrosa, jefe de investigaciones del gobierno, las conociera también y participara en el encubrimiento, al no facilitar a los funcionarios norteamericanos las huellas dactilares de Colindres.

Observa el informe que es "muy posible" que el general Carlos Eugenio Vides Casanova, en ese año director de la guardia nacional y ahora ministro de Defensa, supiera también lo que había sucedido y permitiera por un tiempo el encubrimiento.

El informe añade que las dos investigaciones de la guardia, la del coronel Roberto Monterrosa y la del mayor Lisandro Zepeda Velasco, tenían única-

mente como objetivo el absolver a las fuerzas armadas.

"Aunque no hay prueba directa, es posible que Zepeda le comunicó a Vides Casanova, su superior, de sus acciones, ya que parece improbable que un oficial de su categoría fuera a tomar unas decisiones como esas sin la aprobación de sus superiores", agrega el informe.

El juez Tyler se queja, en el informe, de que cuando interrogó al general Vides Casanova, éste se mostró "evasivo" y con una preocupante falta de conocimiento de las "investigaciones" de Zepeda, a pesar que todo indicaba lo contrario.

"El domingo pasado, el presidente electo de El Salvador, José Napoleón Duarte, anunció en Washington que tenía planeado confirmar, como ministro de Defensa, a Vides Casanova, en el gabinete que formará cuando tome posesión el 5 de junio próximo.

Programación Popus en chandal / 3

Buenos días



Ilustración del autor.

# Yo, sexy

Mi amigo el poliglota dombla por completo hasta el sellero... me desengaña. Kl lee, como lectura poco menos que cotidiana, algún papel usa y por descontento "Le Monde". Está, pues, enterado y a la paga. Sabe, de buenísima tinta, donde se cuece nuestro mundo de hoy, el cotidiano, el que hacemos entre todos. Y mi amigo me cuenta:

Mira, Juan, hay una vuelta a una cierta pudibundez. Si, en muchas capas de la sociedad hasta se piensa en puritano. La pareja, es decir, la familia, nada de confianzas con la secretaria, respeto por los viejos y toda la pesca. Hasta en el vestir, se vuelve a los felices veinte. ¿Comprendes?

Comprendo. En la América del Norte la gente vuelve a poner el acento en lo tapado, en no ser excesivos en nada y el mismo morderío, tan esclarecedor, es neoromántico y las parejas vuelven a ir cogidas de la mano. En el mismo París de la Francia, la mocedad también vuelve a la recuperación de unas antiguas virginidades y respetos. ¿Te haces cargo?

Me hago cargo. Mi amigo, que me ha hecho la pelota, me ha desvelado un panorama altamente insospechado, pero que ahí está,

cociéndose en nuestro mundo.

Y yo que tenía, todavía, la tentación de llegar a ser un viejo sexy. Nada de nada. Un viejo pocho y olvidate del canesú y de toda clase de destapes desvergonzados. Se lo cuento a mi amigo, mi informador. ¿Recuerdas a doña Francisca Sagan? Ella paso de moda a los viejales atractivos. En su novela siempre había un lugar para un carroza enamorado. Luego, unos pocos años después, vino el Nabokov, con su "Lolita". Era una novísima esperanza para los maduros tirando a viejos. Las niñas se enamoraban o se dejaban querer, por lo menos, por los viejales. Era la nuestra. Teníamos logrado un cierto cartel en la literatura, y por lo tanto, podíamos tener alguna esperanza de pintaría en la sociedad.

Narices. Ahora mismo veo que por aquí se ha armado una campaña para que los hombres lleven sombrero. ¿Se atreve usted? El sombrero masculino, claro, es un ringonrango de pleitesía masculina hacia la mujer. Un respeto, vaya. Son infinitos los hombres que han recuperado la corbata. Sintomático.

Yo, sexy. Tú, viejo y pellejo, Juan. Ya, pero, sin avasallar, amigo. JUAN BONET

# Antonio Rigo, gran poder de concentración y excesivamente perfeccionista

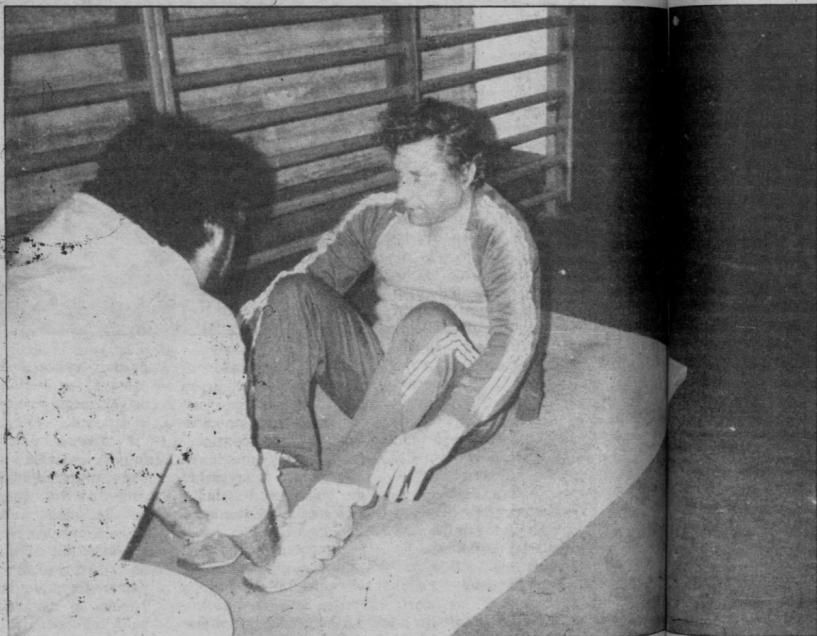
No le preocupa ni el resultado ni la marca, sinó hacerlo bien

TEXTOS Y FOTOS: CELIA VELASCO

Nombre: Antonio Rigo. Profesión: ex-arbitro de fútbol internacional. Edad: 53 años. Talla: 1'76. Envergadura: 180 cm. Índice flexibilidad torácica: 13 cm. Frecuencia cardiaca: 70. Dinamometría: 170/100. Espirometría: 2800. Deportes elegidos: Fútbol y atletismo.

RESULTADOS DE LAS PRUEBAS

PRUEBAS COMUNES: En abdominales: (1 minuto) 21. Potencia lanzamiento de balón: 8'58 m. Flexiones pectorales: (30 segundos) 1. FUTBOL: Lanzamiento de penaltys: 4 de 10 tiros. Coordinación: 27'



La deportividad de Antonio Rigo queda demostrada. A pesar de sus "jóvenes" cincuenta años, y de haber no demasiado activa, superó algunas pruebas por encima de lo normal.

ATLETISMO: Carrera de velocidad 300 metros: 1 minuto 38 segundos. Carrera velocidad 60 metros: 13 segundos. Tenemos que destacar la gran deportividad de este hombre, el cual tuvo

al Palacio de los Deportes, al fallar los compañeros que iban a realizar las pruebas con él. Con una gran paciencia, vino un día y otro, sin poner ninguna pega. Por su ficha antropométrica, vemos un predominio del paso en su constitución, así como un predominio de la envergadura

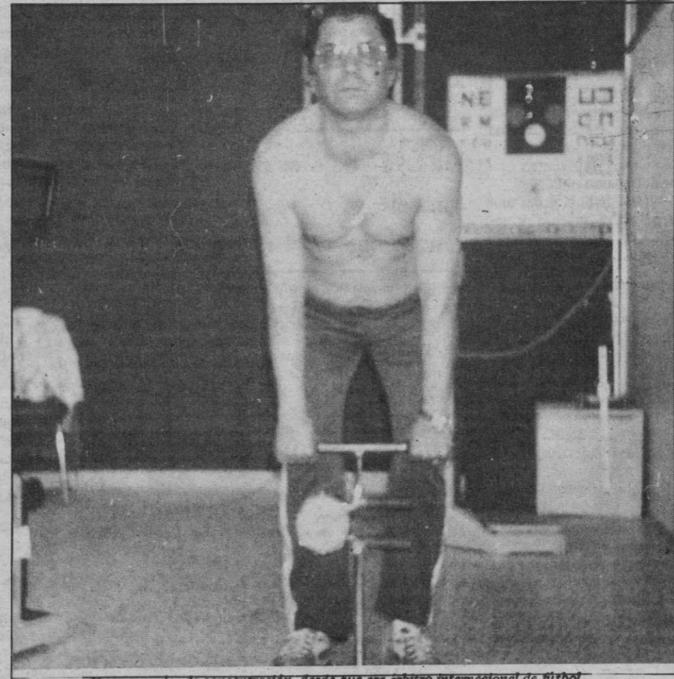
sobre la talla. Su edad, por encima de los cincuenta, las obtenidas están por encima de lo normal, si este predominio de fuerza no estuvo de manifiesto, quizás porque su vida deportiva, en esos momentos, no es la de unos años.

En conjunto, las pruebas comunes en el lanzamiento de balón medicinal, casi los nueve metros. En los abdominales, no llegó a los treinta y en las flexiones pectorales, hizo una sola alzada. En las pruebas libres eligió fútbol y atletismo, cosa que nos sorprendió, pues al tener un mayor predominio de su tren superior, las pruebas elegidas deberían haber sido un balomano, natación o baloncesto, dónde hu-

Demuestra un gran poder de concentración. Analiza y piensa muy bien lo que hace, tomándose su tiempo, sin importarle otra cosa que el hacerlo lo mejor posible, pero no le preocupa ni el resultado, ni la marca, sino la perfección, cosa que puede venirle de sus años en los que era arbitro internacional de fútbol.



Lo que no puede olvidar Antonio Rigo es su pasado futbolístico.



Un gran poder de concentración, desde que era arbitro internacional de fútbol.

## Un pie para est foto

### Así da gusto

Otro "amigo del hombre" en marcha. El perro —y ciertamente un bello ejemplar perruno— ha cumplido ya su misión y regresa a casa con la bolsa de la compra que su ama le encargó en una lista larga casi siempre y carísima siempre. Escenas como esta las tenemos en cada calle, en cada esquina, a cada momento, sobretudo en las primeras horas del día. Entonces es cuando el perro-comprador aparece con su cara de idem, respetuoso, silencioso. Parece como si en vez de andar, se deslizara. Ha ocupado su lugar en la

"cola" en el caso de que hubiera aglomeración de compradoras y compradores, que de todo hay en la viña del Señor, y los jubilados también contamos a la hora del mercado, por aquello de distraerse, de hacer ejercicio, de pasear y esas cosas que pretenden justificar una acción antes reservada exclusivamente a las damas, a las vecinas de las damas y a las amigas de las damas. Vamos a dejarlo y a esperar a la tarde para desarrollar todo esto en la tertulia de la tercera edad a la que nos honramos en pertenecer, y que sea por medio...



FOTO: T. BIBILONI F. JAVIER JIMENEZ

## tertulia en la plaza mayor

Ca'n Tomeu, que es el nombre del Restaurante Oriente del Born, está a punto de cambiar de manos, efectivamente. —Lo cert es que en Bernat parteix...

En Bernat, que ha conseguido que Ca'n Tomeu sea lo que actualmente es, se marcha a principios de junio. Y con él se van el "chef" y los cuadros, pérdidas irreparables.

Es decir, Bernat se lleva el cocinero de las paellas únicas y toda la decoración compuesta por casi un centenar de cuadros de pintores isleños en su inmensa mayoría. Esto supone la gastronomía y la escenografía. Cosa grave.

Puntos —especialmente el que se refiere a los fogones— que hacen que el trato todavía no esté cerrado.

En Bernat de Ca'n Tomeu se irá con sus cuadros y su cocinero al local que encuentre por las cercanías del Borne. Máximo un centenar de metros.

Descartada la casa de Ca'n Sancho, en el principio de la calle Concepción, por falta de acuerdo con los dirigentes del Círculo Mallorquín, el lugar podría ser precisamente el mismo abandonado por el antiguo Casino. El viejo restaurante del Círculo —hoy el Parlament— podría ser el futuro nuevo Ca'n Tomeu, siempre con el cocinero de las paellas inmortales.

—Tot aixó es molt important. Ca'n Tomeu es Ca'n Tomeu... —Esperem que acabi be...

—Aquest batle es un miraprim... —Tu te imaginas es bando si arriba a venir per s'Arenal? —Mare de Deu del sant roser...!

PABLO LLULL

## Coplas Sin malicia

### Muchos mendigos

Voy al cine y soy testigo de que, a la puerta sentado y con el brazo alargado, pide limosna un mendigo. Voy al templo y soy testigo de que en el propio dintel le pide al fiel y al infiel cinco duros un mendigo. Al bingo voy y en el bingo antes de entrar, macilento, desolado y harapiento, a un mendicante distinguido. Es muy triste, pero cierto, que a dondequiera que voy y en dondequiera que estoy solo mendigos advierto. Uno se cruzó en mi ruta y un duro le quise dar. No me lo quiso aceptar y me llamó "fill de puta". GIL ARRIBATO

Guillermo Timoner, 58 años

## Aspirante al título mundial en 1.984

—¿Lo has pensado bien Guillermo?

—Pensado y decidido, ya nada me vuelve atrás. Mi ilusión es grande para disputar este mundial.

—De esta ilusión nos hablaba el presidente de la Federación, "que ya quiéramos ver —nos decía— en los jóvenes que comienzan".

—La he tenido siempre, desde cuando comencé a los trece años en que me ilusionaba ser campeón de Baleares, después de ser campeón de España, de ir repitiendo títulos hasta llegar al del mundo. Ahora vuelvo a tenerla porque hace años que no he corrido los mundiales y siento una añoranza que me ha hecho olvidar los años que tengo.

—Pero los 58 años nadie te los quita...

mo tras moto...

—No es verdad porque se verán los tiempos, me verán correr y se convencerán.

—El velódromo será de 250 metros, piso de madera, rápido...

—Las pistas veloces me van bien pero quizás sea demasiado pequeña, a mí me van mejor los velódromos grandes, de 400 a 500 metros, donde puedes desarrollar grandes velocidades.

—Antes se corría sobre cien kilómetros, ahora la prueba es de una hora de duración...

—En mis tiempos de campeón me iban mejor los cien kilómetros porque a esa distancia dominaba por completo cuando llevaba más de una hora de carrera. Creo que

correr ante tus compatriotas?

—Es una cosa que me da igual. He ganado títulos en diferentes países. No soy como los futbolistas que necesitan el campo propio para ganar. Cuando se está en forma no importa ni el velódromo ni el país. Los grandes campeones no tienen campo propio.

—¿Has elegido ya el entrenador?

—Será Antonio Cerdá. Tienes más confianza en un español, en un mallorquín...?

—En aquellos tiempos tuve que elegir entre los extranjeros, ahora entrenador y corredor tienen que ser del mismo país.

—Has hablado de una preparación intensa y severa...

—Así es, la hago más

ses del mundial. ¿Cuál es tu plan de preparación actual?

—Dedico de cuatro a cinco horas diarias al entrenamiento, entre 100 y 120 kilómetros, cambiando el sistema. Por la mañana recorro entre 50 y 60 kilómetros por carretera tras moto, voy a casa, me cambio de ropa, cuido de mis tiendas y a las tres cojo de nuevo la bicicleta y hago un recorrido igual entre carretera y pista. Por la noche masaje y ducha.

—¿Cuándo pensarás,



"En Barcelona nos veremos".

do dos campeones mundiales, los dos mallorquines, y las restantes medallas que se han ganado, de plata y bronce, a excepción de la de Cerdá, en todas he intervenido como

—Me he alegrado por lo que pasó porque muchos jóvenes desconocían que Timoner hubiese ganado tantas, se publicó en la prensa, sale por televisión y la noticia dio la vuelta al mundo. No me desagradaría que volviese Hacienda para hacerme una publicidad de tanto impacto como aquella.

—¿Te falta una medalla en tu colección?

—La de 1984, pero ésta la tengo prometida a la Virgen. Sólo pido que los aficionados crean en Timoner, que no voy a defraudarles.

Acabo la charla convencido que puede conseguirlo. Timoner es único.

SAMPOL



Después de 17 años, Timoner quiere otro título mundial.

—Todos dicen que un hombre mayor tiene que retirarse, pero yo mirándolo en un plano mucho más elevado, mucho más serio, veo que el presidente de los Estados Unidos es un hombre de mucha edad, que el de Rusia también es viejo, y sin embargo les dan un cargo tan delicado y de tanta responsabilidad. ¿Ellos pueden llevar una carga tan grande sobre sus espaldas y yo no puedo medirme con los más jóvenes? Si yo me siento y tengo fuerzas para correr, ¿por qué no puedo hacerlo? Me he hecho reconocimientos médicos de toda clase, estoy en perfectas condiciones y la única tara que tengo son los años que indica mi carnet de identidad, pero mi cuerpo y mi espíritu son jóvenes. Me olvido por lo tanto de mi edad y voy a hacer cosas que nadie ha hecho porque han abandonado antes. Recuerda que a los 40 años era campeón del mundo y no ha habido ningún otro.

—Piensa Guillermo que si ganas puedes desacreditar para siempre el ciclismo.

también en la actualidad, con mi preparación que es muy intensa y severa, con muchos kilómetros sobre mis piernas, me irían mucho mejor los cien kilómetros. La distancia de una hora representará recorrer unos veinte kilómetros menos.

—¿Qué promedio se puede alcanzar?

—Si somos ocho corredores en la final sólo se podrá alcanzar una media de 68 a 69 kilómetros.

—¿Puede ayudarte el

fuerte que antes. He seguido como la hacen los grandes atletas en la actualidad y pienso que lo estoy haciendo bien. Tengo además una moral mucho más alta que cuando estaba en activo, porque al final estaba algo cansado de tantas carreras y tantos viajes.

—Te retiraste en 1967...

—Pero no he dejado nunca la bicicleta, he seguido entrenando y participando en carreras.

—Estamos a tres me-



Quiere demostrar que sigue siendo el rey de la pista, tras el rodillo.

## En 1.967 dejó el ciclismo profesional con seis

## campeonatos del mundo ganados

cuando te convenciste, que podrías competir de nuevo por un título mundial?

—Después de participar en unas pruebas en Algaida y Campos comprobé que me encontraba con fuerzas, a pesar de que era partir otra vez de cero. Las fuerzas me respondían más de lo esperado, y corrí en Zaragoza, Valladolid y Madrid, y vi que iba prosperando a pesar de que estaba al veinticinco por ciento de mis facultades. Llevaba entonces pocas competiciones, pocos kilómetros tras moto. Ahora es diferente, estoy bien preparado y antes del mundial tomaré parte en varias reuniones en Mallorca y el extranjero. El cinco de junio tengo que participar en Burdeos en un match Francia-España, con otros tres corredores de aquí.

## AL MUNDIAL

—¿Conoces bien al actual campeón del mundo?

—Somos grandes amigos, competimos en Madrid, y me ganó de poco, pero al final me confirmó que estaba asombrado por mi edad y mis fuerzas, sus palabras me dieron mucha moral. Le contesté que en Barcelona nos veríamos, y allí intentaré demostrarle como realmente soy, no como me vio entonces.

—Animos no te faltan...

—Ni fuerzas. Yo prometo que si las cosas me salen bien, si la suerte no me abandona, el público podrá decir que Guillermo tenía razón, que no ha ido al mundial para hacer reír, sino para hacerlo bien. De joven abandoné muchas veces y no fue por la edad. Voy a correr tanto o más que el primero.

—¿Conseguirás alguna medalla?

—Tengo suerte con las medallas. En ciclismo, en España, sólo hemos teni-

técnico de la Federación. Desde que dejé de ser técnico, ni voy a los mundiales, no se ganaron más medallas. Creo que soy un hombre de suerte con las medallas.

—No hace mucho te trajeron sin embargo algunos problemas estas medallas tuyas...

## El domingo reservado para veteranos

## Trofeo Antonio Gelabert

Organizado por el Club Unió Ciclista de Santa Maria, el domingo por la tarde se celebrará el "X Trofeo Antonio Gelabert" que cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento de Santa Maria y la colaboración especial del Restaurante Ses Canyes de Xorrijo.

La prueba esta reservada para veteranos con seis trofeos en disputa para la categoría A, cinco para la B y cuatro para los mayores de cincuenta años. La salida esta anunciada para las cuatro de la tarde y el trayecto a recorrer es el siguiente: Salida Plaza de Oleza-Ca'n Colom — cruce d'és pou d'és coll — cementerio Santa Maria — Novo Portol — Urbanización de Puntiró — Santa Eugenia y Santa Maria. Tres vueltas a este circuito con llegada a la Plaza España.

Colaboran en esta carrera: Carnicería Comas — Taller mecánico Toni Payeras — Talleres T.B. — Gruas Munar — Talleres Torrens — Carpintería Juan Moises — Tapicería J. Serra — Bar cafe Nou — Bar restaurant Sa Font — Bar Ca'n Carol — Vinos Rubi — Hotel Panamá — Hotel Coral Playa — Bar Adrover — Pan Bimbo — Bernardo Furió — Yesos escayolistas Contesti — Supermercado Abraham — Optica Busquets — Valentín Puig — Calzados Flavia — Material construcción



La prueba está reservada para veteranos.

Gamundi — Construcciones Bibiloni — Transportes Vadell — Construcciones Sebastián Romaguera — Instaladora Santa Maria — Bicicletas Torres — Ciclos Jaben — Bar Ca'n Beia — Bar Comercio — Bar Toni — Bar Genesi — Electro Bauza — Masages Gelabert Pol — Trofeos Llorens — Consport — S'avenc — Instalaciones sanitarias Manuel Girela — Foto Studi Miquel — Destilerías Santa Maria — Bar Jaime — Construcciones Miguel Cañellas.

Confirmado en exclusiva a Baleares

# Barrera no se va al Niza

Rolando Barrera se encargó anoche de confirmar plenamente la noticia que ayer adelantara BALEARES, en el sentido de que Rolando Barrera, extremo izquierdo del Mallorca, decidía (en un 70 por ciento) quedarse en la isla.

Esto significa que Barrera desechó de plano la oferta de 50 millones de pesetas del club Niza, de la segunda división del fútbol francés y anuló las con-

versaciones que en un principio habían sostenido el club francés y la institución mallorquina.

Barrera, dijo a BALEARES:

— Si, ustedes ya lo habían adelantado. Yo dije que había un 70 por cien de posibilidades de que me quedara en Mallorca, pero, faltaban algunos pequeños detalles. Hoy (ayer), lo conversé con mi mujer y llegamos a la conclusión de

que sería mejor que permanezcamos en España. El idioma, otro ambiente, los hijos, una nueva adaptación al medio, en fin tantas cosas, nos decidieron optar por Mallorca.

— ¿Y te has "farreado" cincuenta millones de pesetas?

— Bueno, tanto como eso no, pero, ya les dije en su oportunidad: en la vida, no tan sólo influye y deci-



El Niza le pagaba 50 millones.

de el dinero. Hay otras cosas de por medio, afecto, cariño a esta gente mallorquina, que tanto me alentó siempre".

GUILLERMO CANDIA

Viaja hoy a las 9 horas

# El Mallorca parte a Málaga con lo puesto

Ayer tarde realizó el Mallorca su último entreno para el partido que mañana, en Málaga, disputará frente al equipo malagueño por la Copa de Liga. En el partido de ida, el Mallorca venció, 2-1, con esos dos impresionantes goles de Juani y el encuentro que resta es de vital importancia para sus posibilidades de seguir en lucha.

El entreno de ayer, fué el último que realizó Marcel Domingo y su ayudante Serra Ferrer, de cara a un compromiso, que, repetimos, es de vital importancia.

Los que se desplazarán hasta Málaga, son los porteros Zubeldia y Mallo, Zuviria, Gallardo, Amer, Dacosta, Juanito, Riado, Delgado, Verón, Higuera, Juani, Barrera y Orellana.

O sea, los 14 justos, con lo único de que dispone el francés Domingo y que



Riado

son, en realidad, los que han dado la cara en los últimos compromisos, luego de las bajas obligadas de Izquierdo, Sabido, García Jiménez y Tirapu, este último, por decisión superior.

El equipo sigue sin po-

der contar con Martínez, lesionado, y con Gerry Armstrong, que mañana juega por Irlanda del Norte contra Finlandia por las eliminatorias del mundial de México.

El Mallorca parte hoy a las 9 horas, vía Barcelona

rumbo a Málaga y jugará mañana domingo a las 18.30 horas, con el arbitraje de Mayoral Sederiles, castellano que ya dirigió dos encuentros del Mallorca: contra Valladolid (2-0) y contra Osasuna (3-0).

GUILLERMO CANDIA

Mañana a las 18 horas...

# El Poblense luchará por la Copa del Rey en Aragón

El Poblense pondrá punto final a su participación en el campeonato de segunda división "B", grupo segundo, enfrentándose al Aragón y con la esperanza de obtener un resultado positivo que le permita acceder entre los diez equipos que el próximo año disputaran la Copa del Rey. Los azulgranas viajan mañana, en vuelo charter, con las bajas de Bonnin, Moranta, Soria y Gaspar. Según confirmó el entrenador Antonio Oviedo, "el Poblense intentará por todos los medios derrotar a su rival de mañana para jugar la Copa del Rey", aunque lamentó las ausencias obligadas del centrodelantero cedido por el Mallorca, Gaspar Bonnin

— lesionado en el partido del pasado domingo ante el Portuense— y del defensor lateral Soria, sancionado por acumulación de tarjetas por el Comité de Competición. "Ambos jugadores son muy importantes en nuestro esquema", añadió el "mister" azulgrana "pero estoy seguro que los que saldrán en sus puestos lo harán igual o mejor que ellos".

El Poblense llega a este último partido de la competición tras haber sumado 36 puntos y 2 negativos; ocupa la décima posición igualado al Linense y al Ceuta, dos conjuntos que cuentan con las mismas posibilidades que los azulgranas para disputar la Copa del Rey. El Ceuta,

por ejemplo, derrotó la semana pasada—a domicilio y contra todo pronóstico— nada menos que al Albacete (0-2), uno de los equipos que aspiraba a ocupar las primeras posiciones de la liga. En cambio el Linense ya está prácticamente descartado a raíz de la huelga que han secundado los jugadores del primer equipo.

"Nosotros", afirma Antonio Oviedo, "llegamos a este "sprint" final de liga en excelentes condiciones físicas y técnicas; no conocemos la derrota desde hace cinco jornadas y mañana debemos confirmar el buen momento por el que atravesamos derrotando al filial del Zaragoza". Para lograr ese objetivo Oviedo

trabajó intensamente junto a sus pupilos a lo largo de la semana, ensayando diversos esquemas de juego, aunque dió preferencia a las jugadas de ataque. Oviedo está consciente que no sirve otro resultado que no sea el triunfo y en base a esta premisa aleccionó a sus jugadores durante toda la semana en las prácticas celebradas en el campo del Polideportivo Municipal. "Confío en la victoria porque el Aragón es un equipo joven como el mío e intentará jugar al fútbol olvidando las triquiñuelas del juego sucio. Poseen un campo grande y de hierba, circunstancias, todas, que nos favorecen", puntualizó Antonio Oviedo.

PATRICIO CANDIA

## Balón insular

GABRIEL GENOVART

OIDO AL PARCHE, EN CUANTO A SANCIONES

Severo se mostró el Comité Nacional de Competición al examinar las incidencias de la última jornada. Entre otros, tomó los siguientes acuerdos por lo que afecta a esta Territorial:

Suspender, (no se especifican número de encuentros), al jugador Soria (Poblense), Sampol (Ses Salines), Talavera y Roca (Calviá), Seguí y Crespi (Xilvar), Pinilla y Mir (Margaritense), Casal (Portmany), Quevedo (Alayor) y Tuduri y Rivera (Sporting Mahónés). Ni que decir tiene que todos esos mencionados, no podrán intervenir en la última jornada competitiva que se disputara mañana domingo.

PEPIN, INCORPORADO AL SERVICIO MILITAR

El excelente exterior blanquiazul del Estadio Balear, Pepin, ha causado transitoria BAJA en el equipo, al haberse tenido que incorporar a la Unidad donde ha sido destinado, concretamente Almería, punto de destino donde el pasado miércoles, se dirigió. Sensible baja para Martín Vences, ante el invite que contra el Porreras deberá disputar el Atco., mañana domingo por la tarde.

ACTOS FINAL DE TEMPORADA Y REPARTO DE TROFEOS

Como ya viene siendo tradicional, tanto La Salle como San Cayetano, tienen previsto celebrar sus habituales actos de fin de temporada, consistentes en "agapes" multitudinarios y reparto de Trofeos. Por lo que respecta al club lasaliano, se celebrará en el Aula Magna del Polideportivo, el próximo día 15 de junio y posterior cena en los amplios comedores del colegio, mientras que San Cayetano volverá a "repetir" en el Barbacoa Son Gual el sábado día 16 del mismo mes. Ni que decir tiene que agradecemos la gentil invitación para asistir a ambos entrañables actos.

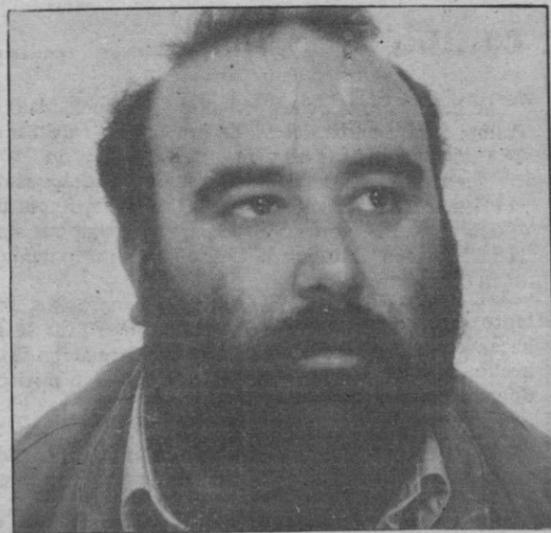
GALA DEL DEPORTISTA JUVENIL

Continúan los preparativos para el trascendental Certamen Juvenil, que tendrá lugar el viernes día 1 de Junio, en la discoteca CLAN donde se "elegirán" a los mejores deportistas juveniles, correspondiente a la actual temporada.

HAY HECHOS QUE NADIE COMPRENDE

La "remolina" que en el día de ayer se "organizó" en el mentidero blanquiazul Bar "Es Reconet", fué de campeonato, motivado todo ello por el poco caso que el Comité Nacional de Competición hizo del acta que una vez finalizado el encuentro Atco. Baleares-Badia de Cala Millor, redactó el colegiado, donde se hacían constar las incidencias protagonizadas por algunos directivos del equipo "serveri", que llegaron incluso a agresión personal al auxiliar Prieto, todo ello en el propio vestuario del trio arbitral. Sin embargo, en la nota oficial del Comité, mutis total, cuando se debían haber tomado, decisiones drásticas en base a lo que sucedió.

El mismo delegado del equipo, Juan Alemañy, nos mostró la copia del acta, donde detalladamente se relataban los insultos de los directivos del Badia, tan pronto hubo finalizado el encuentro, todo ello repetimos, en el mismo vestuario del colegiado. Se citan igualmente algunos nombres y apellidos, que por discreción preferimos silenciar; a pesar de todo, el Comité optó, por llamarse "andana".



Juan Alemañy, delegado vitalicio del At. Baleares

## Eurocopa de Naciones

## España

## La hora de la verdad

El máximo evento del fútbol del viejo mundo se iniciará en Francia dentro de un mes. Alemania y Bélgica, representan balance negativo para los españoles. La historia de los finalistas, sus actuaciones a nivel europeo y sus incursiones en la Copa del Mundo, se las entrega hoy BALEARES en un reportaje especial.

## Guillermo Candia

La disputa de la fase final de la Eurocopa de Naciones está a la vuelta de la esquina y el ya cercano próximo mes de junio, se jugarán en diversas sedes de Francia, los partidos que llevarán a semifinalistas y finalistas a ceñirse el título que ostenta actualmente Alemania, luego del torneo realizado en Italia en 1980.

España, estará presente en el magno evento del fútbol de Europa, luego de haber dejado en la cuneta a Holanda al lograr el histórico score de 12-1 contra Malta.

De los siete rivales que se va a encontrar España en la famosísima Eurocopa de Naciones, solamente dos presentan balance negativo para los españoles: Alemania Federal y Bélgica.

Francia, calificada de oficio, ha jugado contra España 19 veces. De estas confrontaciones, recordemos que España ganó 10, hubo cinco empates y los franceses triunfaron cuatro veces. España les marcó a los franceses 46 goles y sus porteros fueron batidos en 18 ocasiones.

La historia señala que

Francia, en Eurocopa, fue cuarta en la primera edición, disputada, precisamente en tierras galas. En Mundiales, estuvo en la fase final de Uruguay, en 1930, donde no pudo superar a Chile y al perder 1-0, quedó eliminada. También estuvo en 1934, en Italia, en 1938, organizó el Mundial y posteriormente en Suiza (54), Suecia (58), (tercer puesto), Inglaterra (66), Argentina (78) y España (82), (cuarto lugar).

## BELGICA

Bélgica, campeón del Grupo I, ha derrotado a España 5 de las 13 veces que se han enfrentado ambas selecciones. España ganó 4 veces incluyendo el 0-5 del Heysel, y se registraron otros 4 empates. El saldo goleador es favorable a los hispanos por 22-17. Los conocidos "diablos rojos" fueron terceros en la Eurocopa disputada en Bélgica en 1972 y subcampeones en la de Italia (80). En Copa del Mundo, los belgas han estado en la fase final de los años, 30, 34, 38, 54, 66 y 82.

## PORTUGAL

Portugal, campeón del



ROCHETEAU, brillante jugador del seleccionado francés que estuvo en el Mundial-82. En la escena se eleva acrobáticamente ante la mirada del austriaco Pezzey.

Grupo II, es sin duda alguna la selección que más veces ha jugado contra España: 25. De todos estos partidos, España ganó 14, empató 7 y perdió 4. Los españoles han marcado a los lusitanos 63

goles, por 31 recibidos. Portugal jamás estuvo preente en una fase final de Eurocopa y solo en una Copa del Mundo, en Inglaterra (66). Ahora, ganó este derecho al vencer sorpresivamente en Lisboa a los rusos, 1-0.

## DINAMARCA

Dinamarca es el campeón del Grupo II y ha jugado contra España en cinco ocasiones. Ha perdido 3, empatado 1 y ganado 1. España le marcó 8 goles y los daneses hicieron 6. Dinamarca estuvo en la fase final de la Eurocopa de 1964, en España, donde fue cuarta. Nunca llegó a una fase final de una Copa del Mundo.

## YUGOSLAVIA

Los yugoslavos se clasificaron campeones del Grupo IV con la ayuda extraordinaria de Bulgaria que le ganó al País de Gales. Es viejo rival de España, en Eurocopas y eliminatorias mundialistas. Se ha jugado contra ellos en 12 ocasiones, con seis victorias españolas, 4 empates y dos derrotas.

Yugoslavia ha sido segunda en la Eurocopa del 60, también subcampeona en 1968 y cuarta en 1976. En Copa del Mundo, los yugoslavos fueron semifinalistas en 1930 y cuartos en 1962, detrás de Chile que les ganó 1-0. Estuvieron en las fases finales de 1950, 1954, 1958 y 1974, esta última a costa, precisamente de España.

## RUMANIA

Rumanía fue el campeón del Grupo V y al

igual que los yugoslavos, rival habitual de España en competiciones oficiales.

Ocho veces se han enfrentado España y Rumanía con 3 victorias españolas, 3 empates y 2 triunfos rumanos. Rumanía no ha jugado nunca una final de Eurocopa. En Copa del Mundo ha estado en las fases finales de 1930, 1934, 1938 y 1970.

## ALEMANIA FEDERAL

Alemania Federal, campeón del Grupo VII, ha jugado contra España 12 veces —las primeras, como Alemania, simplemente—, de las que ganó 6. España le ganó 3 veces, y se registraron 3 empates. El único rival del próximo mes de junio que tiene mejor saldo goleador: 17 goles hicieron los germanos a España, por 13 de los españoles. Exhibe un palmarés realmente impresionante: dos veces campeona de Eurocopa (1972 y 1980)

y una subcampeona (1976) cuando fue derrotada en la final contra Checoslovaquia. Dos veces campeón del mundo (154, en Suiza, con Sepp Herberger) y en 1974, con Helmuth Schön; dos veces tercero (1934 y 1970). En México ganó el tercer lugar al superar al Uruguay. Fue cuarto en 1958, cuando Pelé maravilló a Suecia y al mundo entero, y en fase final sin más en 1938, 1962 y 1978. Solamente estuvo ausente en 1930, Uruguay y en 1950, en Brasil. Y esta última porque no lo dejaron participar.

## ESPAÑA

El único país campeón de Europa que va a Francia con un título también luce Alemania. España ganó en 1964 y estuvo en la fase final de 1980. En Copa del Mundo participó en las fases finales de 1934, 1950 (cuarta), 1962, 1966, 1978 y 1982.

## CAMPEONES DEL MUNDO Y DE EUROPA

Estos han sido campeones de Europa y del Mundo.

## EUROCOPIA:

1960: URSS.  
1964: ESPAÑA.  
1968: Italia.  
1972: Alemania Federal.  
1976: Checoslovaquia.  
1980: Alemania Federal.

## COPA DEL MUNDO

1934: Italia.  
1938: Italia.  
1954: Alemania Federal.  
1966: Inglaterra.  
1974: Alemania Federal.  
1982: Italia.

## Confirmadas las fechas

16 al 18 de agosto.

## Trofeo Ciutat de Palma

"Universidad C. de Chile"  
completa la lista

Se han confirmado las fechas del Trofeo Ciudad de Palma. Será a partir del 16 de agosto para finalizar el 18. Comenzará en jueves para terminar el sábado.

Queda por concretar el cuarto equipo, después de confirmarse la participación del Barcelona, Rapid de Viena y Real Mallorca, y todo parece indicar que será la Universidad Católica de Chile, un conjunto inédito en el Ciudad de Palma.

Los viejos aficionados al fútbol recordaran una actuación de la Universidad Católica en el Luis Sitjar en la década de los cincuenta en cuya formación figuraba de guardameta uno de los que han sido míticos jugadores chilenos, Livingstone, y también el extremo Mayans, hijo de padres mallorquines. Causó entonces una excelente impresión y siempre ha sido uno de los punteros en la Primera División de su país. Un buen equipo para completar el cartel.

S.

Boxeo

Primero Vicho, ahora...

### Angel Aranda: "Tanio II dará a Mallorca otro título de España"

Se llama Joaquín García del Moral, nació en Utrera, Sevilla, en 1954 y llegó a Mallorca cuando tenía 14 años de edad. Es andaluz por los cuatro costados físicos, pero mallorquín de corazón.

Trabajó desde niño "en lo que salía" y un día vio a su hermano boxear, le gustó, subió al cuadrilátero y se calzó los guantes.

Como amateur fue campeón de Baleares y en 1978, según recuerda muy bien su preparador Angel Aranda, se hizo profesional. El mismo técnico asegura que lleva por lo menos unos 70 combates en el cuerpo, con 4 victorias por K.O., triunfos a los puntos y nunca ha sido tendido por los 10 segundos reglamentarios.

Es un gran boxeador -de acuerdo a la opinión unánime de los aficionados, técnicos y periodistas-, pero, también muy reacio al gimnasio, a los entrenamientos duros y sacrificados.

Cuando se le hace esta observación, sonríe, pero Aranda, su prepara-

dor, apostilla: "Que no se olvide de ir más seguido al gimnasio".

Tanio II, en las lides boxeriles, es reacio a declaraciones, alternar con la prensa. Parco, casi cerrado, cuesta sacarle palabras...

- "Estoy con Aranda desde que vine a Mallorca, cuando tenía 14 años."

#### EL GIMNASIO Y OTRAS COSAS

- ¿Y qué pasa Tanio? ¿No te gusta el gimnasio, la disciplina, el entreno?

- No, no es eso, me gusta, pero como aquí el boxeo estaba tan dejado de la mano de Dios, bueno, yo... (y se ríe burlesamente).

- ¿Conoces a tu rival, Guinaldo, con el que disputarás el título el próximo día 16 de junio en Zaragoza?

- Sí, lo conozco y le tengo un profundo respe-



"Nunca ha sido tendido por los 10 segundos reglamentarios"

to. Es un gran boxeador. En varias veladas alternamos, sin que jamás nos hubiésemos enfrentado. Pero, ya les digo, es un gran boxeador."

- ¿Tendrás problemas para hacer la categoría de los superligeros, donde hay que encuadrarse en los 63 kilos y 500 gramos?

- Sinceramente, creo que no. Me estoy preparando a conciencia... (vuelve a reírse)."

- ¿Ganarás el título de campeón de España?

- Esa pregunta me agradecería que la respondiera mi entrenador.

- Angel Aranda, respondió de inmediato: "Tanio, dará a Mallorca, el segundo título nacional de España del año."

GUILLERMO CANDIA

Dos veces "challenger" a la corona mundial

### Alfredo Evangelista combatirá en Palma el próximo 8 de junio

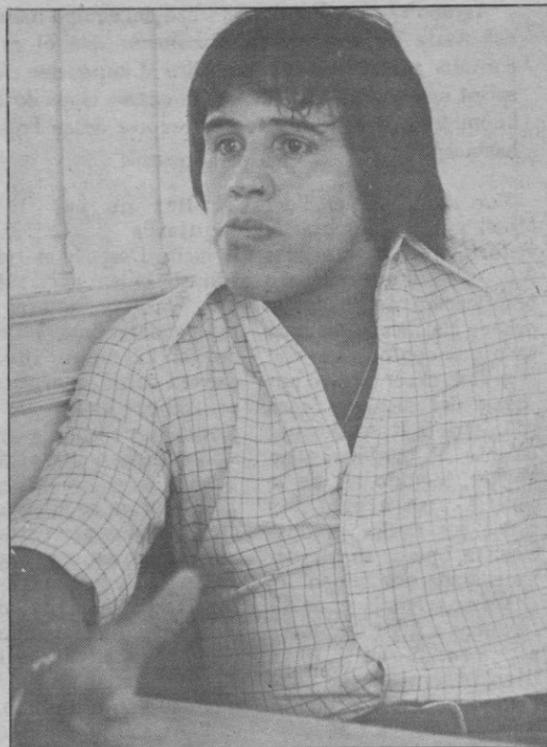
Alfredo Evangelista ex campeón de España y de Europa de los grandes pesos y dos veces "challenger" a la corona mundial (frente a Casius Clay y Larry Holmes), combatirá en Palma de Mallorca el próximo día 8 de junio en el Club Rosales, bajo el patrocinio de la empresa Rodán Lira.

La noticia fue confirmada ayer y se adelantó que el gran pugilista uruguayo hará una pelea a la americana contra Escasino, a cuatro asaltos.

En la misma velada y en otro combate a la americana, José Legrá, ex campeón del mundo, se enfrentará en otros cuatro asaltos al ex campeón de España, Isidoro Cabeza.

El combate estelar, como ya se anticipó por intermedio de BALEARES, estará a cargo de José Luis Vicho, que acaba de ganar la corona del peso pluma en Vigo al derrotar en diez asaltos a Carlos Miguel.

La noticia de la actuación de Alfredo Evangelista, fue recibida ayer con muestras de entusiasmo



Evangelista, décimo en el ranking mundial de boxeo.

por parte de los aficionados locales, ya que el hispano-uruguayo, está ubicado décimo en el ranking mundial y siempre

es interesante ver en acción a una figura de sus quilates.

GUILLERMO CANDIA

Fútbol sala

Mañana, en Palma, fase de sector del campeonato de España senior

### Larami, campeón de Baleares, contra el campeón catalán, Móvil-Rent

Si hace quince días la afición al fútbol-sala balear tuvo ocasión de vivir unas jornadas memorables, las que constituyeron las finales del Campeonato de Baleares para la categoría senior disputadas en Llucmajor por primera vez en la provincia cuya organización corrió a cargo de la nueva Federación de Fútbol-Sala, mañana se brinda a los muchos seguidores de tan apasionante deporte otro acontecimiento de por igual importancia: la fase de sector del Campeonato de España.

El equipo mallorquín Larami, erigido con todo mérito y justicia en campeón de Baleares tras su no menos brillante ejecutoria en la competición de Liga provincial, ha de medir ahora sus fuerzas con sus homólogos peninsulares en encuentros valederos para el Campeonato de España.

La primera confrontación, en partido eliminatorio de ida, tendrá lugar mañana domingo a las doce y media de la mañana en la pista cubierta del colegio La Salle de nuestra ciudad. El rival de turno es el campeón de Ca-

taluña Movil-Rent, con sede en la barcelonesa localidad de Tarrasa.

Del equipo visitante se sabe que es asimismo campeón de Liga de su región y que entre sus resonantes victorias se cuenta el haber dejado en la cuneta al "Nautic-Castelldefels", cuadro que, como en la temporada anterior "doble" su participación en los concursos de la Federación Española de Fútbol-Sala y de la F.E.F. militando en esta última en la Liga Nacional. Que el máximo título catalán lo consiguió derrotando al campeón de Girona Xalvis, y que entre sus excelentes jugadores figura un joven batidor mallorquín, Caubet, que estudia en Tarrasa. Junto a él forman los porteros Arbona y Tarragona; Estevez, García, Ballesteros, Bueno, Mateo y Muñoz. Dos jugadores más -Quique y Antonio hoy lesionados- completan la plantilla que manda Juan Antonio Fernández.

Dirigirá el encuentro el colegiado balear señor Piña, contando con auxiliares en las bandas y en la mesa crono y anotador.

Del campeón mallorquín Larami o Imaral, que tanto monta como todos los aficionados saben, decir que están dispuestos a alcanzar esta temporada el ansiado título de Campeón de España que por poquito no conquistaron el pasado año en la misma competición. Recuérdese que venció a domicilio al citado "Nautic-Castelldefels" y a cuantos nos visitaron pero que en Murcia ocurrió lo que "estaba previsto" y en los cuartos de final perdió la chance. Que mañana presentará a todos sus extraordinarios jugadores: los Luque, Merino, Bartoli, Bibiloni, Xisco, Villalonga...

Merece añadir que el encuentro será filmado por Televisión Balear para ofrecerlo en el "Informatiu" del próximo lunes; que será retransmitido en directo por una emisora local, que como preliminar se jugará un partido de fútbol-sala femenino entre equipos de Polideportivo Molinar y Peña Arrabal y que la entrada al pabellón de La Salle será totalmente gratuita.

En definitiva, que ningún aficionado, seguidor

o entusiasta del fútbol-sala debe faltar a esta cita. Hay que alentar en todo momento al equipo mallorquín y el público es baza importante para que Larami consiga una victoria lo suficientemente amplia para devolver la visita.

#### CHUS VUELVE A "BALEARES"

Vuelven a "BALEARES" las páginas que a lo largo de muchos años popularizó nuestro compañero Jesús Cor "CHUS" dedicadas al fútbol de base bajo el titular "Los 'peques' también cuentan" y las referidas al fútbol-sala en todas sus categorías y modalidades. Vuelven, lógicamente, bajo la redacción del mismo "CHUS" al que se ha "recuperado" tras sus meses de ausencia por cuestiones del antiguo "BALEARES". La reaparición se iniciará la próxima semana y ambas páginas conservan su tradicional publicación, es decir, los jueves la dedicada al fútbol-sala y los viernes la dedicada a los "peques" de campo grande.

¡Que sea por muchos años!

Voleibol

Definitivo

### La Copa del Rey, en Granada

Se ha corrido el peligro de que el Son Amar no participase en la final de la Copa del Rey de voleibol. Damián Seguí estaba dispuesto a retirar el equipo si la final se disputaba en Madrid, en la pista de Alcorcón del Sanitas, en lugar de Granada que es donde estaba previsto en principio.

Los intentos de llevar la final a Madrid no han prosperado ante la firme actitud del Presidente del Son Amar y definitivamente tendrá lugar en tierras granadinas los días 9 y 10 de Junio.

Este fin de semana se disputa la primera eliminatoria, en Barcelona, entre el Hispano y el equipo mallorquín y ocho días después el encuentro de vuelta en Palma. El vencedor pasará a la final junto con los otros tres clasificados, que por lógica tienen que ser Sanitas, Atlético de Madrid y Recuerdo.

### Hispano - Son Amar en los cuartos de final

El encuentro de ida entre el Hispano y el club mallorquín, será arbitrado por el colegiado maño Sr. Escribano, el domingo 27, como ya se ha dicho, a las 12 h. del mediodía.

Se ha realizado el sorteo para emparejar a los equipos que dirimirán los encuentros de cuartos de final de la Copa de S.M. el Rey de Voleibol, quedando de la siguiente manera: HispanoFrancés - SON AMAR.

Sanitas-Salesianos Atocha. Canon Recuerdo - Casino Taoro Cisneros. Alisa-Atlético de Madrid.

Los encuentros de ida se celebrarán los días 26 (Sanitas y Casino) y 27 (Hispano Francés) y 2 de junio (Alisa) mientras que los de vuelta tendrán lugar el segundo fin de semana del mes de junio, excepto el que enfrentará al Atlético de Madrid y al equipo sevillista del Alisa el 3 de junio, de nuevo en campo andaluz.

\* Giro de Italia \* Giro de

Pino no salió y Alonso abandonó

## La lluvia, protagonista

Agropoli.— Urs Freuler, el suizo del equipo italiano del Atala ha demostrado claramente que él es el corredor más rápido de este Giro al imponerse en el sprint masivo con que finalizó la octava etapa de 228 kilómetros, que llevó a los corredores desde Policro hasta Agropoli.

Por su parte, el líder Moser volvió a intentar la victoria y obtener así los 20 segundos de bonificación destinados al primer clasificado, aunque tuvo que conformarse con la mitad, al ser tercero por detrás del suizo y de su compatriota Rossola y por delante el también suizo Mutter, seguido así en la general paso a paso con todos sus rivales dándose cuenta, pero sin poder hacer nada por impedirlo.

Moser aventaja ya en 39 segundos a Argentin, en 49 a Vicentini, en 1.13 a Fignon, mientras que Marino Lejarreta es quinto encontrándose a 1.25.

El agua ha sido el gran protagonista en el día de hoy. A lo largo de casi todo el recorrido, pese a encontrarnos en el sur de la península no paró de llover, lo que propició numerosas caídas y con ello los abandonos.

No tomaron la salida esta mañana ni el español Pino, aquejado de una tendinitis en su talón de

aquiles de su pierna izquierda y el italiano Bianchi. Después se retiró Alonso quien ayer sufrió una caída y hoy en la bajada del primer puerto, por el kilómetro 100 de carrera sufrió nuevamente en el cuádriceps de su pierna derecha. También se retiró el italiano Groppo.

La carrera se inició con muchas ganas por parte de los corredores, quienes al contrario de lo que habían realizado en los días precedentes intentaron, desde el primer kilómetro, efectuar varias escapadas, una de ellas se produjo en el kilómetro 7 de carrera que fue la que cuajó.

Un total de 13 corredores entre los que se encontraban Leali bien situado en la general, consiguió aunque eso sí con el permiso de los hombres del líder, ya que incluso tres de ellos se encontraban entre los fugados marcharse, para ir adquiriendo unas ventajas de 5:25 en el kilómetro

46: 8 minutos en el kilómetro 60, t 8:47 en el 70.

Después del avituallamiento situado en el kilómetro 125 de carrera, los hombres ven como el gran grupo se va acercando sobre todo cuando se escalaba el segundo puerto para, definitivamente, efectuar un reagrupamiento general en la bajada del alto de Sentinella.

Justo en la bajada se producen varias caídas, lo que provoca que el gran número se fraccione en varios grupitos aunque los hombres importantes de la carrera marchaban siempre en el primero de ellos, seguía lloviendo y no cedía el aire y los ciclistas que ayer con la huelga realizada vieron como la organización no les pagó ni una sola lira, hoy se tomaron las cosas con muchísimo interés llegando a la meta, pese a las inclemencias meteorológicas, con algunos minutos de adelanto sobre el horario previsto, aunque con el pelotón dividido en tres grupos.

La carretera, sobre todo en los últimos kilómetros, se encontraba totalmente

llena de agua y esto hizo que los corredores también se fuesen en bastantes ocasiones al suelo, quienes más sufrieron las consecuencias del mal estado de las carreteras, fueron Bincoletto, Longo y Camarillo, aunque el corredor español solo padece ligeros rasguños en su cuerpo.

Mañana se disputará la noevan etapa entre Agropoli y Cava di Tirreni con 104 kilómetros de recorrido, siendo la única dificultad montañosa, un puerto de tercera situado a 24 kilómetros de la meta.



Marino Lejarreta.

### CLASIFICACION ETAPA

- 1: Freules
- 2: Rossola
- 3: Moser
- 4: Mutter

### CLASIFICACION GENERAL

- 1: Francesco Moser (Ita-Gis) 36h; 09:48.
- 2: Moreno Argentin (Ita-Sammontana) a 39
- 3: Roberto Visentini (Ita-Carrera) a 49
- 4: Laurent Fignon (Fra-Renault) 1:13
- 5: Marino Lejarreta (Esp-Alfa Lum) 1:25
- 18: Alberto Fernández (Esp-Zor) 4:02

### ESPAÑOLES EN LA GENERAL:

- 5; Marino Lejarreta (Alfa Lum) a 1:25
- 18: A. Fernández (Zor) a 4:02
- 23: Rodríguez Magro (Zor) a 4:37
- 40: Faustino Ruperez (Zor) 8:26
- 45: Eduardo Chozas (Zor) 10:34
- 75: Angel Camarillo (Zor) 20:31
- 105: Ibayez Loyo (Zor) 31:55
- 131: Juan Fernández (Zor) 42:11
- 133: López Cerrón (Zor) 42:33

### CLASIFICACION GENERAL DE LA MONTAÑA:

- 1: Moreno Argenti (Ita-Sammontana) 20 puntos.
- 2: Zappi (Ita-Metauro) 14
- 3: Chioccioli (Ita-Murella) 12
- 4: Schepers (Bel-Dromedario) 10
- 5: Fignon (Fra-Renault) 9
- 6: Breu (Sui-Magiflex) 9
- 7: Rodriguez Magro (Esp-Zor) 8
- 8: Moser (Ita-Gis) 8
- 9: Lejarreta (Esp-Alfa Lum) 6

## Los Angeles-84

### Samaranch: «Los Juegos no están heridos de muerte»

Bad Homburg.— El presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), Juan Antonio Samaranch, ha manifestado a Efe que "no, en verdad, no cabe decir que los juegos olímpicos estén heridos de muerte. Afirmarlo así es exagerar la dimensión del grave momento que, desde hace ya algunos años, está atravesando el movimiento olímpico".

Agregó el presidente del COI: "Todos estos problemas, que comenzaron hace ya unos años, terminarán por arreglarse más o menos pronto. Volverá la normalidad y vendrán luego otras crisis, porque el movimiento olímpico no es una cosa fuera aparte del mundo entero. Está por ello supeditado, como todo otro sector de la vida, a la incidencia en el de las tensiones y crisis olímpicas".

De regreso de Praga, donde estuvo el miércoles y el jueves para llevar a cabo un último y tan desesperado como inútil intento para que los países

del bloque de la Europa del Este —y otros de la zona de influencia soviética— desistieran de su anunciada actitud de no asistir en los Angeles a la vigésimo tercera edición de los Juegos Olímpicos, Samaranch ha hecho escala de dos días en Francfort. Motivo de la misma, asistir al Congreso de la Federación Alemana de Deportes, inaugurado hoy en esta ciudad próxima a la citada Francfort.

#### ESFUERZO DE LOS RESPONSABLES DEL COI

Es la primera oportunidad, por cierto, en la que un presidente del COI participa y toma la palabra en la bienal asamblea de los responsables de las diversas federaciones del deporte alemán. "Un deporte el alemán —dijo en su disertación el presidente del COI— cuya ejecutoria es admirada en el mundo entero y yo creo que con todo merecimiento. Puesto que, en una supuesta clasificación mundial el deporte, la República



"Los problemas terminarán por arreglarse".

Federal encontraría su puesto sin duda alguna entre los diez primeros de la tabla".

La asamblea general de la DSB (Federación Alemana de Deportes) fue inaugurada con un parlamento del vicepresidente de la misma, Kurt Sontheimer, quien cedió luego la palabra al presidente del COI. Después, el presidente de la República,

Karl Carstens, —bajo cuyo patrocinio está el deporte de la RFA y del que se ha despedido en la oportunidad de hoy, puesto que ahora termina el mandato en la más alta magistratura de la nación— procedió a honrar el quehacer deportivo de 19 distintas entidades, entregando a cada una de ellas las respectivas distinciones, placas "Friedrich Wildung" y "Ludwig Wolker", así

como la propia que concede el presidente de la República a las entidades deportivas que han alcanzado ya los cien años de existencia.

La disertación de Samaranch versó sobre la temática "convivir deportivamente". El presidente del COI aprovechó la oportunidad de señalar que "lamentablemente no ha sido posible hacer desistir de la actitud que habían tomado, respecto de su no participación en los Juegos Olímpicos en los Angeles, ni a la Unión Soviética ni a ningún otro de los países de la Europa del Este o de la zona de influencia de Moscú".

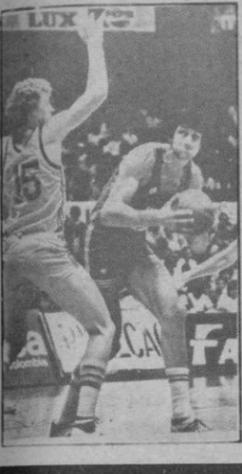
#### LA EJECUTORIA DEL DEPORTE ALEMÁN, ADMIRADA

Agregó que, en todo caso, "a la vista está que el esfuerzo de los responsables del COI no ha sido vano del todo. Yugoslavia, que había sido invitada por el Comité Olímpico Checo a la

reunión de Praga, no acudió y está decidida a participar en Los Angeles. Rumanía ha roto la supuesta unanimidad del bloque y ha asegurado oficialmente su presencia en la ya próxima Olimpiada".

Samaranch recordó el crítico momento por el que está atravesando el movimiento olímpico. Subrayó la grave responsabilidad de la URSS y de la RDA "que, por razones de falta de seguridad para sus representantes deportivos, —pronunció la frase con un marcado acento de ironía— no permiten a estos la presencia en Los Angeles". Recordó también la ausencia de los atletas de Estados Unidos en la Olimpiada de Moscú, reprochando al ex-presidente Jimmy Carter su actitud de aquel entonces, y a los políticos alemanes de aquella hora el que dijese también "no" frente a la voluntad del deporte alemán, a la presencia de la RFA en Moscú.

PRESING



Juan Sastre, presidente del equipo La Gloria, flamante campeón de la Liguilla de ascenso a Segunda División parece que confundió la magnesia con la gimnasia. Primero dijo que La Gloria no participaba en la Segunda División porque no cuenta con un campo adecuado como lo exige la Federación.

Por otro lado, sostuvo que no tiene ninguna ayuda del Ayuntamiento de Inca y que, por tal razón, todo lo que se conquistó, se dejaba.

Ayer, sin embargo, aseguró que no está muerto quien pelea y que no ha dicho la última palabra.

Curioso proceder: cuando se trata de lo estrictamente deportivo, el hombre se retira. Luego, cuando actúa como político, luchará hasta las últimas consecuencias.

\*\*\*\*

El club Lluçmajor organizará un clinic para jugadores de minibasket e infantiles. La duración será desde el día 30 de julio al 10 de agosto.

El clinic será llevado por conocidos entrenadores locales, como Paco Bonet, Alejandro Segura, Antonio Moragues, Juan Cañellas, Jorge Gual, etc.

Una iniciativa y una experiencia excelentes, sin duda alguna, ya que se trabajará con la niñez, base de todas las grandes conquistas deportivas.

\*\*\*\*

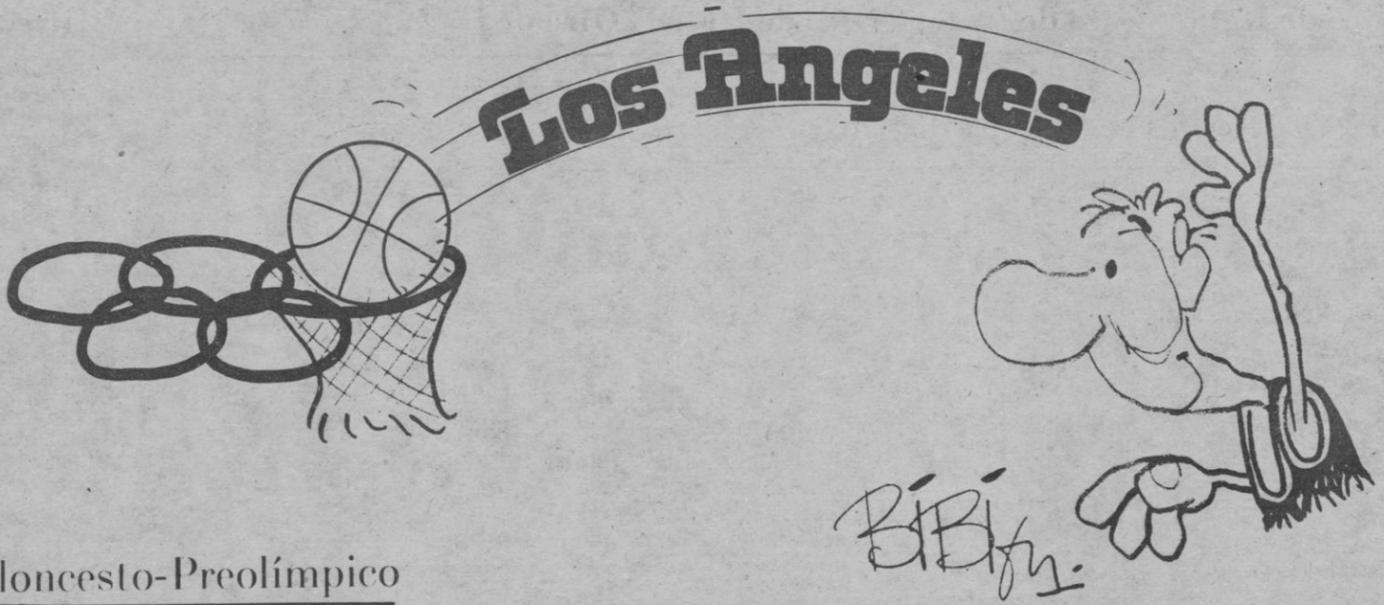
A río revuelto, ganancia de pescadores.

El equipo Los Boscos, de Ciudadela, que remató segundo en la Liguilla de ascenso a Segunda División, detrás de La Gloria de Inca, tiene en proyecto el estudio de participar en el torneo anual, siempre y cuando sea verdad que el quinteto inquense se retira.

La noticia la dio a conocer la prensa menorquina, haciendo presente que, para tal objeto, se realizará una reunión extraordinaria.

Al parecer, no hay mucho ambiente para pasar de Tercera a Segunda.

GUILLERMO CANDIA



Baloncesto-Preolímpico

URSS machacó a España

Nuestra selección ya tenía el pase seguro a Los Angeles

Paris.— La URSS ha derrotado a España por 119 a 92 (55-46) en el partido de clausura del torneo preolímpico de baloncesto que se ha celebrado en el "Palais Omnisports de Bercy" en Paris, que ha registrado la mayor entrada desde que comenzó el campeonato el pasado sábado: 8.000 espectadores.

URSS (55-64): Tarakanov (16), Walters (31), Tkachenko (20), Kurtinaitis (4), Sabonis (16), Eremin (4), Homicius (20), Belostenni (8). Eliminado Kurtinaitis, minuto 31. ESPAÑA (46 - 46): Margall (10), Romay (10), Martín (20), Corbalan, Epi (18), Villacampa, Llorente (2), Arcega, Jiménez (8), Solozabal (2). De La Cruz (10), Iturriaga (12).

ARBITROS: Kotleba (Checoslovaquia) y Kurilic (Yugoslavia).

COMENTARIO: No ha podido ser y la lógica ha terminado por imponerse: la URSS es hoy por hoy superior a España, que solo en un partido redondo puede pensar en el triunfo. Los soviéticos han querido machacar, pues al no acudir a los JJ.OO, tenía que demostrar el gran equipo que posee y que bien podría haber puesto las cosas muy difíciles al magnífico plantel de los mejores jugadores universitarios norteamericanos, que defenderán los colores de los Estados Unidos en Los Angeles.

Díaz Miguel y los suyos han hecho lo que han podido, pero hoy el acierto no les ha acompañado y al perder por 5 personales a Romay se han aca-

bado las pequeñas ilusiones que aun existían.

En los primeros 20 minutos España ha plantado cara a los soviéticos, que han jugado casi a la perfección, pese a la baja por lesión de Iovaicha, que ni siquiera ha calentado con sus compañeros.

Los jugadores de Díaz Miguel se adelantaron al comienzo (4-2) con su defensa individual funcionando bien. Romay estaba sobre Tkanchenko, Martín con Sabonis, Margall se emparejaba con Walters, Epi con Tarakanov y Corbalan con Kurtinaitis.

Pronto se ha comprobado que Walters podía claramente con Margall y que Tkachenko era imposible de parar bajo el

aro hispano. En el minuto 7, con 16-24 para la URSS, Margall ha sido sustituido por Iturriaga para intentar frenar al magnífico Walters. Se ha logrado de momento el objetivo y así se ha igualado a 28 (minuto 9) y además Kurtinaitis ha hecho su cuarta falta personal, siendo sustituido por Homicius. La URSS no ha dado opción en el rebote, sobre todo por parte de Saboni, que ha capturado, nada mas y nada menos, que 0 en esta primera mitad. Así, la URSS se ha distanciado hasta por 8 puntos (34-42). Entonces Díaz Miguel ha sentado a Romay, con 3 faltas personales, y ha sacado en su lugar a Jiménez. El equipo que dirige Gomelski ha aprovechado la baja del madridista, que estaba realizando un sensacional juego, y se ha ido hasta de 11 puntos (42-53),

tras cambiar a Corbalan, mal hoy, y dar entrada a Nacho Solozabal.

Tras el descanso, los españoles han continuado luchando, pero con Romay en el banco, pensar en vencer era nada mas que una quimera. De todas formas, se han mantenido las diferencias y la cuarta falta personal de Tkanchenko ha hecho concebir alguna esperanza, mas aun cuando Díaz Miguel ha dado entrada de nuevo a Romay por Jiménez en el minuto 29 (66-76). Sin embargo, el madridista ha hecho dos faltas en menos de dos minutos y allí se ha acabado el partido, pues ha ido al banco eliminado. Aún ha coleccionado España (72-79), pero estaba herida ya de muerte, lo que la URSS ha aprovechado para apuntillarla.

Pío Cabanillas contra José María García

El recurso visto para sentencia

Hoy quedó visto para sentencia, en la sala segunda del Tribunal Supremo, el recurso de casación presentado por la defensa del periodista José María García, contra la sentencia de la Audiencia Provincial de Madrid que le condenó por injurias a Benito Castejón y Pío Cabanillas, por un artículo titulado "dos payasos", que publicó en "El Periódico" de Madrid.

En el artículo, José María García se refería a unos festivales mundiales de circo que iban a celebrarse en Madrid y Barcelona de los que hacía responsables al entonces Ministro de Cultura, Pío Cabanillas, y al presidente del Consejo Superior de Deportes, Benito Castejón, por utilizar instalaciones deportivas en una época en que los escolares estaban de vacaciones.

La Audiencia Provincial de Madrid le condenó a dos penas de cuatro meses y un día de arresto, como autor de dos delitos de injurias con

publicidad, y una indemnización de 200.000 pesetas a cada uno de los querellantes, además de la inhabilitación especial durante el tiempo de duración de la condena.

MOTIVOS DE CASACION

El abogado defensor, Manuel Jiménez de Parga, presentó durante la vista del recurso cinco motivos de casación que, en síntesis, resumió de la siguiente forma:

— La palabra "payaso" no es injuriosa en sí, porque se refiere a una profesión digna. Cualquiera gobernante tiene la obligación de soportar la crítica, y en este caso, el calificativo no iba contra la persona como tal, sino contra su gestión en el cargo.

— Es un solo delito, porque fue uno el artículo publicado.

— No se puede condenar con dos penas, porque se trata de un único delito.

— No cabe aplicar la agravante de publicidad,

porque en este caso es una condición del autor del artículo, debido a su profesión de periodista.

— Se ha interpretado erróneamente el artículo 20 de la Constitución, en el que se establece, entre otras cosas, el derecho de todos los ciudadanos a recibir información.

LIMITACIONES DE LA CRITICA

El acusador particular se opuso a los cinco motivos de casación, y dijo que hablar de "payasada" es una expresión insultante y peyorativa, con independencia del respeto que merecen los payasos profesionales.

El Ministerio Fiscal se mostró de acuerdo con el tercer motivo de casación presentado por la defensa, respecto a que no pueden imponerse dos penas, y en los cuatro restantes se adhirió a los argumentos del acusador particular. El recurso quedó visto para sentencia.

Fútbol

Venables llegó a Barcelona

El técnico inglés Terry Venables llegó esta tarde al aeropuerto de Barcelona, procedente de Londres, donde era esperado por un gran número de informadores.

Terry Venables, sorprendido por esta acogida manifestó que "aun no soy el entrenador del Barcelona. Vengo nuevamente para hablar con el señor Nuñez de negocios".

El ex-técnico del Queen's Park Rangers recalcó que "solamente después de hablar con Nuñez y terminar de comentar todo lo que anteriormente habíamos ya determinado, se podrá decir que soy el entrenador del club".

Preguntado si estaría el domingo en Atocha, para presenciar el encuentro que disputarán Peal Sociedad y Barcelona, correspondiente a la Copa de la Liga, Venables recalcó "todo depende de como finalicen las conversaciones de esta tarde", aunque apostilló "es posible que sí

que viaje". Hizo referencia a las declaraciones de Diego Armando Maradona, al término del entrenamiento de ayer, en las que señaló que el fútbol inglés no le gustaba. Terry Venables, contestó que "el fútbol inglés tiene muchas vertientes y seguro que Maradona sólo conoce una versión, no todo el fútbol inglés, que, como todos tiene cosas buenas y algunas no tanto".

Terry Venables, al que esperaba un enviado de Joan Gaspart, salió del aeropuerto en el coche del vicepresidente segundo del Barcelona, dirigiéndose directamente al hotel Princesa Sofia donde estará alojado.

Venables, que se entrevistará con Joan Gaspart en el mismo hotel, acudirá a las oficinas del club a las ocho y media de la noche, hora en la que ha sido convocada una reunión extraordinaria del consejo directivo del club azulgrana.

# LA NUEVA TECNOLOGIA SEAT SEAT RONDA

MOTOR  
SYSTEM PORSCHE

4.8 l.  
166 Km/h.



El SEAT RONDA MOTOR SYSTEM PORSCHE presenta el motor más avanzado. Su alta calidad técnica se traduce en una precisión admirable. Su diseño compacto, en una extremada suavidad de funcionamiento. Sus innovadoras soluciones, en un aprovechamiento integral de la energía sin precedentes.

Un nuevo sistema de encendido electrónico. Unas nuevas cámaras de combustión (sistema TOP). Y una nueva caja de cambios, proporcionan al conjunto una relación potencia/consumo impensable hasta ahora. 4,8 l. a los 100 Kms. con 85 CV de potencia. Y una velocidad impresionante: 166 Kms/h.

El SEAT RONDA MOTOR SYSTEM PORSCHE es el resultado de una inteligente utilización de la tecnología. De una gran imaginación en el desarrollo mecánico. Y de una filosofía que busca nuevas soluciones más precisas, más eficaces y más avanzadas.

El SEAT RONDA MOTOR SYSTEM PORSCHE no sólo es la vanguardia

|             |           |           |
|-------------|-----------|-----------|
| Motores     | 1.2       | 1.5       |
| Consumo*    | 4,9       | 4,8       |
| Vel. máxima | 148 Km/h. | 166 Km/h. |
| Gasolina    | 90 NO     | 96 NO     |

\*A 90 Kms/h. según normas INTA.

meccánica, es también la vanguardia en equipamiento. Un completo equipo instrumental pone a su alcance todos los elementos necesarios para facilitar su conducción. Infórmese en su concesionario. La gama RONDA le ofrece también versiones Diesel y la deportiva CRONO 2.0

1 año de garantía total  
6 años de garantía anticorrosión  
Más de 1.000 puntos de asistencia técnica

Desde 692.500 Ptas. F.F.

SEAT Audi VW



Las primeras mujeres nacionales / y 3

# Unas mujeres sin miedo y que saben lo que hacen

Al aire libre, con unos cachorritos de pastor alemán a unos pocos metros —todas las chicas se han encariñado de ellos—, las futuras mujeres de la Policía Nacional escuchan atentamente las explicaciones acerca del funcionamiento del rifle nato, su primera arma.

JOSE ANTONIO DE LA OLIVA

“Después nos adiestran en el uso del revolver 38, del 9 corto, del subfusil con bocacha” —nos habla— Gloria López, jefe de sección con cincuenta chicos a “su cargo”, a los que todavía no ha impuesto arrestos, circunstancia que le “daría corte, pero que no dudaría en llevarla a cabo si fuera necesario”.

## SUSTOS INICIALES

A la hora de formar ellas mismas se vigilan: “el correaje, llevas desabrochado ese botón”. Se muestran espléndidas, perfectas, con el arma de fuego reposando tranquila en posición vertical. “El primer día íbamos asustadas a tirar, pero esos temores se terminaron después del primer disparo. Se quedaron impresionados de lo bien que lo hicimos”.

Auxiliadora Solís, una de las coordinadoras, continúa con el tema: “En la calle, cuando estemos de servicio, pienso que de la pistola es de lo último que tiraríamos. Nos pro-

duce respeto y nos sirve de experiencia el manejarla”.

Ahora, después de “acostumbrarse rápidamente a su nueva situación, a los cientos de elementos distintos que van a componer sus vidas en adelante, ellas afirman desconocer algunas cosas: “Todavía no sabemos ni las posibilidades que podemos aprovechar dentro del Cuerpo”.

## “CON EL TIEMPO NOS DEFINIREMOS”

Cristina Sancha, quien se iba a “presentar a las pruebas de acceso a la Policía Municipal, pero salieron en primer lugar las de la Policía Nacional”, y que es hija de emigrantes y lleva cinco años en Madrid, nos comenta: “esto es nuevo para todas, según pase el tiempo nos definiremos. Todas aspiramos a más, y creo que contamos con una ventaja de cara a la reacción de la sociedad, y es que ya hay policías municipales”.

Para Cristina la imagen que ellas puedan dar no será como la de las películas, porque “estas son un poco fantásticas. Hay que ajustarse a la realidad”.

Lo cierto es que del futuro prefieren no hablar, más por desconocimiento que por otros motivos. Ellas saben que son las primeras, que en muchos casos han oído

frases como “¡Qué chicas más locas!”, y que todo se debe a la novedad. “La gente nos anima, por ejemplo, lo hacen mucho las mujeres de los policías. Por nuestra parte, a esto le tomas mayor cariño conforme pasan los días. Por ahora estamos adaptándonos, conociéndonos”.

## IDENTICAS FUNCIONES

Asistiendo a las distintas actividades diarias que llevan a cabo las futuras mujeres de la Policía Nacional en la Academia, percibimos idéntico interés por su parte y por el lado de los hombres, de sus compañeros.

Ya se trate de defensa personal, de prácticas de tiro, correr, subir la cuerda, estudiar, ó servir la comida, no hay privilegios ni discriminaciones. Cada uno de los presentes, sea cual sea su sexo, es tratado como Aspirante a Policía Nacional.

Muestra del interés que ponen en llegar a ser Policías Nacionales, es la idea que mantienen en conjunto de que “aunque no hay nada establecido, ellas desean jurar bandera”.

## OPINIONES COMUNES

En general, con los matices propios de cada caso concreto, en especial sobre los motivos que las llevaron a ingresar en el Cuerpo, existen puntos comunes, opinio-

nes bien definidas, por ejemplo, sobre el tema del machismo.

“Los Jefes nos tratan estupendamente, igual que a los chicos. Lo que sucede es que hay machismo a nivel de compañeros. Ellos, en sentido global, aún no han asimilado que somos compañeras. También resulta diferente tratar a un chico sólo ó en grupo”.

Cristina Sancha nos aclara un poco este punto: “Hemos encontrado chicos majos y otros a los que les revienta que estamos aquí”.

Yolanda Sánchez nos narra una anécdota al respecto: “A mí el artículo de la Constitución que habla sobre la igualdad entre los sexos no se me olvida. El otro día mantuve un vivo diálogo, en clase, con unos chicos que no lo veían claro”.

## DEMOSTRAR BUENAS APTITUDES

“Lo que queremos es demostrar que podemos hacerlo tan bien como los hombres. Nosotras somos conscientes de que nos vigilan, y de que tenemos una gran responsabilidad, pero ello no nos preocupa”.

En otras ocasiones el tema del miedo es el que se lleva el interés del momento. Miedo que se refiera tanto al “qué dirán” cómo al momento de enfrentarse a situaciones más o menos comprometidas estando de ser-

vicio. “El miedo no funciona aquí. Tú te lo planteas en el momento de entrar, pero desterrando fuera de tí lo que significa esa palabra”.

Una nueva voz del grupo en el que se hallan unas veinte mujeres, se alza entre las demás, para decir: “No tenemos miedo, tenemos temor a lo desconocido y cierta responsabilidad. Una persona que sienta miedo no “pinta” nada aquí. Además en cualquier trabajo puede suceder algo... Por ejemplo, un albañil puede caerse de su andamio”.

## UNA SEGURIDAD

María del Carmen Cobo piensa que “la mujer que ha entrado en la Academia lo hace por algo. Alguna porque también es una seguridad, un trabajo. Te creas una seguridad vital”.

Según esta mujer, ó habrá ya que decir, Policía Nacional, “se crearán muy pocos puestos nuevos para mujeres en el Cuerpo. Nosotras nos tenemos que adaptar a los puestos que existen hoy en día”.

“En estos momentos estamos como escogidas, cuando seamos unas dos mil nos integraremos en el conjunto de la Institución”—concluye—.

Inmaculada Arcos, una de las siete granadinas que aprenden en la Academia a ser Policías Nacionales, apunta, por su parte, que

las “madres suelen ser más reacias que los padres a la hora de demostrar su disconformidad con las intenciones de sus hijas”. Y añade, analizando su experiencia personal “aunque mi padre quería que cogiera billete de vuelta. No piensan en sentido negativo de los deseos de ser Policías, por serlo, sino por lo que ocurre en la sociedad cada día”.

## “ESTAMOS PARA AYUDAR”

Cualquier pregunta es contestada, todos los requerimientos atendidos, “estamos para ayudar” se nos dice, enfocando esta frase sobre todo para cuando ellas salgan a la calle, siendo ya Policías Nacionales.

La “creme de la creme”, como ellas jocosamente se definen, no se quejan, ni mucho menos, de nada, y tampoco de la comida. “Nos sirven menús fuertes, ricos en calorías. Todos los días comemos carne, y comparamos pescado y huevos”. “No podemos, pese a la buena alimentación, engordar, es imposible”.

Y es que el horario es “muy completo”, pero ellas, las futuras mujeres Policías Nacionales se adaptan a él a las mil maravillas. Saben que tienen que prepararse a fondo para servir al desarrollo de la sociedad española.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 11 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 10 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS
- 38 FUTUROLOGIA

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

PARCELAS REGADIO Indioteria, Plá de N'atesa, Son Ferriol, otras zonas. 463248. (11)

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

APARCAMIENTOS, llaves en mano junto Calle Juan Alcover, H. de Manacór, grandes y pequeños precios muy interesantes. A. BENNASSAR Tel. 225808. (21)

OCASION POLIGONO LA PAZ, nave a estrenar 213 m<sup>2</sup>, con oficinas. Informes. M. OLIVER. Tel. 217558-9. (15)

MAGALLUF junto Hotel don Manolo local gran terraza, precio ventajoso, facilidades. T. 671663. 201111. (13)

### 3 FINCAS

FINCAS COTONER Cazador, 4. Tel. 212402. Nuevo horario De 9'30 a 17'30 h. Interesantes ofertas, fincas solares, chalets, pisos, apartamentos, etc Llámennos.

DISPONEMOS DE ZONA INCA, finca con fachada en carretera, 75 cuarteradas, 90.000 lli-Calviá, Capdellá, Puigros hora, sin llimite, capuyent, Orient, Galilea, Bayalbufar, Estelencs, precios desde 6.000.000. BELTRAN. Centro Comercial Dolç Camp de Mar. Tel. 671663. (29)

### 4 ALQUILERES

PARA próxima temporada verano interesa para alquilar apartamentos y chalets, y zonas de playa. AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 215251. (18) 227219 - 225627.

BELTRAN INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 15. Edificio Mina. Tel. 222211 - 227219 - 225627.

EN SON RAPINA se alquila apartamento 2 dormitorios, terraza con muebles, 17.000 Ptas. alquiler. FINCAS PALMA. Plaza Santa Catalina Thomas, 18. Tel. 214253. (23)

### 5 CHALETS

**POR GRAN DEMANDA**  
necesitamos chalets y apartamentos, máximo 10 Km. de Palma. M. Oliver. Tel. 217558-9.

COSTA D'EN BLANQUES, chalet vista al mar y montaña, 4 dormitorios, 3 baños, bitaciones, baño, sala comedor, garage, jardín, etc... Bonita vista, 22.500.000. Facilidad. M. Oliver. Tel. 217558-9. (20) 217558-9. (19)

COSTA D'EN BLANQUES, precioso chalet LAS MARAVILLAS, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor con chimenea, terraza, cocina amueblada, jardín, garage, etc... 8.750.000. Facilidad. M. Oliver. Tel. 217558-9. (24) 217558-9. (27)

EN C'AS CATALA, chalet a estrenar, 4 dormitorios, 3 baños, aseo, salón comedor, calefacción, garage, etc. Grandes vistas. 18.325.000. Facilidad. M. Oliver. Tel. 217558-9. (23)

CHALET GENOVA, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, garage, etc... Vistas al mar. 18.950.000. Facilidad. M. Oliver Tel. 217558-9. (18)

### 6 APARTAMENTOS

POR MOTIVOS DE SALUD. Se vende apartamento en Santa Ponsa completamente amueblado y equipado junto playa, pequeña, precio ocasión. T. 671663.

CA'N PASTILLA, apartamento semi-amueblado, 2 dormitorios, terraza a 200 m. del mar. 3.800.000. Facilidad. M. Oliver. 217558-9. (18)

### 7 CASAS Y PISOS

ATICO GENOVA a estrenar, 4 dormitorios, armarios empotrados, sala-comedor, con chimenea, cocina amueblada, 2 baños, despensa, terraza, ampliable estudio, aparcamiento, jardín y piscina. Precio: 12.500.000 Ptas. A. BENNASSAR Teléfono 225808. (31)

PISOS DE PROTECCION oficial en Calle Aragón, esquina Pedro Ripoll Palou. Tres dormitorios dobles, dos baños, cocina espaciosa, coladuría, recibidor, comedor, amplias terrazas y balcones, madera Norte, persianas enrollables, gas ciudad, antena TV y FM, teléfono, portero automático, ascensores hasta en baños, agua caliente por termo gas ciudad, aparcoamiento incluido, parques infantiles y gimnasio propios. 15 años facilidades. Promotor y constructor JAIME GIBERT RUIZ-FUNES. Vía Alemania, 15. Tel. 212705 - 211946. (79)

PISO PLANTA quinta terminado Son España, 4 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza, todo exterior, suelos cerámicos, magnífico piso lujo, 4 habitaciones, baño, aseo, muy bien distribuido. M. Oliver. Tel. 217558-9. (21)

ATICO ZONA Médica, 4.500.000 Ptas. A. Bennassar Tel. 217558-9. (21)

amplia sala-comedor, cocina completamente amueblada y equipada, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, vistas al mar y Castillo, terrazas, etc. 5.750.000. Facilidad. M. Oliver. 217558-9. (21)

PISO EN GENOVA, completamente amueblado, 3 habitaciones, 2 baños mármol, gran sala comedor con terraza, vistas al mar, cocina con coladuría, calefacción, teléfono, trastero, aparcamiento, piscina. Precio interesante. Informes M. Oliver Tel. 217558-9. (35)

MAGNIFICO PISO LUJO en Santa Ponsa, 200 m. del mar, gran terraza, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina, aparcamiento incluido, vista al mar. 8.500.000. Facilidad. M. Oliver. 217558-9. (28)



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**PISOS DE PROTECCION OFICIAL**  
En construccion, 30.000 pesetas mensuales sin entrada. Información y ver planos en calle Joan Crespi, 15-A. Entlo. Tel. 284332.

**C/. HIEDRA**  
frente a la casa SEAT  
Pisos Protección Oficial. Directamente del Constructor. Disponemos de pisos y plantas bajas, con jardín comunitario, 3 alturas, orientación Sur-Este, sin ascensor, poca comunidad, 2-3 dormitorios, cocina, baño, sala-comedor, terraza, galería, aparcamientos opcionales. Varias fechas de entrega, precio desde 3.687.000 entrada 250.000 - 500.000 y 900.000 ptas. Resto 15 años al 11 por ciento.  
Para más información:  
"CONSTRUCCIONES PORTALS S.A."  
Tel. 227765.

PEDRO GARAU EDIFICIO TORRE MAR Pl. 11a., 3 dormitorios, armarios empotrados, sala-comedor, cocina, terraza, mucho sol y buena vista. Precio: 3.600.000 Ptas. A. BENNASSAR Teléfono 225808. (24)



## PISOS en el Pº MARITIMO Pº Marítimo / C. Rafaletas

- En **PORTO PI**, pisos con todas las comodidades, en una zona privilegiada y con todos los servicios necesarios rodeando el edificio. Permítase el lujo de vivir en el Pº Marítimo sin gran esfuerzo económico.
- Pisos de 2, 3 y 4 dormitorios - Mármol natural en suelos y 1º baño - Gres en 2º baño y cocina - Calefacción individual - Video-Portero - Cocina totalmente equipada - Aislamiento acústico - Zona ajardinada - Parking opcional.
- **FINANCIACION:** Sin hipoteca, Porto Pi, S.A. financia y es más barato. Podemos ofrecer las mejores condiciones. Compruébelo. Beneficiése del 15% de Desgravación Fiscal. Visítenos y pida información sin compromiso.



Pº Mallorca, 36. entlo. Tels. 21 26 50 y 51  
piso muestra. 40.37 56 Palma de Mallorca

PISO PL. 1a. ES FUGERAL sin ascensor, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, galería, terracita, sin gastos comunidad. Precio: 1.500.000 Ptas. Contado. A. BENNASSAR Tel. 225808. (26)

PEREZ GALDOS protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, sala-comedor, terraza, galería. Precio: 4.600.000 Ptas. A. BENNASSAR Tel. 225808. (19)

CALA MAYOR Edificio Pullman IV planta 7a., estudio amueblado, jardín, piscina. Precio: 875.000 Ptas. Contado. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (19)

HEROES DE MANACOR terminados 3 y 4 dormitorios, 4.250.000, 4.300.000, 4.600.000 y 4.700.000 Ptas. Aparcamientos opcionales en el mismo edificio. A. BENNASSAR Tel. 225808. (24)

PISOS LUJO GRALLERIA 204 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, armarios empotrados acabados, amplia sala-comedor, cocina completamente amueblada, 2 baños, 1 aseo, calefacción individual a gas, terraza. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (32)

PISOS LUJO terminados Vía Roma, 3, 4 y 5 dormitorios, armarios empotrados, acabados, amplia sala-comedor, cocina completamente amueblada, 2 baños, 1 aseo, suelos mármol, calefacción individual a gas, aparcamientos en el mismo Edificio. A. BENNASSAR. Teléfono 225808. (38)

ZONA Plaza Toros. Vendo primer piso con terraza, 4 dormitorios, cocina amueblada, opción aparcamiento. 461887. Bellver.

7 CASAS Y PISOS

SE VENDEN pisos lujos en Génova, perfectos acabados, 4 dormitorios, 2 baños, piscina, espléndida vista sobre la bahía. Desde 12.000.000 a 24 millones. Tel. 671663. (24)

ZONA VIA CINTURA, pisos protección oficial en construcción, sin entrada, 30.000 mensuales, cantidades avaladas por La Caixa, plano C/. Lorenzo Ribert, 8 Palma Tel. 273494. (25)

PASEO MARITIMO, piso 1a. línea, muy bien acabado, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, terraza, cocina amueblada, calefacción, puerta blindada, etc. 7.800.000. Facilidades. M. Oliver. 217558-9. (26)

ZONA PLAZA ESPAÑA. Piso 180 m2 cuatro dormitorios, tres baños; aseó. Aparcamiento. Sobreatico tres dormitorios, dos baños, aparcamiento, terraza. 463248. (20)

BONANOVA. Pisos, vista bahía, dos, tres, cuatro dormitorios, precios interesantes. 463248. (11)

SE ALQUILA CAFETERIA BAR PLAZA GOMILA 1a. LINEA TELS. 690987 - 690718 noches

ALQUILO piso, Avda. Argentina amueblado con teléfono, 28.000 ptas. Telf. 287269 (11)

ALQUILO estudio zona Marivent, amueblado gran terraza, mucho sol, piscina, telf. 238861 (12)

LA RAPITA, alquiler chalet, 3 habitaciones, amueblado, meses verano, telf. 646044.

ZONA PLAZA TOROS alquiler local 160 m2, a estrenar, embaldosado. Tel. 461887. BELLVER. (11)

ALQUILO piso 2 habitaciones baño y galería 25.000 ptas. telf. 246522. (11)

MAGALLUF-1a. línea, alquiler apartamento, 2 dormitorios, meses verano. Telf. 275411.

ARENAL 1a. LINEA: alquiler piso 4 habitaciones, aire acondicionado, meses julio y agosto, precio 100.000 ptas/mes. Tel: 265001. (19)

PORTO COLOM, alquiler piso amueblado tres habitaciones primera fila, telefono 212430-575077. (12)

RAFAL. Alquiler local 140 m2., apto taller, almacén o similar. Tels. 264877-266805.

VENDO PISO en construcción, zona Heroes de Manacor. T. 272839. (10)

VENDO dos plantas bajas jardín techo libre Facilidades. Más información 287328-285925

OCASION ZONA HACIENDA Piso estrenar de lujo 2 habitaciones amueblado o sin. Entrada 1.000.000 resto 20 años (como alquiler). Tel. 225867.

PARTICULAR VENDE Piso 1. C., 4 habitaciones, sala-comedor, cocina y 2 cuartos de baño, todo exterior. Le urge 1.700.000 contado. Capitán Crespi Coll, 25. (25)

SON COTONER, pisos Protección Oficial, directamente del constructor, 2-3-4 dormitorios, baño, aseó, cocina, sala-comedor, terraza, galería, acabados mejorables, aparcamientos, fachada ladrillo visto, desde 3.383.000 Ptas. Entrada 400.000 Ptas. Resto convenir, más 15 años al 11 por ciento. Para más información. BALEAR DE CONSTRUCCIONES S.A. 227764. (32)

SRTA. CATALINA, vendo pisito pequeño, 2 habitaciones, comedor, cocina, aseó, 1 millón 200.000. 287328-285925.

PISOS CENTRICOS locales y despachos de protección oficial C/. Viñaza, esquina Costa y Llobera, ventajas fiscales, orientación Sur-Este, 3-4 dormitorios, 2 baños, terraza y galería, aparcamiento incluido, cantidades entregadas garantizadas por la Compañía Española de Seguros de Crédito y Caución, grandes facilidades de pago. 201111. (48)

CARRER MANACOR próximo Avenidas, últimos pisos estrenar, primero con 135 m2, terraza, segundo y sexto, todos de 4 dormitorios y 2 baños. Desde 4.800.000 oportunidad 463249. (25)

ZONA INSTITUTOS pisos y áticos en construcción, directo constructor, espaciosos, buenos acabados, persianas, dispensa 127 m2, precio promoción 5.400.000, entrada 1.000.000 resto convenir. Tel. 463249. (25)

TERRENO, traspaso local escarpadas grandes, agua, luz, aseó, acto para cualquier negocio 1.500.000. Alquiler 15.000. 285925-287328.

TRASPASO, droguería, perfumería, objetos regalo, local grande, cinco escaparates. Bien situado. Informes. Tel. 288309. Horas comercio. (30)

TRASPASO colmado zona Fortí. Muy céntrico con existencias 1.500.000. Tel. 288018 de 1 a 5.

TRASPASO ultramarinos, zona Paguera, pleno rendimiento, por no poder atender, totalmente equipado, inf. tel. 687021.

TRASPASO colmado con vivienda totalmente equipado, precio interesante. Tlf. 412200. (10)

PARTICULAR traspasa local comercial, 1a. línea San Agustín 350 mil ptas. Tel. 280598.

TRASPASO relojería pleno rendimiento por no poder atender. T: 230456. (10)

OCASION FORD FIESTA lujo PM-AB solo estrenado. AUTOCASION Eusebio Estada, 111.

FORD LUJO. PM-T. Impecable con radio CE vende camiones, seminuevos, Ebro E-95, PALMA. Archiduque Luis Salvador, 94. Teléfono 294939. (17)

AUTOMOVILES PONCE vende camiones, seminuevos, Ebro E-95, botelleros. Teléfono: (96) 3658950. (10)

CHRYSLER 150. Dos años. Automático. Buen estado. Marrón metalizado. AUTO PALMA. Teléfono 294939. (13)

FORD TAUNUS 2.000 Ghia. PM-U. Radio-cassette nuevo. Facilidades. Admitimos cambio vehículo. AUTO PALMA. Teléfono 294939. (16)

RENAULTS. Varios R-5 y R-9. Colores a elegir. Matrículas PM-W. AUTO PALMA. Archiduque Luis Salvador 94. Teléfono 294939. (19)

VENDO Ford Festival PM-T, Fiesta L PM-W, Fiesta N PM-N, Citroen Mehari PM-N, todos garantizados y a plazos MOSA Aragón, 191 Palma. Tel. 274700. (28)

PARTICULAR urge vender R-5 TS, 375.000 pts. verlo horas comida. Emili Darder, 29-2B. (Junto Plaza Madrid). (15)

PARTICULAR vendo Ford Fiesta PM-P primera mano, 40.000 kilómetros, coche prácticamente nuevo. 253660 horas casa. (15)

SERVICIO AUTOBOLISCO. Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza Obelisco). R-12 GTL familiar PM-S; R-5 PM-F; Furgoneta R 4 F6 acristalada PM-W, Seats 127 3 y 4 puertas; Ritmo 65 L PM-S; 127 160.000 Ptas. Simca, 1200 LS PM-J. Cambios. Facilidades 48 meses, sábados mañana abierto. (19)

PARTICULAR vendo Seat 128 bien conservado. Tel. 204300. 201979.

100 coches en venta revisados y garantizados. Estudiamos su forma de pago directamente con nosotros. Sin bancos ni financieras.

Ford Fiesta lujo PM-AB R-5 PM-U, 3 y 5 puertas. R 18 PM-S impecables. Seats 127 CL PM-U como nuevos. Seats Pandas PM-U FORDS FIESTAS PM-U; PM-V; PM-Y Seat 133 PM-K 50.000 pts. entrada, 5.000 mensuales. Talbots Solaras SX PM-V. Renault 5 TS PM-O metalizado impecable. Seat 127 Fura año 83 nuevo. Volkswagen Golf diesel PM-P. Peugeot 505 diesel PM-V.

LA FLOTA MAS IMPORTANTE FORD: ESCORT y FIESTAS PM-W FIESTA GHIA 1100 PM-M y PM-K TAUNUS 1,6 GL PM-P metalizado, extras. RENAULT: R5 TL y R14 GTL PM-W; R18 PM-M y PM-N R5 GTL PM-S; R12 TS familiar PM-N; R5 TS PM-K y PM-I SEAT: FURA y PANDA PM-W 131, 1600 Supermirafiori familiar, TC PM-U 131, 1430 Supermirafiori PM-N 131-1600 varios; RITMO 65 PM-S 127, 133 y 1430 varios, todos precios. TALBOT: HORIZON PM-T y 150 GLS PM-K CITROEN: GS varios. DYANE 6 PM-N; CX PALAS 5 velocidades. IMPORTACION: VOLKSWAGEN GOLF DIESEL aire a 4 p., metalizado VOLKSWAGEN ESCARABAJO CABRIOLET 1302-1600 VOLKSWAGEN ESCARABAJO 1302 y 1300 varios BMW 323i, año 81, metalizado, llantas spoiler, cassette, novísimo BMW: 323i año 80 y 320 PM-T ALFA ROMEO GTV 2000 año 81 FORD CAPRI 2000 PM-T, extras FIAT 126 PM-N PORSCHE 924 rojo impecable MERCEDES 350 SL (descapotable, full equip) varios. MERCEDES 300 D (diesel) año 80 MERCEDES 350 SE novísimo, año 81 PM SIN ENTRADA 5 años plaza bajísimo interés GARANTIA (Talleres Propios)

AUTOMOVILES CARRER DE MANACOR, 43 Tels. 464883-464229 Almacén y Talleres C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás de Ca'n Blau) PALMA DE MALLORCA

8 TRASPASOS

TRASPASO, magnifico restaurante, Paguera, primera línea, completamente equipado, cocina ultra moderna gran salón, vivero de mariscos, espléndida terraza, clientela selecta. Precio interesante, BELTRAN, Tel. 671663 222211-277219 225627.

TRASPASO TRES tiendas frente Cala Nova, San Agustín. Precio: 1.400.000 Ptas. Alquiler 24.000 Ptas. mes las tres. A. BENNASAR. Tel. 225808. (21)

TRASPASO tres tiendas frente Cala Nova, San Agustín. Precio: 1.400.000 Ptas. Alquiler 24.000 Ptas. mes las tres. A. BENNASAR. Tel. 225808. (21)

TRASPASO tres tiendas frente Cala Nova, San Agustín. Precio: 1.400.000 Ptas. Alquiler 24.000 Ptas. mes las tres. A. BENNASAR. Tel. 225808. (21)

TRASPASO tres tiendas frente Cala Nova, San Agustín. Precio: 1.400.000 Ptas. Alquiler 24.000 Ptas. mes las tres. A. BENNASAR. Tel. 225808. (21)

9 SOLARES Y TERRENOS

PUIGPUNENT particular vende terreno 2.000 m2. 1.600.000 ptas. edificable, buena vista. 239361. (11)

SOLAR SON VIDA. Fabulosa situación, cerca hotel; delante tiene el Club de Golf, orientación sur. Maravillosas vistas bahía y Castillo Bellver. 2.100 m2. Oportunidad 5 millones 500.000. Tel. 451294. (27)

SE VENDE solar. Zona Molinar con planos y permisos de obras aprobados. Informes. Tel. 414565.

10 LOCALES Y DESPACHOS

VENDO LOCAL 100 m2. (ampliable con 1a. planta) junto calle Olmos, apto negocio, oficina, delegación. Tel. 225867.

ALQUILO DESPACHO estrenar con fachada a 3 calles centricas. Ideal gestoria fiscal, gabinete medico, etc. Tel. 223633. (13)

ATENCION JAIME III se vende o se alquila local semi-sótano en Autohogar, detrás de Galerías Preciados, 365 m., en el mismo edificio hay 1.000 aparcamientos garages. Tel. 288605.

JUNTO HACIENDA. recién acabados DESPACHOS, únicos por su situación y calidad. Inversión garantizada! Tel. 225867.

bolsa inmobiliaria PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

PUIGPUNENT particular vende terreno 2.000 m2. 1.600.000 ptas. edificable, buena vista. 239361. (11)

SOLAR SON VIDA. Fabulosa situación, cerca hotel; delante tiene el Club de Golf, orientación sur. Maravillosas vistas bahía y Castillo Bellver. 2.100 m2. Oportunidad 5 millones 500.000. Tel. 451294. (27)

SE VENDE solar. Zona Molinar con planos y permisos de obras aprobados. Informes. Tel. 414565.

13 CHALETES

CALA MAYOR chalet, salón, sala comedor, 5 dormitorios, piscina, garage, con apart. para invitados, de dos dormitorios 9.500.000 Ptas. necesita reforma, se permutaría por un piso al lado del mar, de 4 a 5 dormitorios. Tel. 280882. (33)

SE VENDE chalet en la Rápita amueblado. Tel. 272366.

CALA GAMBIA vendo chalet, tiene 3 viviendas independientes, 1a. línea, esquina, 2 garages, jardín, grandes terrazas, informes 236645.

CABANETA chalet estrenar, solar 550 m2., 140 construidos, 4 habitaciones, 2 baños, salón, chimenea, garage aceptaría piso. 287328-285925.

EL TORO chalet 4 dormitorios 6.200.000, facilidades. Tel. 690167.

COLONIA SAN PEDRO. Art. Directamente particular vendo apartamento nuevo primerísima línea, frente playa, 3 dormitorios dobles, sala comedor chimenea, 2 baños completos, cocina-office, dos terrazas. Precio a convenir. Tel. 234236 mañanas Sra. Delgado, 256052 tardes Sra. Comas.

COLINDANTE BOSQUE BELLVER. Maravilloso ático ideal artistas-pintores. Con 150 m2. terraza. Vistas Castillo. Comedor, salón pintura, 3 amplios dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, tranquilo. 10.500.000. Teléfono 451294.

APARTAMENTOS Santa Ponsa 1a. línea, 1 y 2 dormitorios, acabados de primera, aceptaría piso usado como parte de pago. Tel. 202511.

16 TRASPASOS

SE TRASPASA taller de neumáticos o mecánica en general. Precio a convenir. Tel. 252672-202416.

TRASPASO BOUTIQUE EN CALA MILLOR. Gran rendimiento, frente hotel delante del Mar, abierta todo el año, con o sin género 2.400.000 ptas. facilidades a convenir. Tel. 570434. De 20'30 a 23 h. (30)

SE TRASPASA negocio con o sin género, por no poder atender. Condiciones a convenir. Tel. 295140.

TRASPASO Souvenirropa y discos galería X-6000 (Baleario) 6.250.000 con genero. telf: 266562 tardes de 4 a 8. (20)

SE TRASPASA comestibles y carnicería en Andratx. Tel. 672482. Llamar de 21 a 22 horas.

URGE TRASPASAR Bar hamburguesería. Pza. Serralta a convenir. Tel: 285387.

TRASPASO relojería pleno rendimiento por no poder atender. T: 230456. (10)

AUTOCASION EUSEBIO ESTADA. III (Carretera Poligono)

100 coches en venta revisados y garantizados. Estudiamos su forma de pago directamente con nosotros. Sin bancos ni financieras.

Ford Fiesta lujo PM-AB R-5 PM-U, 3 y 5 puertas. R 18 PM-S impecables. Seats 127 CL PM-U como nuevos. Seats Pandas PM-U FORDS FIESTAS PM-U; PM-V; PM-Y Seat 133 PM-K 50.000 pts. entrada, 5.000 mensuales. Talbots Solaras SX PM-V. Renault 5 TS PM-O metalizado impecable. Seat 127 Fura año 83 nuevo. Volkswagen Golf diesel PM-P. Peugeot 505 diesel PM-V.

LA FLOTA MAS IMPORTANTE FORD: ESCORT y FIESTAS PM-W FIESTA GHIA 1100 PM-M y PM-K TAUNUS 1,6 GL PM-P metalizado, extras. RENAULT: R5 TL y R14 GTL PM-W; R18 PM-M y PM-N R5 GTL PM-S; R12 TS familiar PM-N; R5 TS PM-K y PM-I SEAT: FURA y PANDA PM-W 131, 1600 Supermirafiori familiar, TC PM-U 131, 1430 Supermirafiori PM-N 131-1600 varios; RITMO 65 PM-S 127, 133 y 1430 varios, todos precios. TALBOT: HORIZON PM-T y 150 GLS PM-K CITROEN: GS varios. DYANE 6 PM-N; CX PALAS 5 velocidades. IMPORTACION: VOLKSWAGEN GOLF DIESEL aire a 4 p., metalizado VOLKSWAGEN ESCARABAJO CABRIOLET 1302-1600 VOLKSWAGEN ESCARABAJO 1302 y 1300 varios BMW 323i, año 81, metalizado, llantas spoiler, cassette, novísimo BMW: 323i año 80 y 320 PM-T ALFA ROMEO GTV 2000 año 81 FORD CAPRI 2000 PM-T, extras FIAT 126 PM-N PORSCHE 924 rojo impecable MERCEDES 350 SL (descapotable, full equip) varios. MERCEDES 300 D (diesel) año 80 MERCEDES 350 SE novísimo, año 81 PM SIN ENTRADA 5 años plaza bajísimo interés GARANTIA (Talleres Propios)

AUTOMOVILES CARRER DE MANACOR, 43 Tels. 464883-464229 Almacén y Talleres C/ Sureda, 55. Tel. 419515 (detrás de Ca'n Blau) PALMA DE MALLORCA

10 LOCALES Y DESPACHOS

VENDO LOCAL 100 m2. (ampliable con 1a. planta) junto calle Olmos, apto negocio, oficina, delegación. Tel. 225867.

ALQUILO DESPACHO estrenar con fachada a 3 calles centricas. Ideal gestoria fiscal, gabinete medico, etc. Tel. 223633. (13)

ATENCION JAIME III se vende o se alquila local semi-sótano en Autohogar, detrás de Galerías Preciados, 365 m., en el mismo edificio hay 1.000 aparcamientos garages. Tel. 288605.

JUNTO HACIENDA. recién acabados DESPACHOS, únicos por su situación y calidad. Inversión garantizada! Tel. 225867.

14 APARTAMENTOS

SANTA PONSA. Apartamento entrega llaves últimos de mes, comunidad reducida, 3 habitaciones, 2 baños, sala comedor, cocina, terrazas, garage, jardín 1.300 m2., con apartamento para invitados, no acabado 18 millones. Tel. 280882 (27)

LA RAPITA vendo chalet, 3 habitaciones, telf. 646044.

COLONIA SAN PEDRO. Art. Directamente particular vendo apartamento nuevo primerísima línea, frente playa, 3 dormitorios dobles, sala comedor chimenea, 2 baños completos, cocina-office, dos terrazas. Precio a convenir. Tel. 234236 mañanas Sra. Delgado, 256052 tardes Sra. Comas.

COLINDANTE BOSQUE BELLVER. Maravilloso ático ideal artistas-pintores. Con 150 m2. terraza. Vistas Castillo. Comedor, salón pintura, 3 amplios dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, tranquilo. 10.500.000. Teléfono 451294.

APARTAMENTOS Santa Ponsa 1a. línea, 1 y 2 dormitorios, acabados de primera, aceptaría piso usado como parte de pago. Tel. 202511.

16 TRASPASOS

SE TRASPASA taller de neumáticos o mecánica en general. Precio a convenir. Tel. 252672-202416.

TRASPASO BOUTIQUE EN CALA MILLOR. Gran rendimiento, frente hotel delante del Mar, abierta todo el año, con o sin género 2.400.000 ptas. facilidades a convenir. Tel. 570434. De 20'30 a 23 h. (30)

SE TRASPASA negocio con o sin género, por no poder atender. Condiciones a convenir. Tel. 295140.

TRASPASO Souvenirropa y discos galería X-6000 (Baleario) 6.250.000 con genero. telf: 266562 tardes de 4 a 8. (20)

SE TRASPASA comestibles y carnicería en Andratx. Tel. 672482. Llamar de 21 a 22 horas.

URGE TRASPASAR Bar hamburguesería. Pza. Serralta a convenir. Tel: 285387.

TRASPASO relojería pleno rendimiento por no poder atender. T: 230456. (10)

11 FINCAS

LLUCHMAYOR A LA entrada del pueblo. 4.500 m., almendros, 850.000, facilidades. 214517.

RANDA, monte 1 cuarterada pelada montaña, interesante cazadores, 200.000. 214517.

TERRENO a 15 Km. Palma, agua, luz, cesteras, permiso para edificar, 40 m2, 2.800.000 ptas., telf. 450234.

14 APARTAMENTOS

SANTA PONSA. Apartamento entrega llaves últimos de mes, comunidad reducida, 3 habitaciones, 2 baños, sala comedor, cocina, terrazas, garage, jardín 1.300 m2., con apartamento para invitados, no acabado 18 millones. Tel. 280882 (27)

LA RAPITA vendo chalet, 3 habitaciones, telf. 646044.

COLONIA SAN PEDRO. Art. Directamente particular vendo apartamento nuevo primerísima línea, frente playa, 3 dormitorios dobles, sala comedor chimenea, 2 baños completos, cocina-office, dos terrazas. Precio a convenir. Tel. 234236 mañanas Sra. Delgado, 256052 tardes Sra. Comas.

COLINDANTE BOSQUE BELLVER. Maravilloso ático ideal artistas-pintores. Con 150 m2. terraza. Vistas Castillo. Comedor, salón pintura, 3 amplios dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, tranquilo. 10.500.000. Teléfono 451294.

APARTAMENTOS Santa Ponsa 1a. línea, 1 y 2 dormitorios, acabados de primera, aceptaría piso usado como parte de pago. Tel. 202511.

16 TRASPASOS

SE TRASPASA taller de neumáticos o mecánica en general. Precio a convenir. Tel. 252672-202416.

TRASPASO BOUTIQUE EN CALA MILLOR. Gran rendimiento, frente hotel delante del Mar, abierta todo el año, con o sin género 2.400.000 ptas. facilidades a convenir. Tel. 570434. De 20'30 a 23 h. (30)

SE TRASPASA negocio con o sin género, por no poder atender. Condiciones a convenir. Tel. 295140.

TRASPASO Souvenirropa y discos galería X-6000 (Baleario) 6.250.000 con genero. telf: 266562 tardes de 4 a 8. (20)

SE TRASPASA comestibles y carnicería en Andratx. Tel. 672482. Llamar de 21 a 22 horas.

URGE TRASPASAR Bar hamburguesería. Pza. Serralta a convenir. Tel: 285387.

TRASPASO relojería pleno rendimiento por no poder atender. T: 230456. (10)

12 ALQUILERES

PARTICULAR, zona Marivent, estudio amueblado, concina, terraza, piscina, 20.000 mes. T 414986. (12)

ALQUILO Casita de campo, electricidad, fuente, 2 habitaciones etc. 20 km. de Palma. 20.000 ptas. Tel. 665394. (17)

ZONA PASEO MALLORCA, salón, 3 dormitorios, baño, aseó, cocina, con muebles, 40.000 Ptas. al mes. Tel. 280882.

PARTICULAR alquiler chalet grande, Cala Gamba junto al mar, 300.000 temporada verano llamar noches. 402944. (15)

BARRIO COLISEO Balear alquiler por temporada apartamento completo equipado, 2 personas, un solo dormitorio, 20.000 ptas, luz y agua incluidas. Im prescindible referencias. Tel. 251769. (24)

PARTICULAR FRENTE NUEVOS JUZGADOS alquiler oficina un despacho 11.500, oficina dos despachos 14.500, edificio lujo, decorados, amueblados, telf. 295712.

PARTICULAR ALQUILA apartamento amueblado, 1 dormitorio y derecho a piscina. Zona El Arenal, razones: 264850, preguntar por Contreras de 10 a 3.

14 APARTAMENTOS

SANTA PONSA. Apartamento entrega llaves últimos de mes, comunidad reducida, 3 habitaciones, 2 baños, sala comedor, cocina, terrazas, garage, jardín 1.300 m2., con apartamento para invitados, no acabado 18 millones. Tel. 280882 (27)

LA RAPITA vendo chalet, 3 habitaciones, telf. 646044.

COLONIA SAN PEDRO. Art. Directamente particular vendo apartamento nuevo primerísima línea, frente playa, 3 dormitorios dobles, sala comedor chimenea, 2 baños completos, cocina-office, dos terrazas. Precio a convenir. Tel. 234236 mañanas Sra. Delgado, 256052 tardes Sra. Comas.

COLINDANTE BOSQUE BELLVER. Maravilloso ático ideal artistas-pintores. Con 150 m2. terraza. Vistas Castillo. Comedor, salón pintura, 3 amplios dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, tranquilo. 10.500.000. Teléfono 451294.

APARTAMENTOS Santa Ponsa 1a. línea, 1 y 2 dormitorios, acabados de primera, aceptaría piso usado como parte de pago. Tel. 202511.

16 TRASPASOS

SE TRASPASA taller de neumáticos o mecánica en general. Precio a convenir. Tel. 252672-202416.

TRASPASO BOUTIQUE EN CALA MILLOR. Gran rendimiento, frente hotel delante del Mar, abierta todo el año, con o sin género 2.400.000 ptas. facilidades a convenir. Tel. 570434. De 20'30 a 23 h. (30)

SE TRASPASA negocio con o sin género, por no poder atender. Condiciones a convenir. Tel. 295140.

TRASPASO Souvenirropa y discos galería X-6000 (Baleario) 6.250.000 con genero. telf: 266562 tardes de 4 a 8. (20)

SE TRASPASA comestibles y carnicería en Andratx. Tel. 672482. Llamar de 21 a 22 horas.

URGE TRASPASAR Bar hamburguesería. Pza. Serralta a convenir. Tel: 285387.

TRASPASO relojería pleno rendimiento por no poder atender. T: 230456. (10)

15 CASAS Y PISOS

AVDA ARGENTINA Vendo piso excelente estado, 3 habitaciones 4.600.000- telefono: 287269. (11)

PARTICULAR: vende piso 3 dormitorios, zona G. Ricardo Ortega. Admitiría cambio. Telf. 288774. (13)

15 CASAS Y PISOS

AVDA ARGENTINA Vendo piso excelente estado, 3 habitaciones 4.600.000- telefono: 287269. (11)

PARTICULAR: vende piso 3 dormitorios, zona G. Ricardo Ortega. Admitiría cambio. Telf. 288774. (13)

17 MOTOS

VENDO MOTO DERBI TT-8, 74/125 c.c., PM-U 90.000 ptas. T. 298435.

VENDO COTA - 74. Pm-F. 30.000 ptas. Tel. 269688. Mananas.

VENDO Triumph TR-7 techo. Acepto coche cambio. 204650.

VENDO Mobilette, tel. 241849.

18 AUTOMOVILES

VENDO FURA PM-W 365 mil Tel. 278603.

VENDO R-18 GTS 650 mil. Tel. 278603.

**18 AUTOMOVILES**

**VENDO GS** palas PM-I, buen estado. 140.000 ptas. Teléfono. 273494-413919. (12)

**VENDO Seat 127 PM-T** como nuevo 260 mil, verlo en Colonia de San Jordi, C/Estanques no. 22, Telf. 655340. (21)

**FORD FIESTA** lujo PM-AB Autocasión. Eusebio Estada, 111.

**VENDO coche Simca 1.200** buen estado inf. teléfono 202320. (13)

**VENDO Furgoneta CI-TROEN PM-128...** barata-Informes: Pza. España, 14. Tel. 223185.

**PARTICULAR VENDE R-6 PM-162160**, muy buen estado a toda prueba, informes tel. 201718. (15)

**PANDA 45 Bavaria PM-W 320 mil** Tel. 278603.

**VENDO Ford Fiesta PM-T 355 mil** Tel. 278603.

**PANDA 45 Bavaria PM-W. 320 mil.** Tel. 278603.

**bolsa del trabajo**

**20 DESEAN TRABAJO**

**URGENCIAS:** Instalaciones, electricidad y fontanería, no cobramos desplazamiento. Tel. 202720.

**ARTISTA PINTOR 50 años** de experiencia, realiza pinturas, murales - figuritas y modernas. Tel. 299946.

**SRA. RESPONSABLE** puricultora, cuidaría niños en mi casa o en casa particular. Tel. 450325. (14)

**SE OFRECE Sra. y Srta.** puricultora, con experiencia en cuidar niños y bebés, en nuestra casa, trato familiar, internos o a convenir. Tel. 216283.

**SE OFRECE conductor** carnet C.D., cualquier trabajo. Tel. 505535. (12)

**ELECTRICISTAS,** Dos oficiales 1a. autónomos se ofrecen para realizar cualquier tipo de obra. Condiciones a convenir. Llaman al 207390.

**SE OFRECE** recepcionista en hoteles, para hoteles, etc. Palma, Ibiza, etc. Teléfonos para dejar recados: 213657 - 215910.

**SE OFRECEN** matrimonio, cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes por días y horas. Tlf. 225061-222890. (15)

**CITY SERVICE:** Arreglamos prendas de vestir, señora, caballero. 31 Diciembre, 14. Palma. (17)

**SE OFRECE** guitarrista cantante con equipo de voces. Telf. 255628.

**21 OFRECEN TRABAJO**

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar. Edificio España.

**SE NECESITA** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar. Edificio España, primero D.

**TOP-LESS.** Nakaris Arenal, preciso chicas, 2.000 Ptas. más 50 por ciento comisión. Tel. 269860, 10-4 noche.

**EDEN BAR TopLess** necesita señoritas buena presencia. Informes mismo bar. 450608.

**NECESITO** chica interna. Imprescindible con referencias. Teléfono 214711.

**PRECISO CHICOS (18 años), RELAX MAS-CULINO,** buen físico, conducta intachable (doy alojamiento). 466066

**SE PRECISAN** señoritas para masajes y de compañía, sueldo más comisión. Informes (Capitán Fuster Rossillo), 19 A-10. A (Amanecer) de 7 a 8 tarde.

**SE BUSCA** para chalet en Génova, cocinera de 1a. plancha, limpieza, casa, etc. Mayordomo limpieza piscina, coches, cuidado casa en general, carnet de conducir, etc., o bien matrimonio que desempeñe estos cargos, media na edad, de oficio, interno, inútil sin referencias. Tel. 402429

**INGLES ACADEMIA** necesita profesor. Tel. 296561 tardes (5'30-8 horas). (10)

**SE PRECISAN** señoritas para masajes, mayor edad. Francisco Sancho, 30, principal.

**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayor edad. General Riera, 72 primero. (10)

**SE NECESITAN VENDEDORES**  
Ramo alimentación. Incorporación inmediata en plantilla. Abstenerse medianías. Telf. 415100.

**SE PRECISA EBANISTA**  
con conocimientos de barnizar, para restauración de muebles en comercio de antigüedades. Tel. 224523.

**FONTANEROS**  
PRECISAMOS PARA TRABAJAR EN SANTA PONSA OFICIALES DE 1a CON CARNET DE CONDUCIR Y DOMINANDO SOLDADURA ELECTRICA SUELDO CONVENIR CONTACTAR CON SR. PUJOL TLF.S. 690915 - 690953.

**SE PRECISAN oficiales 1a. pintores**  
Interesados llamar al Tel. 453311

**SE NECESITA DISTRIBUIDOR.**  
Zonas Campos, Manacor. Que posea almacén y vehículo para primeras marcas nacionales de alimentación. Tel. 415100.

**NECESITAMOS,** matrimonio, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. C/ Unión, 15 pral. (16)

**SE NECESITA** empleada de hogar interna para Galicia, llamar de 4 a 5. Telf. 281941.

**NECESITO SEÑORITAS.** Buenos ingresos. Se ofrecen señoritas. Tel. 297295

**otras secciones**

**22 HOSPEDAJES**

**SE ALQUILAN** buenas habitaciones, en casa particular. Pensión completa o media pensión. C/ Arquitecto Gaspar Bennassar. 67-3 Drcha.

**ALQUILO 2 camas,** labado de ropa, derecho cocina, tele, económicas, trato familiar. Solo hombres. Tef:235424.

**ALQUILO HABITACIONES,** pensión completa, trato familiar. Tlf. 299548

**HABITACION EN MAGNIFICO** atico, centrado, para junio-julio y agosto, telf. 211057.

**HABITACION individual,** 275 ptas. Tel. 224582.

**HABITACION para** señorita dormir casa de familia. Telf. 232827.

**ALQUILO habitación** a señora o Srta. formal zona Plaza España, Tel. 251355.

**ALQUILO habitación** chica o matrimonio. Tel. 289980 - 253317.

**ALQUILO HABITACIONES,** pensión completa, trato familiar, telf. 299113.

**23 ENSEÑANZAS**

**OPOSICIONES,** para Auxiliares Administrativos de la Seguridad Social, Tráfico y Ayuntamientos, subalternos del Ayuntamiento de Palma. Preparación, tel. 460902-462186.

**OPOSICIONES,** para auxiliares administrativos de Seguridad Social, Tráfico y Ayuntamientos, subalternos del Ayuntamiento de Palma. Preparación Tels. 460902-462186.

**CLASES DE corte y confección,** sistema Martí. Obyn. Obtención título. 246045. (10)

**IDIOMAS CONVERSION CLUB,** si quiere practicar en un ambiente agradable de club. Si quiere aprender con profesores nativos; Si ha pasado meses o años aprendiendo pero no habla, llame Vd. al 225420, horas flexibles, video complementario. INGLES, FRANCÉS, ITALIANO, ALEMÁN, SPANISH. Streamline-80. C/ Danus, 4. (10)

**DISLEXIA,** dificultad aprendizaje, EGB, repasos, S'Emetler Florit. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (11)

**NAVEGUE TITULADO** Clases Patronos Embarcaciones Deportivas. NAUTICA PALMA. C/ Cordelería, 9. Tef. 213815. (12)

**FRANCES PROFESORA** nativa diplomada. Clases particulares. Tel. 469610.

**POLICIA MUNICIPAL** oposiciones Palma y pueblos, Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (11)

**INGLES, francés, catalán,** profesores especializados. Carterbury. Pablo Piferrer, 19. Tel. 237330. (10)

**24 MUSICA**

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos profesionales, primeras marcas musicales, servicio técnico. C/ Bartolome Torres. 17-A. (Muy cerca Multicines Chaplin). Tel. 277025. (19)

**COMPRARIA** Bateria usada no muy buena con o sin platos. Tel. 214034.11 a 2.

**25 RADIO Y TELEVISION**

**ATENCION** reparación televisores y antenas. Urgente. 273406 - 292659. Acudimos antes dos horas. Precios económicos. (14)

**TELEVISION-VIDEO-ANTENAS.** Reparaciones garantizadas. Sábados abierto todo el día. VIDEOBALEAR. Telf. 417788. (13)

**AKAI VIETA PIONEER**

Servicio técnico oficial  
Recamos originales

**Satelsa Balear**  
Juan Vaquer  
Escultor Galmés, 2  
Tel. 291267

**26 NAUTICA**

**VENDO LOS SIGUIENTES MOTORES** fuera borda: Seagull 4 HP, caña larga. Seagull 4 HP, caña corta. Seagull 6 HP, caña larga. Evinrude 4 HP, caña larga. Mariner 28 HP, caña larga, arranque eléctrico, depósito 30 litros y quid montaje mando morse. Tel. 203506.

**DISPONEMOS DE EMBARCACIONES** usadas procedentes de cambios a precios muy interesantes, además le ofrecemos nuestros precios de promoción en los nuevos modelos-84; venga y consúltenos. NAUTICA XIMELIS. (Frente Club Marítimo Molinar). (32)

**SI DESEA** comprar una embarcación, venga a vernos, le invitamos a que la prueba, le ofrecemos servicios post-venta, buen precio y unas condiciones excelentes. NAUTICA XIMELIS. C/ Vicario, J. Fuster, 91. Molinar. (32)

**BRITISH SEAGULL** con calidad y seguridad de siempre, presenta ahora el novísimo 7'5 c.v. Visfiteos y verá toda la gama moderna y actualizada. NAUTICA MUS. El Molinar. (26)

**OROZCO 31,** Fibra, 2 Perkins 120 H.P., sonda, radio-teléfono, V.H.F., plataforma, baño, pesantes, molinete, etc. Precio: 3 millones. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

**VENDO VELERO KAYTERET,** 7 m. perfecto estado, motor Yamaha 15 hp., extras. Con posibilidad de amarre. Tels. 204852-252244. (19)

**VENDO super Pescador,** con motor Sole 28 c.v. y vela Marconi. Informes NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014.

**VENDO Llaud lista** 1005 mts. y barco 20 toneladas lista 2 da. Tel. 570912. (14)

**CLASES PATRONES,** primera y segunda, profesor D. Mariano Mas. Las clases empezaron el día 2 de mayo. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

**PARA CLASES** part. patron embarcaciones deportivas a motor 1a. y 2a. clase y vela, patron yate, personal titulado. Tel. 401586. (33)

**DE PARTICULAR** a particular: vendo motor Volvo 17 CV., gasolina, relojes y hélice. Rodado 22 horas. Nuevo con papeles. Puede ver mecánico. Precio 400.000. Interesados llamar de 9 a 10 noche. Telf. 264313.

**27 COMPRAS**

**COMPRO** muebles antiguos usados y modernos, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRO** cuadros y relojes, joyas, plata, marfil, libros, muebles antiguos. (particular). Tel. 240197.

**PARTICULAR** compra muebles, muñecas, libros, pintura y toda clase de objetos antiguos, pago al contado. Tel. 224828.

**SE COMPRA ROPA** antigua: camisas, corpiños, faldas, sábanas, toallas, trajes payesa y payes, etc., telf. 217237.

**NUMISMATICA,** San Jaime, compra-venta de monedas, Olmos, 32. Tel. 212572.

**COMPRO ORO Y PLATA**

Compra de toda clase de objetos de oro y plata, Pagamos precio máximo

**PAPELETAS MONTE DE PIEDAD**  
C. Jaime III, 7 Entr. P.4. Palma

**COMPRA Y VENTA** DE muebles usados, pasamos a domicilio. Tel. 294124.

**COMPRA Y VENTA** de muebles usados, de muebles usados, pasamos a domicilio. Tel. 416815.

**COMPRO MUEBLES** USADOS, antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889 - 242184. (12)

**28 VENTAS**

**PARTICULAR** vende comedor buen estado 50.000+ ptas. Informes de 5 a 7. Telf. 244332. (14)

**POR CIERRE RESTAURANTE** vendo cocina industrial Fagor, 4 fuegos, General Barcelo, 17. De 18 a 22 horas.

**BALANZAS** USADAS totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A, (Ctra. Valldemossa), tel. 203604-61 y 296779-92.

**VIDEO AKAI,** modelo VHS. Inmejorable estado. Mitad precio factura. 402143.

**VENDO lavadora,** nevera, dormitorios, comedores, cocina, lavavajillas, Tel. 242089 de 2 a 4 y 9'30 a 11 noche.

**VENDO OLEO,** anti-guio. Teléfono 251355.

**TENEMOS** canarios, muchos canarios. VISITENOS. San Elias, 7. Traviesa Olivar. (15)

**REGISTRADOR A 5** USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15 A, (Ctra. Valldemossa). Tels. 296779 y 92 203661-04, Palma. (24)

**INCA. 6** cuarteradas, todo cultivo, muy buena tierra, casas antiguas, a reformar, pozo muy cerca pueblo. Facilidades. JAVIER JIMENEZ Tel. 452850.

**VENDO,** comedores desde 20.000+. Vitriñas 9.000+. Aparadoras 7.000+. Camas 3.500+. Tocadores 6.000+. Dormitorio, armarios, sofaca, modulos, colchones, sillas, banquetas, puerta vidriera norte, etc. Todden buen estado. Teléfonos 274889-242184. (31)

**PARTICULAR** VENDO equipo estereofónico Sony AX-44 y video Sony C-80, verlo en C. Blanquerna, 65-10-B Sr. Carbonell.

**VENDO** motor bomba sacar agua, gasolina, mezcla 20.000 ptas. Máquina registradora. Informes. Tel. 254058.

**29 PERDIDAS**

**EXTRAVIADA** PERRA color negra, ojos ocos, zona Génova. Se gratificará. Tel. 216906

**30 TRANSPORTES**

**MUDANZAS CASA** ROJALS. Nacional e internacional. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles, precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel. 212227 - 461514. Siete Esquinas, 1 B.

**TRANSPORTES SAS-TRE** se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

**MUDANZAS** y transportes de Baleares y península, precios económicos. Tel. 293102. (10)

**31 DIVERSOS**

**VAN DE WOORDE, S.A.,** en liquidación. Se convoca a Junta General Extraordinaria en primera convocatoria para el día 16 de julio a las nueve horas en el domicilio social de la Entidad con el siguiente orden del día: Primero y único: Ratificación acuerdos de disolución y liquidación de la Sociedad adoptada en Junta General Extraordinaria de 22 de septiembre de 1983. Palma de Mallorca a 21 de mayo de 1984. El liquidador. Firmado ilegible. (74)

**AHORRE GASOLINA** especialidad en carburación. Diagnostics y puesta a punto motor. AJUSTE ELECTRONICO Talleres Rubert reparaciones en general de automóviles. San Vicente Ferrer, 131 (Travesía Aragón) Tel. 275041.

**BENMA** limpieza alfombras, moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057. (12)

**BENMA** limpieza moquetas sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Teléfono 250057.

**31 DIVERSOS**

**ALQUILER DE MARTILLOS ROMPEDORES**



y maquinaria para la construcción  
Tels. 21 24 88 • 21 34 43  
Cordelería, 16

**ALQUILER DE CONTAINERS y maquinaria para la construcción**



**SERVICIO INMEDIATO**

**URGENCIAS:** Instalaciones electricidad, y fontanería; no cobra mos desplazamiento. Tel. 202720.

**ALFOMBRAS MOREY** limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. Tel. 277582.

**CITY SERVICE** arreglamos prendas de vestir señora, caballero. 31 Diciembre, 14. Palma.

**32 PERSONALES**

**VIUDA 50 años,** negocio propio, desea casarse con hombre culto. 221468-290919. (12)

**LAS SEÑORITAS** Marian, Trini, Yolanda, Carmen, Mari y Graciela, Francisco Sancho, 30, principal. (13)

**SOLTERA, 25 años,** quiere formar un hogar con hombre mallorquín, 221468-290919. (12)

**SABINA, Romi, Katia, Eli, Conchi,** especialidades en thailandés, griego y nórdico, duplex y para cambiar Vicky, un travesti muy experto, Tel. 464548 sábados abierto. (24)

**SOLTERO 28 años,** porvenir resuelto, desea casarse con chica, 25 años, 221468-290919. (12)

**SOMOS 6 SEÑORITAS** que te invitan a tomar una copa, junto a sus baños exóticos y relajantes, y otros servicios en sus cabinas de espejos. Se acepta tarjeta Visa. Aragón, 27-10. (33)

**INDUSTRIAL 61 años,** fuertes ingresos, desea encontrar compañera fines serios, 221468-290919. (12)

**MAITE, Sandra, Raquel Nancy, Miryan y Nieves** les ofrecen sus servicios de masaje relax thailandés, griego y duplex. General Riera, 72 primero (de 11 a 21 horas). Aceptamos Visa. (29)

**MAESTRO OBRAS 40 años,** piso, coche, chalet, desea mujer fines serios, 221468-465809. (12)

**SINDY, 20 años,** separada, simpática, te espera de 3 a 8, telf. 455325. (12)

**PUBLICISTA, 37 años,** piso, coche, busca buena mujer para casarse. 221468-465809. (12)

**MONICA amistad sincera,** telf. 455325. (12)

**"MARGARET" Tel. 208172.**  
"MARGARET" Bar Cortesía  
"MARGARET" Video estereo  
"MARGARET" Tarjeta VISA  
"MARGARET" De 13 a 23 h.  
"MARGARET" Servicio especial para grupos  
"MARGARET" Masaje relajante. (12)

**CAMARERO, 25 años,** piso, coche, desea conocer chica formal fines serios, 221468-465809. (12)

**SOLTERA 23 años,** bonita, solicita chico 26 años, fines serios, Tel. 221468-290919. (12)

**CAROLINA, MONICA y SINDY,** señoritas con elegancia y discreción, telf. 455325. (12)

**LICENCIADO 46 años,** 200.000 mes, pisos, coche, chalet, desea casarse. 221468-290919. (12)

**DOS CHICAS complacientes,** os esperamos en el teléfono 243256, tarjetas VISA. Domingos también, de 10 a 24. (17)

**OLGA, sólo salidas a hoteles y domicilio,** acepto VISA. Tel. 290891. (17)

**PINTOR, 34 años,** culto, desea mujer, sencilla, alegre, para formar hogar. 465809-221468. (17)

**DAVID 18 años,** Paco 19, atenderán su masaje relax todos los días de 9 mañana a 12 de la noche (sólo caballeros y matrimonios). Total seriedad y discreción. Tel. 454651. (12)

**SEÑORITA MUY ATRACTIVA.** Salidas hoteles, de 10 a 24 horas. Tel. 272839. (12)

**VIUDA 55 años,** desea conocer hombre bueno, formal, fines serios. Tel. 221468-290919. (12)

**33 MASAJES**

**ANA y NATALIA.** Os esperamos en el teléfono 243256 de 10 a 24, domingos inclusive, vamos a domicilio. Tarjetas Visa. (20)

**SALON DIANA** masajes atendidos por 6 señoritas, le esperamos de 11 a 21 horas; General Riera, 72 primero; ACEPTAMOS TARJETA VISA. (20)

**SALON CAPRI** Jes ofrece sus nuevos servicios atendidos por las señoritas Miriam, Trini, Yolanda, Carmen, Mari y Graciela, Francisco Sancho, 30, Principal. (20)

**SALON 7-7.** Les ofrece toda clase de servicios en su cabina de espejos, especialidad en baños, tahilandés y duplex, aceptamos tarjeta Visa. Aragón, 27-10. (28)

**SALON JUPITER.** Nuevos servicios con 5 bellas y jóvenes señoritas y los servicios especiales de Vicky travesti muy sensual, Gabriel Maura, 15-10.-1a. Tel. 464548. Sábados abierto. (28)

**SALON NEFER,** masajes deportivos, relax, C/ El cano, 9 (Son Armadans). (25)

**34 PRESTAMOS**

**HIPOTECAS.** Tramitación con rapidez, seriedad, discreción, concertar entrevista, Tel. 213550. (Mañana) (10)

**MANACOR y COMARCA.** Prestamos en 24 horas. Tel. 554410. (10)

**35 NEGOCIOS**

**ARENAL VENDO HOTELITO** viejo, zona pinar, mucho solar, cabida 100 personas, 22.000.000, facilidades, 214517. (24)

**SE VENDE tienda** de comestibles por no poder atender Teléfono. 239361. (24)

**36 PROFESIONALES**

**EQUIPO DE AUTONOMOS,** le ofrecen los servicios de carpintería, albañilería, electricidad, fontanería, colocación azulejos, muebles cocina, escayola, colocación moqueta pintura, en general, lacados todas clases, aislamiento y colocación corcho acristalamientos y vidrieras artísticas. Los mejores precios de Mallorca ya que todo lo hacemos sin intermediarios. Tel. 460205. Horas oficina. Cómodos plazos. (50)

**REPARACION URGENTE,** domésticas e industriales, neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias 285166. Palma. (16)

**AUDIO TELE,** reparación, instalación TV. B/N color, porteros automáticos, antenas individuales, colectivos instalador oficial n. 11, servicio rápido y garantizado Tel. 290839-294491. (16)

**PINTOR garantizo** trabajo realizado, rapidez y limpieza, presupuesto gratuito. Teléfono. 453311. (16)

**RECORDATORIOS PRIMERA** Comunión, boda, bautizo y trabajos imprenta en el acto. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 46. (16)

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font, Tel. 207599. (16)

**PENELOPE** orienta presenta futuro. "Cartas Tarot" carta astrológica. Tel. 254562. (10)

**BLINDAMOS PUERTAS** desde 18.000 Ptas. Colocamos cerraduras de seguridad, desde 2.800 ptas. PANYS FORTS. Tel. 418616. (16)

**PINTOR EMPALEDOR,** servicio inmediato, garantizado, presupuestos sin compromiso, telf. 236887. (16)

**LIMPIEZA DE ALFOMBRAS,** moquetas, sofás, butacas, guardamos sus alfombras. PINGUINO. Tel. 294340. (10)

**ETELVINO VALLADOLID**  
Construcciones y reparaciones albanilería  
Todos los niveles  
Teléfono 280697.

**MAESTRO DE OBRAS** toda clase de reformas y alicatados, telf. 286708. (12)

**PINTOR - EMPALEDOR,** servicio inmediato, garantizado, presupuestos sin compromiso Tel. 236887. (12)

**ARTISTA PINTOR,** 50 años de experiencia, realiza pinturas murales-figurativas y modernas. Tel. 299946. (12)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (12)

**FABRICAMOS SELLOS** de goma sistema automático. Únicamente en Central Copistería Olmos, 46. (14)

**ANTES DE PERDER** su carnet de identidad, llaves, documentos, haga copias en REFLEX Olmos, 36. (14)

**URGENCIAS fontaneria** electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**MAESTRO OBRAS** reparaciones, reformas y chalets. M. Caimari. Tel. 294289. (12)

**FONTANERO Y electricista.** Reparaciones urgentes, termos, instalaciones, calentadores, Tel. 250576. (12)

**37 ANIMALES DOMESTICOS**

**SE VENDEN cachorros** pastor alemán, bonitos y baratos. 283481. (12)

**PARTICULAR VENDO** Gata Persa 10 meses blanca, telf: 460626. (12)

**CANY PLANT** dispone cachorros bobtail, pastor alemán, boxer, cocker, pekinés, caniches y bassets, vacunados y desparasitados, excelente pedigrée. C/ Francisco Manuel de los Herreros, 35. Teléfono 270566. (12)

**CRADERO RESIDENCIA "LOS ROBLES".** Excelentes camadas Bostail, Pastor de Briard, Collie, Cocker Spaniel, Yorkshire, Schnüzer gigante, Basset-Hound, gatos Siameses y Persas. T. 401586. (23)

**ADiestramiento criadero** Los Valientes, curso obediencia y defensa, clases particulares. Tel. 265125. (12)

**ADiestramiento clase** particulares individuales. Cachorros Pastor Aleman y Doberman. 237735-213623. (11)

**PELUQUERIA y** residencia canina, adiestramiento MON TROPICAL, Luca de Tena, 29. Tel. 415661. (12)

**38 FUTUROLOGIA**

**TAROT** psicológico, cursos Zen-tarot, análisis de sueños. Teléfono 455041. (12)

**SRA. sería,** orienta y lee i tarot, noras conve nidas. Tel. 287883. (12)

Esperamos su ayuda.  
¡Hágase socio del UNICEF!

**SIEMPRE HAY UNA BUENA RAZON PARA IR AL CINE**

**1984**  
Año Nacional de Amor al Hijo  
Año Nacional de Amor al Niño

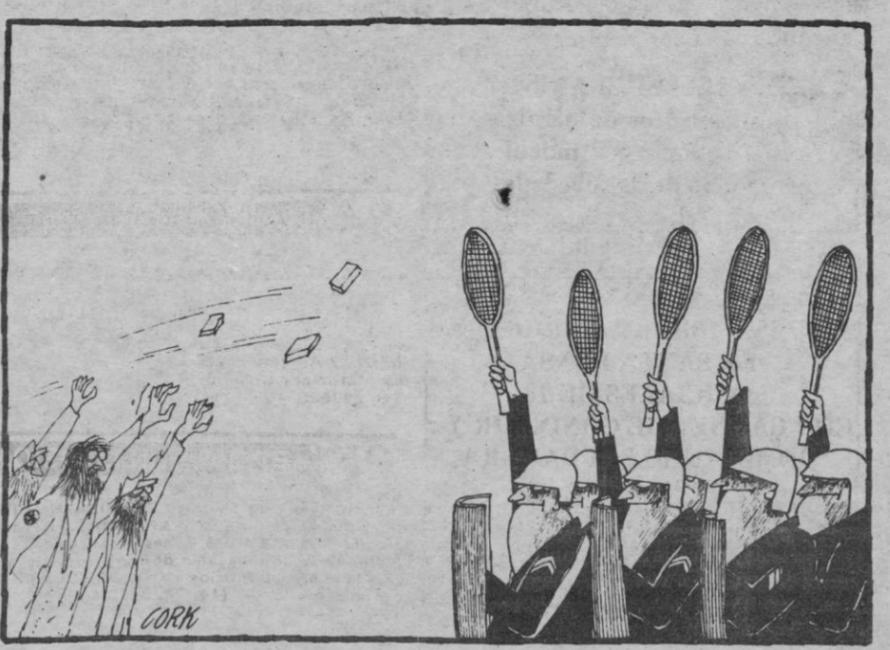
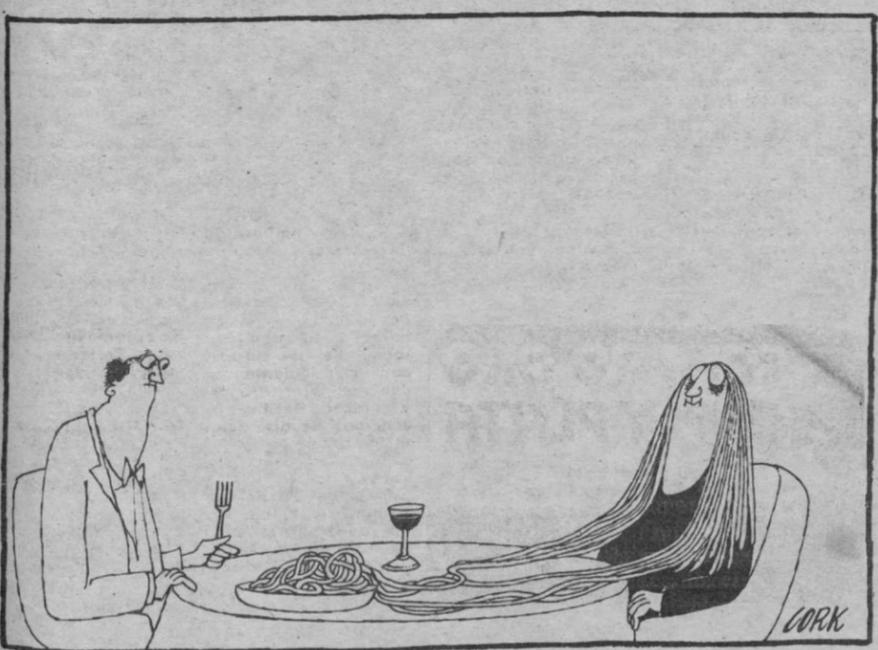
**PROTEGER AL NIÑO ES PREPARAR UN FUTURO DE PAZ**

SI LOS NIÑOS TE IMPORTAN SI TU HIJO TE IMPORTA, ORIENTATE

Escribe a **Filium**  
Apartado de Correos 2421, Madrid

Campana Estatal contra el Maltrato al Niño  
Auspicia Ministerio de Trabajo y Seguridad Social  
Secretaría General para la Seguridad Social  
Dirección General de Acción Social

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio



**SANTORAL**

SABADO, 26  
MAYO 84

Santos Felipe Neri, Simitrio, Paulino y Prisco.  
Semana 22.  
Sol: De 6 h. 26 m. a 21 h. 6 m.  
Luna: De 3 h. 48 m. a 16 h. 22 m.

BANCA MARCH

**LA BOLSA**

| BANCOS COMERCIALES                     | Madrid | Dif.  | Barna. | Dif.  |
|----------------------------------------|--------|-------|--------|-------|
| Atlántico                              |        |       |        |       |
| Banesto                                | 329,00 | -     | 328,00 | *2    |
| Bilbao                                 | 320,00 | -     | 319,00 | *2    |
| Central                                | 320,00 | -     |        |       |
| Crédito Balear                         | 191,00 | -     |        |       |
| Exterior                               | 202,00 | -     | 203,00 | -     |
| Hispano                                | 224,00 | -1    |        |       |
| Popular                                | 310,00 | -3    | 312,00 | -2    |
| Santander                              | 301,00 | -     | 298,00 | -     |
| Valencia                               | 144,00 | -     |        |       |
| Vizcaya                                | 372,00 | *2    | 372,00 | -     |
| Zaragoza                               | 213,00 | -     |        |       |
| <b>BANCCS INDUSTRIALES</b>             |        |       |        |       |
| Bankinter                              | 179,00 | *2    | 178,00 | -     |
| Fomento                                | 151,00 | -     | 145,00 | -     |
| Progreso                               |        | -     | 308,00 | -     |
| <b>ELECTRICIDAD</b>                    |        |       |        |       |
| F.E.C.S.A.                             | 44,75  | -0,25 | 45,00  | -     |
| H. Cantábrico                          | 115,00 | -1,50 |        |       |
| H. Cataluña                            | 44,25  | *0,25 | 44,00  | *0,50 |
| H. Española                            | 50,75  | -0,25 | 50,50  | -0,50 |
| Iberduero                              | 59,00  | *1    | 59,25  | *1,25 |
| Reunidas de Zaragoza                   | 182,00 | *2    | 185,00 | *3    |
| Sevillana                              | 49,00  | -     | 48,75  | -0,50 |
| U. Eléctrica-Fenosa                    | 50,00  | *1,25 | 49,00  | *0,25 |
| Viesgo                                 | 119,50 | -     |        |       |
| <b>ALIMENTACION</b>                    |        |       |        |       |
| Aguila                                 | 158,50 | *7,50 | 158,00 | -     |
| Azucarera                              | 125,00 | -     |        |       |
| Ebro                                   | 412,00 | *     |        |       |
| Industrias Agrícolas                   |        | -     | 185,00 | *3    |
| <b>COMERCIO</b>                        |        |       |        |       |
| Finanzauto                             | 149,00 | -3    | 150,00 | -     |
| <b>CEMENTOS Y MATERIALES CONSTRUC.</b> |        |       |        |       |
| Alba                                   | 335,00 | -     |        |       |
| Asland                                 | 165,00 | -     | 165,00 | -0,50 |
| Cristalería Española                   |        | -     |        |       |
| Uralita                                | 65,00  | *2    |        |       |
| Valderrivas                            |        | -     |        |       |
| Valenciana                             | 358,00 | -     |        |       |
| <b>CONSTRUCTORAS</b>                   |        |       |        |       |
| Dragados                               | 149,00 | -3    | 151,00 | -1    |
| Fomento de Obras                       |        | -     | 210,00 | -     |
| <b>INMOBILIARIAS</b>                   |        |       |        |       |
| Metro                                  | 190,00 | -     |        |       |
| Urbis                                  | 38,00  | -1    |        |       |
| Vallehermoso                           | 46,00  | -     | 47,00  | -     |
| <b>MONOPOLIOS</b>                      |        |       |        |       |
| C.A.M.P.S.A.                           | 200,00 | -     |        |       |
| Tabacalera                             | 116,00 | -     |        |       |
| Telefónica                             | 83,50  | -     | 83,50  | -0,25 |
| <b>QUIMICAS</b>                        |        |       |        |       |
| Cros                                   | 51,00  | *2,50 | 50,00  | *1,50 |
| Energías                               | 77,00  | *3    | 78,00  | *1,25 |
| Explosivos                             | 23,00  | *0,50 | 23,00  | *0,50 |
| Petróleos                              | 124,00 | -1,50 | 125,00 | -0,50 |
| <b>INVERSION MOBILIARIA</b>            |        |       |        |       |
| Española de Inversiones                | 91,00  | -2    |        |       |
| General de Inversiones                 | 100,00 | -     | 100,00 | -     |
| Popularinsa                            | 290,00 | -     |        |       |
| <b>SIDEROMETALURGICAS</b>              |        |       |        |       |
| Altos Hornos                           | 24,75  | -     | 24,50  | -     |
| Duro Felguera                          | 306,00 | *6    | 307,00 | *4    |
| Tubacex                                | 55,00  | -2    | 57,00  | -     |
| <b>AUTOMOVIL</b>                       |        |       |        |       |
| S.E.A.T.                               | 35,00  | -     |        |       |
| Motor Ibérica                          | 56,00  | -     | 55,75  | -0,25 |
| <b>DERECHOS DE SUSCRIPCION</b>         |        |       |        |       |
| <b>INDICE</b>                          |        |       |        |       |
| Precedente                             | 119,77 |       | 126,60 |       |
| Hoy                                    | 119,83 |       | 127,08 |       |
| Diferencia en                          | *0,06  |       | *0,48  |       |

UTILICE NUESTROS  
CAJEROS  
PERMANENTES.

**FINANCIA CO 48**

**Mercado de divisas**  
FUNOCAMBIO 462819

|                  |         |         |
|------------------|---------|---------|
| DOLAR USA        | 152,920 | 153,280 |
| DOLAR CANADA     | 117,974 | 118,405 |
| FRANCO FRANCES   | 18,217  | 18,270  |
| LIBRA ESTERLINA  | 211,457 | 212,568 |
| LIBRA IRLANDESA  | 171,836 | 172,853 |
| FRANCO SUIZO     | 67,840  | 68,151  |
| FRANCO BELGA     | 270,942 | 276,279 |
| MARCO ALEMÁN     | 56,70   | 56,305  |
| LIRA ITALIANA    | 9,059   | 9,086   |
| FLORIN HOLANDES  | 49,730  | 49,928  |
| CORONA SUECA     | 18,980  | 19,049  |
| CORONA DANESA    | 15,266  | 15,317  |
| CORONA NORUEGA   | 19,655  | 19,727  |
| MARCO FINLANDES  | 26,360  | 26,468  |
| CHELIN AUSTRIACO | 797,496 | 801,883 |
| ESCUDO PORTUGUES | 109,620 | 111,035 |
| YEN JAPONES      | 66,013  | 66,311  |

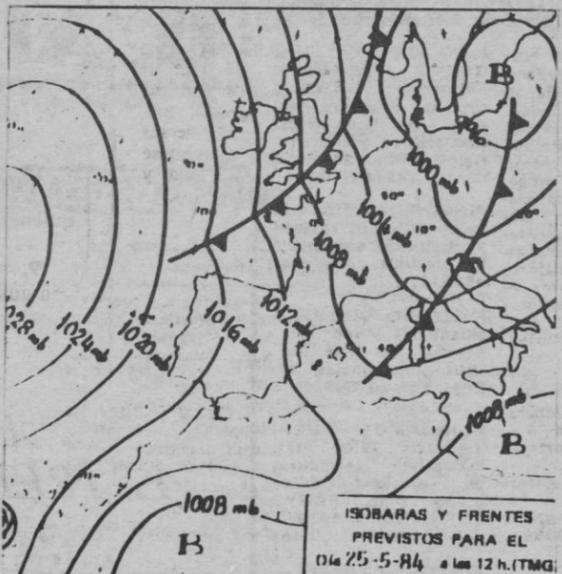
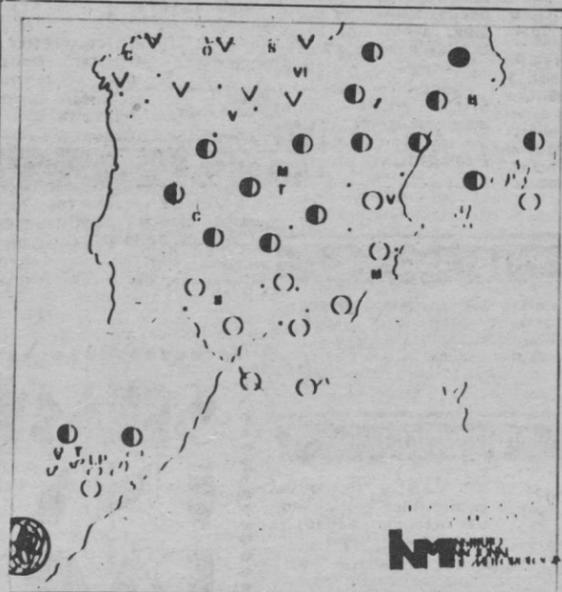
**CUPON DEL CIEGO**

**5794**

El número 5.794 ha resultado premiado con 100.000 pesetas en el sorteo del cupón nacional de la ONCE celebrado ayer en Madrid.

Los cupones terminados en 794 percibirán 5.000 pesetas, los acabados en 94, 500 pesetas, y aquellos cuya última cifra sea el 4 obtendrán el reintegro de 50 pesetas.

Los números anterior y posterior al primer premio (5.793 y 5.795, respectivamente) han sido premiados con 1.250 pesetas.



**EL TIEMPO**

PREVISION NACIONAL

La tendencia a una disminución de las precipitaciones y al ascenso de las temperaturas son las notas más destacadas en la predicción del tiempo para las próximas 24 horas.

La tendencia para hoy es de cielos nubosos con alguna precipitación débil en la región cantábrica, nuboso en el Alto Ebro, Sistema Central y Pirineos. Poco nuboso en las demás regiones con temperaturas en ascenso.

PREVISION PARA BALEARES

Nubosidad variable con posibilidad de algún chubasco. Vientos en general bonancibles del O. y SO. Marejada.

TEMPERATURAS REGISTRADAS EN PALMA

Máxima: 22,4 a las 16,00 horas.  
Mínima: 8,6 a las 05,00 horas.  
Humedad relativa: 49 por ciento.  
Insolación: 12 horas 14 minutos.  
Precipitación: 0,0.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

SABADO 26 DE MAYO  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

SALVA TROBAT: Consulado, 6 (Esquina Paseo Segre- ra).- 215252.

CALDES SOCIAS: San Vicente de Paúl, 33 (Junto Carretera Valldemossa).- 293740.

MIGUEL GELABERT: Plaza Barcelona, 19-A (Junto Campo Mallorca).- 287183.

PRESEDO REY: Carrer de Nureduna, 24 (Esqu. Plaza Columnas).- 461902.

OLIVER MOLL: Rector Petró, 3 (La Soledad).- 270672.

REINES RIBAS: San Miguel, 17.- 211972.

ROCA ROCA: Avg. Joan Miró, 358 (San Agustín).- 403181.

SBERT, ISABEL: Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina).- 233021.

ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

BORDOY - MUNTANER: Berlín, 29 - El Arenal (Baleario, n.o 8) (Frente terminal Bus Arenal).- 260074.

DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

MOLL LORCA, Colón, 6.- 211368.

DOMINGO 27 DE MAYO

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

BAUZA CAMPS: Marqués

Fuentsanta, 22 (Esqu. Miguel Marqués).- 464765.

GINESTRA PASCUAL: Ca- bo Enderroc, 2 (Son Roca).- 288317.

GONZALES MIÑOR: Hie- dra, 43 (Detrás Clínica Virgen de la Salud).- 243775.

GRIMALT BLANCH: Car- rer de Manacor, 62.- 469116.

LLORENS GARCIA: Mú- sico Frontera, 19 (Coll D'e'n Rabassa).- 263483.

FELIU-MAZAIRA: Catalu- ña, 1-A (Final Avd. Jaime III).- 231070.

PALMER COVAS: Mar- qués de la Cenia, 2 (Son Arma- dans).- 230731.

SASTRE JUAN: Capitán Salom, 10 (Carretera de Só- ller).- 251457.

TRIAN FORTEZA: San Miguel, 63.- 212331.

VANRELL VIDAL: Jaime II, 33.- 212126.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

OLIVER OLIVER: Bar- toloomé Riutort, 61 - Ca'n Pastilla (Junto Hotel Brasilia- Frente Baleario n.o 1).- 264282.

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

OLIVER RÓDRIGUEZ: La Rambla, 14 (Angular, C/ Huertos).- 211511.

Servicio Neumáticos VICENTE

**MICHELIN INFORMA**

SABADOS TARDE ABIERTO DE 8 A 13 HRS.  
Y DE 15 A 19 HRS. (incluidos sábados festivos)  
Seguridad es nuestro lema, en ello va su vida y la de los suyos. ¡CONSULTENOS! - MAGALLANES, N.º 13  
TEL. 23 03 68 - PALMA

**MICHELIN**  
el ancho que gana



**GASOLINERAS**

ESTACIONES DE SERVICIO DOMINICAL

E.S. AVENIDA: Avda. G. Alomar y Villalonga. /n.- PALMA.

E.S. SON ARMADANS: / Juan Miró, 22.- PALMA.

E.S. CEDIPSA, Pol. Ind. Son Castelló: Ctra. Vieja de Buñola, 15.- PALMA.

E. S. S'ARANJASSA: Ctra. Palma a Santanyí, Km.10.- PALMA.

E. S. MARRATXI: Ctra. Palma a Pto. de Alcudia, Km. 8.- MARRATXI.

E.S. PTO. DE POLLEN- SA: C/ Juan XXIII, 133.- Pto. DE POLLENSA.

E. S. VALDEMOSA: Ctra. Pollensa a Andratx, Km. 71.- VALDEMOSA.

E. S. PETRA-ARIANY: Ctra. Villafranca a Sa Pobra.- PETRA.

E.S. ANDRAITX: Ctra

Palma a Andraitx.- AN- DRAITX

E. S. SON SERVERA: Ctra. Son Servera.- SON SERVERA.

E. S. SA POBLA: C/ Tra- jineros, s/n.- SA POBLA.

E. S. FELANITX-FONTA- NET: Ctra. Palma.- FELA- NITX.

E. S. ES RAFAL: C/ Ara- gón, s/n.- PALMA.

E. S. EUSEBIO-ESTADA: C/ Eusebio Estada, 64.- PALMA.

E. S. MARIVENT: C/ Juan Miró s/n. (Porto Pi)- PALMA.

E. S. GENERAL LUQUE- INCA: C/ General Luque s/n.- INCA.

E. S. FEBRER: Ctra Fe- lanitx, km. 1, Manacor.- MANACOR.

E. S. FEBRER: Ctra Fe- lanitx, km. 1, Manacor.- MANACOR.

**FALLECIDOS AYER EN PALMA**

Francisco Oliver Pujol, 71 años; María Otero Ortega, 81; María Feliciano Cerdán Cues- ta, 33; Juana Riera Ferrer, 86;

Angela Lluís Pelegrín, 75; An- tonia María Ballester Puigser- ver, 91; Josefa Rfo García, 78-



# LOS BUHOS

por Celia Velasco



Las locas noches de Palma

## El "desmadre" de la Nasarre

La Nasarre, como cualquier hija de vecina, se desmadra. Y como pueden ver ustedes, a base de bien, aunque sin pasarse un pelo. La sorprendimos anteanoche en Victoria, donde el equipo de "Puesta a punto" había ido a rodar una o dos secuencias. Finalizado el trabajo, la guapa televisiva, con el permiso de su productor por su puesto, se lanzó a la pista en compañía de su inseparable Jordi Pérez-Bravo, que ella dirá que es como

su hermano, pero, sí, sí, hermano, y... bueno, pues ya pueden imaginarse, saltito por aquí, saltito por allá... como en televisión pero sin el "boddy" ni las caliente piernas, demostrando que además de ser una buena aeróbica no es tampoco nada mala como bailarina. "Tengo ganas de volver a Mallorca, pero de vacaciones. De incógnito, sin fotografías ni periodistas, para pasármelo tranquilo que no me lo he pasado nada mal estos días, pero

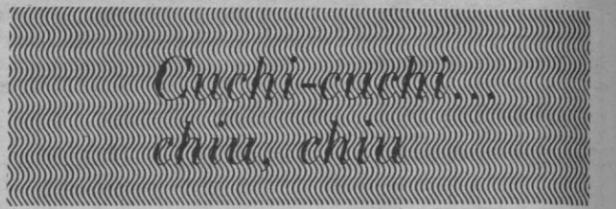
entre trabajo y compromisos con los medios informativos me ha quedado poco tiempo para poder disfrutar el sol y de las bellezas de la isla." Luego, tras el jolgorio de Victoria, un poco más tranquilita, Eva y sus acompañantes fueron a tomar una copa -suponemos que ella agua mineral- a "Bésame mujer", y a dormir. Y hoy, no hay novedades, de nuevo a Madrid. ¡Buen viaje!

El de "Clan" y el de Maruja García Nicolau

## Anteanoche dos cumpleaños

Anteanoche dos cumpleaños. El de Clan -el primero, un año de vida en las noches palmasanas, con tarta en la que, por cierto, se colocó un buho color rojo (¿casualidad?) y el de Maruja García Nicolau, el cuarenta y uno, que fue allí a celebrarlo con su querido Martín -¡hay que ver lo mucho que se quiere esta pareja!- y con Miguel Llompart, el del Foro, y su esposa. Clan y Maruja estaban pre-

\*\*\*\*\*



Parece ser que Celia Castro pasará todo el verano en el Jonquet, como relaciones públicas, para incorporarse en septiembre u octubre al teatro, de nuevo de la mano de Pepe Rubio.

\*\*\*\*

Dos simpáticas jovencitas se han hecho con el restaurante del Jonquet, ex Coronel y Ex Indigo Mediterráneo, y lo van a poner en órbita en menos de nada. Lo llamarán "Minim's" -si es que ya no se llama así- y funcionará a base de cenas rápidas.

\*\*\*\*

El próximo lunes, en la sala Fórmula-1, del Casino de Mallorca, tendrá lugar la firma de "Lady Universo ad honorem" de compromiso entre Rodolfo Putignani, el alcalde de Calviá y el director del establecimiento. Como ustedes sabrán, "Lady Universo ad honorem" se elegirá allí en el primer fin de semana de julio en el Casino y, de paso, promocionar la costa de Calviá. En dicho certamen participarán unas veinte bellas mujeres venidas de los cuatro puntos cardinales del mundo.

\*\*\*\*

En el Casino también, pero esto a partir de hoy, y mañana, final del campeonato nacional de acordeón, cuyo ganador, según parece, participará en la fase preliminar del campeonato del mundo. La entrega de trofeos tendrá lugar mañana por la mañana, tras la finalización del campeonato, y fuera de competición actuará un quinteto de acordeones del Conservatorio Municipal de Barcelona.

\*\*\*\*

El jurado de La Maja de Baleares, que se celebrará el próximo viernes en Abraxas, contará con la presencia de muchos famosos: Imanol Arias, Fernando Sancho, Santiago López Castillo, de RTVE, María Luisa Sanjosé, Mari-sa Abad y Mari Cruz Soriano.



Ma. Luisa Sanjosé, en el jurado de "Maja de Baleares".

\*\*\*\*

A tenor de lo adelantadas que están las obras vista desde la puerta de entrada, de Nabilia, se supone que su inauguración está al caer. Posiblemente tendrá lugar a finales de este mes o principios del próximo.

\*\*\*\*

Cuentan las malas lenguas que Tony Obrador se ha enamorado otra vez, pero el tío no suelta prenda de quién es su amada. Pero, por lo que se ve, anda el hombre muy preocupado por que... bueno, lo curioso es que no lo dice. ¿Pasará algo con su amor... será un amor que no es libre...? Ya veremos lo que ocurre.



Toni Obrador, enamorado.

\*\*\*\*

El próximo día uno de junio, en el Auditorium podremos ver y escuchar de nuevo a Luis Eduardo Aute que presentará su nuevo álbum, "Cuerpo a Cuerpo". Y pocos días después, en el Foro de Mallorca, Bertín Osborne.

\*\*\*\*\*

## Los buhos... y las lechuzas

Julián Palmer es una de nuestras "lechuzas" de la noche. Lleva veintisiete años circulando a lo largo y ancho de Palma, metido casi siempre en discotecas, aunque también conoce el mundo de la restauración. Hace años que le hemos podido ver como "hombre cachas" en las puertas de "Rodeo", "Rodeito", "Socaire", "La Rueda" y, ahora, en el "Victoria".

-¿Cuántas tortas has tenido que "ofrecer" al personal, a lo largo de tu vida de lechuza?

-Bueno, alguna que otra vez he tenido que "enfadarme" con alguien, pero no ha hecho falta llegar a mayores.

-Teníamos entendido que alguno, por supuesto acompañado de amiguetes, había venido después de algún jaleo para ajustarte las cuentas.

-Sí, es cierto. Si no les he dejado pasar por que no estaban en con-



diciones, han venido a buscarme, pero nada...

-Un hombre nocturno, ¿Qué ritmo de vida lleva?

-Normalmente, nuestro horario es muy diferente al del resto de la gente. Me levanto sobre la una del mediodía, como, por las tardes hago alguna cosilla y se la dedico a mi familia. Luego, de once a tres de la mañana, trabajo.



-Después de tantos años, ¿Sabrías vivir o trabajar durante el día y dormir por las noches?

-Creo que me sería imposible, tardaría mucho en acostumbrarme.

-¿Qué diferencia existe entre los años sesenta-setenta, cuando tú estabas en la zona de Gomila, a la de ahora en el Paseo Marítimo?

-Es abismal. Entonces la gente salía más y, aunque había algún que otro desmadre, la cosa estaba más tranquila. También la gente gastaba más. Aún así, ahora, el Paseo Marítimo, está cogiendo el ritmo de entonces de Gomila. Por aquí abajo hay gente con más clase, allí se llenaba de marinos americanos y chorizos y rara era la noche que no había una pelea gorda.

Elton John, Bob Dylan, Steve Wonder

# Estrellas para las galas veraniegas en España

La llegada del verano suele coincidir en nuestro país con los conciertos multitudinarios, en los próximos meses de junio y julio tendrán lugar conciertos con Elton John, Carlos Santana, Bob Dylan, «Yes» y Steve Wonder. Estrellas rutilantes todos ellos y lo suficientemente veteranos en el mundo de la música como para convocar —al menos— a dos generaciones de aficionados.

José Manuel GOMEZ

Bod Dylan y Steve Wonder harán sus primeras actuaciones ante el público español, sus anteriores giras europeas se quedaron siempre detrás de los Pirineos. Esta situación favorable para las actuaciones de embergadura se ve complementada con la proliferación de visitas de los jóvenes artistas británicos que (como «Culture Club», «Ian Dury» y «Spanday Ballet», entre otros) han pisado los escenarios españoles, ante un público menos numeroso, gracias al dinamismo que han adquirido las listas de éxito en el Reino Unido, capaces de hacer saltar a la fama a un grupo o un artista con una buena canción y una presentación adecuada.

## Panorama del verano

El panorama de los próximos meses no estaría completo sin nombrar

a los jóvenes grupos nacionales que lógicamente deberían recorrer la geografía española ofreciendo en directo sus temas. El nuevo pop de aquí ha madurado en intención, ideas y realización; a nadie se le escapa la identificación de textos en castellano. Ellos sufrirán más que nadie la casi eterna falta de infraestructura musical, los absurdos desplazamientos de seiscientos kilómetros entre gala y gala, los locales inadecuados e incómodos y un largo etcétera, que casi les convierte en héroes.

## Elton John abre la veda

El pianista y cantante Elton John actuará en Madrid el 8 de junio y el 9 en Barcelona. Nacido en 1947 en Inglaterra desarrolla su carrera en la década de los setenta beneficiado por el vacío dejado por la disolución de los Beatles. La consagración le llega gracias a su partici-

pación en la película «Tommy» investido de una de las poses más estrafalarias de su tiempo. Sus temas de siempre se fundirán con sus últimos éxitos; la nostalgia de los más mayores se fundirá con el ímpetu de los jovencitos con un óptimo cantante y buen pianista, un músico en definitiva.

El alma latina de Carlos Santana servirá de aperitivo al controvertido Bob Dylan el 26 de junio en Madrid y el 28 en Barcelona.

Robert Zimmerman (su verdadero nombre) nació en Minnesota, en el medio-oeste estadounidense en 1941. Apasionado desde joven por Woody Guthrie recorre América a través de las míticas carreteras con una guitarra al hombro, un poema en la mente y una flor en el corazón. Pronto se convierte en algo más que un sintoma, es el líder de la joven y contestaria América. Las guitarras acústicas dan paso a las eléctricas, Dylan se despega de sus comienzos «folk» para ir decañándose por el rock, en el camino hay un grave accidente y varios años de silencio. Su última etapa se inicia con una conversión religiosa, pero en lo musical se apoya en un grupo de revelación: Dire Straits y su guitarrista Mark Knofler. Su último disco hasta la fecha «Infidels» contiene un giro hacia los ritmos caribeños en detrimento del mensaje re-



ligioso. Dylan es algo más que un músico, es un símbolo.

## «Yes», al final

Stevie Wonder tenía previsto inaugurar la olimpiada cultural de Los Angeles este verano, un cambio en la programación ha permitido adelantar su gira europea y visitar España por primera vez.

Wonder (nacido en 1950) es uno de esos casos de precocidad musical hace su debut discográfico a los doce años en su compañía de siempre: Motown. Se le presenta como el «pequeño» Stevie Wonder, su cegera no le impide interpretar eficazmente varios instrumentos (piano y armónica, fundamentalmente). Enraizado en el jazz y el «soul» la carrera de Stevie va decañándose hacia el rock, de su capacidad creativa han visto la luz discos y temas considerados como clásicos si bien en los últimos tiempos la influencia de la música disco ha diluido su genio y su capacidad de riesgo. Las

dudas serán, en todo caso, desveladas el 18 de julio en Madrid, el 19 en Barcelona y el 24 en Marbella.

El paquete de conciertos organizados por Gay and Company se cierra con la visita del grupo «Yes», el veterano grupo británico que a finales de los sesenta acuñó el término de rock sinfónico, se ha liberado hoy de tan arcaica etiqueta para adaptarse a un estilo paralelo al practicado por «Police». Esta compañía tiene previsto el próximo año ofrecer en España de nuevo a The Rolling Stones. Por otra parte la activa compañía «Managers», después de ofrecer a figuras tan destacadas como Nina Hagen o Tina Turner —entre otras— llevará a diversos puntos de la costa española a «Spanday Ballet», mientras que «The Pretenders» aún no ha confirmado su visita.

Ver música en directo este verano será un lujo a su alcance, todos los indicios permiten suponer que el precio de las entradas no bajará de las mil pesetas, doblando esta cantidad en algunos casos.



## Breves

- GLUTAMATO YE-YE dejan de ser independientes y, tras fichar por Ariola, intentarán convertir «todos los negritos tienen hambre (y frío)» en la canción del verano.
- Dinarama + Alaska se fueron a las Islas Británicas en busca de productor para su próxima grabación. Carlos Berlanga —después del servicio militar— vuelve a tomar las riendas de las composiciones, mientras Olvido Alaska multiplica sus apariciones estelares con diversos grupos: Gabinete Caligari y Loquillo, entre otros.

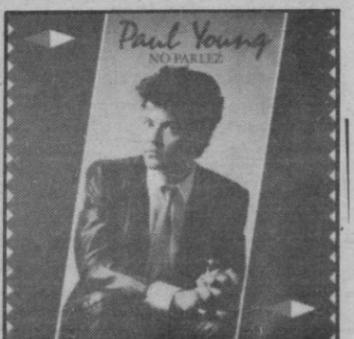
## PAUL YOUNG «No parlez». CBS

Paul Young ha sido en este año una auténtica sorpresa con este disco en el que no ha compuesto completa ni una sola canción, todas son versiones —y diversiones— sobre temas ajenos, entre los que se encuentran composiciones de Marvin Gaye y Booker T. Jones (dos clásicos del «soul») y la composición más conocida de Joy División «I-

ve will tear us apart» grupo que comenzará en la onda siniestra para transformarse con el suicidio de su cantante en New Order. Paul Young consigue dotar sus interpretaciones de una atmósfera singular demostrando excelentes cualidades vocales para convertirse en un óptimo cantante «soul». Si bien Paul se presenta como un cantante solista es incuestionable la labor del grupo de apoyo «The royal family» y en especial los coros femeninos, unos y otros consiguen aportar el

«alma» junto a los sonidos actuales a través de todos los surcos del disco sin que decaiga el interés, culminando el trabajo como una óptima producción.

Paul se curtió en esto de la música como cantante de los «Q-tips» sin que las múltiples actuaciones del grupo sirvieran para obtener un éxito discográfico. Ahora, en solitario la fortuna le sonríe al realizar su pasión por la música negra, una pasión que hoy puede convertirse en moda.



## Premios «Diario Pop»

El programa radiofónico «Diario Pop» de Radio Nacional en su tercer canal (Radio-3) ha entregado los premios a los mejores del año (1983) a través de una extensa encuesta en la que han participado más de tres mil oyentes. El programa conducido por Diego Manrique, Jesús Ordovás y José M.ª Rey, tiene dos bloques perfectamente diferenciados: «esto no es Hawai» donde tienen cabida toda clase de sonidos realizados en nuestro país, aún antes de ser plastificados por las compañías de discos, esto posibilita el que grupos sociales noveles se den a conocer sin pasar por esa máquina de selección que es la industria del disco. «Aeropuerto internacional» es el otro bloque dedicado —obviamente— a la música de fuera de nuestras fronteras. En el programa confluyen la experiencia de los protagonistas influyendo en la maduración del pop nacional. Es un programa que apuesta por el futuro y esta es la mejor de sus cualidades.

Los ganadores en los diversos apartados han recaído en: Mejor grupo español en directo: Radio Futura. Single: «Sangre Española» (Gabinete Caligari). Mejor Lp: «Canciones profanas» (Dinarama + Alaska). Maxi-single: «Golpes Bajos». Mejor sello discográfico: Producciones DRO.

En el capítulo internacional, los más votados han sido: Mejor grupo en directo: «Lords of the new church». Mejor grupo: Culture Club. Mejor Lp: «Ward» (U2). Mejor canción: «Blue Monday» (New Order).

El mejor programa de TV ha sido elegido «La edad de oro»; mientras que la mejor programación de una sala ha recaído en la madrileña sión que hoy puede convertirse en

## Disco de la semana

## Los estrenos



## "Los Santos Inocentes"

## Metropolitan Palace

MARTA SIERRA

Director: Mario Camus.

Intérpretes: Alfredo Landa, Francisco Rabal, Terele Pávez, Juan Diego, Mary Carrillo, Agata Lys.

Nacionalidad: Española.

Premio de interpretación en el XXXVII Festival Internacional de Cine de Cannes.

Como ya nos tiene acostumbrados, el director Mario Camus una vez más se ha interesado por la adaptación cinematográfica de una obra literaria. El, que nunca ha negado su gran cariño por la literatura española (Cela, Torrente Ballester, y ahora Delibes) sigue creyendo que todos los grandes directores han adaptado obras.

Saber hasta qué punto se ha servido de la obra literaria, sería rebustcar en esos papeles que hacen que para contar la película, se le añada una historia posterior, utilizando el "flash-back".

Los Santos Inocentes, es una manera de explicar la vida de una gente perdedora y el cambio que se produce cuando dos miembros se escapan de este círculo.

Los humillados en la película, son precisamente estos dos grandes actores, ahora justamente reconocidos en el Festival Internacional de Cannes, con el premio de interpretación: Alfredo Landa y Francisco Rabal, tan ligados a toda una época del cine español.

Alfredo, el gran protagonista del landismo, el vecino del quinto, el que estrena moto, el currante o el novio macho que enseña los calzoncillos, consigue por fin ese papel que le hará ser uno de los protagonistas principales de una gran película. Paco, el Bajo, Paco el de la boina, será el embajador del cine de Camus por medio mundo.

Y Francisco Rabal, con la madurez de una película crítica, aporta su magnífica interpretación del canadiense que se queda sin trabajo y se refugia en casa de su hermana y cría un pájaro.

La dureza de la vida cotidiana del campo extremeño y las confrontaciones entre distintas clases sociales que viven en el cortijo, están perfectamente reflejadas en la película.

En el retrato de los años 60 de esta España rural, donde no hay matices. Unos mandan, otros obedecen. Los Santos Inocentes, sobreviven.

Importante premio para el cine español que ha conseguido una de las mejores críticas del Festival. Y reafirma internacionalmente la labor de un gran director, ya muy conocido por el gran público.

## Noticias de cine

## ELEGIDOS PARA LA GLORIA..

Amando la vida y desafiando la muerte, esos diablos de hombres, pulverizaron los límites del espacio. Eran hombres de élite de cualidades y facultades fuera de lo normal. Forjados para un mismo destino, elegidos para enfrentarse con la muerte, pero también para alcanzar la gloria. Ellos estaban... ELEGIDOS PARA LA GLORIA, la sensacional película que a ritmo de vértigo nos cuenta sus aventuras, sus fracasos, sus ilusiones y, también, las de sus esposas, estas mujeres que estuvieron a su lado en todo momento, física y espiritualmente. ELEGIDOS PARA LA GLORIA el relato de esa colosal epopeya que bajo el nombre de "conquista del espacio", es ahora el mayor reto de la ciencia y la tecnología. Veala diariamente en Sala Augusta y esté atento al horario de pases, debido a su larga duración.

## CARTELERA

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

"UNA RUBIA DEL CALIBRE 38" Clasificada "S". "LA ZORRITA EN BIKINI". Chicas guapas sexo y pornografía. Totalmente prohibido a menores de 18 años.

## ABC CINEMA

"Y SI TU NO QUIERES...". Jean Roche, Françoise Pascal, en Color. Clasificada "S". Complemento: "SALUDOS CARIÑOSOS". Horarios "SALUDOS": 3'00, 6'05, 9'10. Peter Stierner, Julia Tomás, en Color y Clasificada "S". Prohibido a menores de 18 años.

## ASTORIA

Desde las 3'15: ¡Fabuloso programa doble! "EN BUSCA DEL FUEGO" Una aventura de ciencia ficción (Hor. 3'30, 7'00, 10'30) "MONDO CANE" (Este Perro Mundo) Algo increíble, pero real. (Hor. 5'15, 8'45). No recomendable para menores 18 años.

## PALACIO AVENIDA

"EL PRECIO DEL PELIGRO". Gerard Lanvin, Michel Piccoli, Marie-France Pisier, Bruno Cremer en un film de Yves Boisset. ¡Tenía que sobrevivir a la más espectacular cacería humana para ganar un millón de dólares. Complemento: LA MANZANA. No recomendable para menores 18 años.

## ATLANTIC

CERRADO POR VACACIONES

## SALA AUGUSTA

Desde las 3. ELEGIDOS PARA LA GLORIA (The Right Stuff) Ganadora de 4 "Oscar" de Philip Kaufman que narra la aventura de la conquista del espacio desde su principio. 2 horas y media de duración. Pases 3'35 - 6'45 y 10. complementos cortos. Apta.

## SALA AUGUSTA 2

Desde las 3'15: EL MARGINAL con Jean Paul Belmondo, más en forma que nunca, luchando solo contra la droga, el dinero y el poder. Pases a las 4'40-7'50 y 11. Además EL PODER DE LOS CELOS con Chevy Chase y Patti D'Arbanville. (18 años).

## SALA BORN

Desde las 3'15: STRYKER, los éxitos continúan, el mundo aplaudió "Mad-Max", ahora llega este nuevo guerrero del futuro. Hor. 4'05-8'05 y 11'10. Compl.: FREDIE EL CROUPIER. (18 años).

## CAPITOL

Desde las 3'15. HA PASADO UN ASESINO, un thriller sorprendente con Jean Louis Trintignant y la incomparable belleza de Carole Laura. Pases a las 3'15 - 7'05 y 10'55. Complemento una película para volver a ver PATOS SALVAJES con Richard Harris el frente de un fabuloso reparto. Pases a las 5 y 8'50. Mayores 18 años.

## NUEVO HISPANIA

Desde las 3,15: "ERIC OFICIAL DE LA REINA" un film de Paul Verhoeven con Rutger Hauer y Edward Fox, una página inédita de la II Guerra Mundial en la Holanda bajo el poder nazi. Hor.: 4,45 - 7,55 y 11,05. Además: "PADRE NO HAY MAS QUE DOS". (lpto).

## CHAPLIN multieines 1

"TRUHANES", Francisco Rabal, Arturo Fernández. Lo mejor y más importante del cine español. Dir.: Miguel Hermoso. Hor.: 3'15 - 6'55, 10'30. Compl.: "LA COLMENA", de Camilo José Cela. Dir.: Mario Camus. Hor.: 5 - 8'40. Dos obras maestras en un mismo programa. (14 años). Climatizado.

## CHAPLIN multieines 2

"EL PUENTE SOBRE ESTAMBUL", Jacqueline Bisset, John Voight, Martin Ritt. Dir: Maximilian Schell. Música: Ennio Morricone: 3'50 - 7'20 - 10'40. "EL CARTERO SIEMPRE LLAMA DOS VECES". Jack Nicholson, Jessica Lange. Dir: Bob Rafelson. 5'20 - 8'50 (18 años).

## CHAPLIN multieines 3

"CONFIDENCIAS" Un film de Luchino Visconti, con Burt Lancaster, Silvana Mangano, Helmut Berger. Una obra maestra ahora en versión íntegra y doblada en castellano. Hor: 3'40 - 5'55 - 8'10 - 10'30. Complementos cortos. (18 años). Climatizado.

## CHAPLIN multieines 4

Más allá del año 2.000. "El super programa del futuro" "BLADE RUNNER" Harrison Ford (Hor: 3'45, 7'15, 10'40) "TRON" de Walt Disney. (Hor: 5'40, 9'05) Dos espectaculares películas en un mismo programa. Para todos los públicos.

## CHAPLIN multieines 5

"FANNY Y ALEXANDER". Un film de Ingmar Bergman. 4 "Oscar" 1984: mejor película extranjera, mejor fotografía, mejor dirección artística, mejor diseño de vestuario. Premios: Fiorucci (Venecia). Globo de Oro y César (Francis). Hor. 3'30, 6'50, 10'05 (13 años). Climatizado. 6a semana. Hoy último día.

## PALACIO DE LA PRENSA

CERRADO POR VACACIONES

## METROPOLITAN PALACE

Desde las 3'15: "LOS SANTOS INOCENTES", Alfredo Landa, Francisco Rabal, Dirigida por Mario Camus. Triunfo en la representación oficial de España en el Festival Internacional de Cannes. Hor.: 4'25-7'25-10'30. Compl. "MI AÑO FAVORITO" (13 años)

## SALA RIVOLI

Desde las 3'15: Lo esencial de Hitchcock. "LA VENTANA INDISCRETA", James Stewart, Grace Kelly. Director: Alfred Hitchcock. Ver, no es creer siempre... Hor.: 4,30-7'30-10'30. Comp.: "AQUEL EXCITANTE CURSO" (14 años). 3a. semana.

## JAIME III CINEMA

Desde las 3'15 "VIENA EROTICA 1900" ('S') de Fred Wagner con Christine Schubert, Peter Planer. Amor y sexo y pornografía sin límites. Además: "EL ARDIENTE DESPERTAR DE EMILY" ('S'). (18 años).

## LUMIERE

Desde las 3'15: 2o. mes de éxito: "LA FUERZA DEL CARIÑO", Shirley MacLaine, Debra Winger, Jack Nicholson. 5 "Oscar" 1984. Mejor película, mejor actriz, mejor director, mejor actor secundario. Ganadora de 4 "Globos de Oro". Hor: 4'10-7'15-10'20. Compl. cortos. (13 años).

## SALA X

Desde las 3'15: "MAL LIN contra SERENA". Proyección exclusiva en Salas X. Prohibido a menores de 18 años.

## NUEVO MODERNO

CERRADO POR VACACIONES

## SALON RIALTO

Desde las 3'15. ATERRIZA COMO PUEDES (menos mal que solo es una película) con Lloyd Bridges, Peter Graves y un largo etc., de primeras figuras. Además un auténtico Bruce Lee KARATE A MUERTE EN BANGKOK, carcajadas y golpes sin respiro ¡el programa! sin duda alguna. Veale, aunque sea lo último que haga.

## TEATRO

## TEATRO PRINCIPAL

TEATRE PRINCIPAL SEGUEIX l'èxit DE DAGOLL DAGOM i el seu musical "GLUPSI" Els matelxos d'Antaviana i la nit de Sant Joan més excitant, divertida i emocionant. AVUI DUES FUNCIONS a les 19 i 22 hores. Venda anticipada a taquilla. Reserves 21.33.46.

## AUDITORIUM

En preparació, recital de piano a cargo de "Rosario Andino". (Miércoles 30 a las 8 tarde).

## SALA MOZART

Avui, a las 10.30 vesprel "SOR BEATRIU" (textes d'Alfons X El Savi, Lope de Vega, Avellaneda, etc) per el grup INSTITUT BALEAR ANTONI MAURA. (PRE-FESTIVAL DE TEATRE, organitzat per l'Ajuntament de Palma). Entrada gratuïta.

La Dirección de la sala

\* BINGO \*

CIA,S - Versalles

C/. Barceló y Combis No. 5

Esperamos vernos honrados con su visita

(No se olvide de su D.N.I.)

Jaime Blanch, en la comedia de Llopis "Nunca es tarde"

# "Deberían escribirse cosas para televisión en lugar de adaptarlas del teatro"

Jaime Blanch, el sempiterno actor de teatro de la pequeña pantalla, uno de los más conocidos para los televidentes españoles desde los tiempos ya perdidos del "Estudio 1", continúa, por supuesto, interpretando para la Casa.

Su última aparición fue sólo algunas semanas atrás, en "La señorita de Tréve-

lez". Ahora lo encontramos ensayando otra comedia: "Nunca es tarde", en la que el veterano actor, que aunque nadie lo diría, ronda ya los cuarenta años, vuelve a interpretar el papel de jovencito enamorado. Es "Claudio", y él mismo nos explica de qué se trata:

"Es la historia de dos

parejas; dos viudos—Pastor Serrador (Don Eduardo) e Irene Gutiérrez Caba (Doña Antonina)— y sus respectivos hijos, Verónica Forqué (Pilar) y yo, o sea, Claudio".

"Los hijos son novios, y la comedia empieza con la petición de mano, pero al final los padres también se

casan, y se crean las típicas escenas de malentendidos".

"Estoy muy contento con la obra; es muy divertida, y sobre todo pienso que está bien construida".

"Yo creo que gustará —añade Jaime Blanch— porque es un teatro muy nuestro, muy del tipo de comedia española que tan bien ha hecho su autor, Carlos Llopis, aunque yo creo que deberían escribirse cosas para televisión en lugar de adaptarlas del teatro".

Nos explicaba Jaime Blanch que la comedia "Nunca es tarde" es en realidad el resultado de la unión de dos obras de Llopis: "Nosotros, ellas y el duende" y "La cigüeña dijo sí". Esta última precisamente, se realizó en televisión hace cuatro años. Pero lo más curioso es que Jaime Blanch también intervino en aquella obra:

"Casualmente yo hice el mismo papel entonces. No lo han cambiado casi nada. Lo estamos haciendo en forma de teatro novelado, para emitirlo por capítulos, como la última serie de tipo "Kennedy".



Jaime Blanch con Violeta Cela, Verónica Forqué y Pastor Serrador.

## Programación

antena3 - Última Hora

FM 98.8 Mhz.

06,00.— Concierto para la hora del desayuno (Cadena).  
09,02.— La hora "h" (Cadena).  
12,05.— Antena de Mca. (Local). Incluye: Conexión con el sorteo de la lotería.

13,02.— Antena fin de semana (Local).  
14,02.— El diario del sábado (Local).  
14,20.— Tito Llorente (Local).  
14,30.— Crónica 3 (Cadena).  
14,45.— Café de redacción (Cadena).

15,30.— Salsa (Cadena).  
17,02.— El Guateque (Local).  
18,30.— Musical (Cadena).  
20,00.— Fútbol en A-3 (Cadena).  
22,02.— Sólo para exquisitos (Cadena).  
23,02.— Jazz porque sí (Cadena).  
24,00.— Información depor-

tiva (Cadena).  
00,30.— Asignaturas pendientes (Cadena).  
01,30.— Gomaspuma (Cadena).  
03,03.— La luna del sábado (Local).  
Coinciendo con cada hora: NOTICIAS.

## Programa de Televisión



Katharine Hepburn, protagonista de la película de "El León en invierno" de Sabado Cine.

### Primera cadena

11,00: COMO LO VES. Coloquio y proyección de la película "Un hombre llamado Brumteles". Producción checoslovaca del año 1982, en color.  
13,00: GENTE JOVEN. Para jóvenes artistas.  
14,30: LAS CORTES DE ESPAÑA. Informativo de las Cámaras legislativas.  
15,00: TELEDIARIO. Primera edición.  
15,35: LOS PARTIDOS. "El cielo se está cayendo".  
16,05: PRIMERA SESION. "Golpe perfecto en el Sahara". Película italiana francesa del año 1979, dirigida por Tonino Valeri. Con Franco Nero, Michel Constantin, Pamela Villoresi, y un extenso reparto. Film de aventuras.  
18,00: LOU GRANT. "La burbuja".  
19,00: ESPECIAL INFORMATIVO. "Fuerzas Armadas". Dedicado a los tres Ejércitos, sus armas y servicios.  
20,00: TELEDIARIO. Segunda Edición.  
20,30: FUTBOL: Suiza-España. Desde Ginebra, partido internacional entre las selecciones de Suiza y España. Encuentro amistoso.  
22,30: SABADO CINE. "El león en invierno". Producción británica del año 1968, dirigida por Anthony Harvey. Con Peter O'Toole, Katharine Hepburn, Jane Merrow, John Castle, Timothy Dalton y Anthony Hopkins.

### Segunda cadena

11,30: LA GRESCA DEL SAC DE GEMES i XERINOLA.  
12,00: L'AVENTURA DELS CATALANS. "Napols"  
12,30: PER MOLT ANYS.  
13,30: UN MILIO PER AL MILLOR.  
14,30: RECALL INFORMATIU.  
15,00: QUI VOL VEURE?  
15,30: LA VISPERA DE NUESTRO TIEMPO. "Marx, Schumpeter y Keynes. Su proyección española".  
17,00: RETRANSMISION DEPORTIVA.  
19,30: TALLER DE TEATRO. "Orquesta Platea". Monográfico dedicado a este conjunto musical.  
20,30: FORMATOS. Fin de semana.  
21,00: LA VENTANA ELECTRONICA. Coloquio en torno al filme inglés "Jane, el reposo del guerrero" producido por la BBC, interpretado por Glynis Barber, Robin Bailey, Suzanne Danielle y Dean Allen.  
22,30: TEATRO REAL. Orquesta Nacional de España, dirigida por Gerard Devos.

## EN TUS MANOS LA VIDA DE UN NIÑO.

Apadrinar un niño es darle comida, agua, salud y cultura. Es evitarle una muerte tan segura como injusta. Y eso está en tus manos.

Sólo el pequeño esfuerzo de amor que suponen 50 pesetas diarias, con las que puedes regalar una vida. Apadrinar un niño es también seguir sus progresos por carta o

personalmente. Conocer, a través de él mismo o su maestra, nuestros proyectos de desarrollo integral, cómo, con tu aportación y la de otros, evoluciona su aldea en los aspectos básicos de la supervivencia: agricultura, artesanía, instrucción y sanidad.

Que tus manos esta Navidad no estén vacías.

**Ayuda en Acción**

Caracas, 21. Tel. 410 07 59. Madrid 1. Bertrán, 42. Tel. 212 47 99. Barcelona 23.



Si Dios y el ICONA no lo remedian, mucho se teme el cronista que nuestro tradicional cangrejo de patas blancas, el Austropantobius Pallipes, por hablar con alguna propiedad y un cierto rigor científico, que eso siempre da tono, haya pasado a la historia de la fauna castellana. Pero el hombre de hoy, con mayor razón en estas tierras desamparadas de Castilla, está ya tan habituado a la adversidad, tan hecho a los desastres ecológicos, que decir adiós a una especie más —sea de aves, mamíferos o crustáceos— no le desazona, se diría que entra en el juego cotidiano de lo posible y aún de lo lógico. Y ahora le ha tocado el turno al cangrejo de patas blancas —tan codiciado— como antes les tocó a otros. La afanomicosis, un hong importado, al parecer, con una remesa de cangrejos, foráneos, despobló en pocos días ríos y regatos de media España, en especial los de las regiones del interior. Se trata, según dicen los expertos, de un hongo pegajoso y muy activo, de tal modo que basta sumergir en una corriente o una laguna, un retel infectado para arrasarlo. Así se explica que, en cuestión de meses, las corrientes fluviales castellanas, especialmente las más ricas en crustáceos, por ser el contagio más fácil, quedaron convertidas en torvos cementerios acuáticos. Angel Mena, que tiene a su cuidado, los tres cotos del Rudrón, de Hoyos del Tozo de Valdelateja, informa al cronista:

—Un año antes de venir la mortandad ya se les notó que tenían menos fuerza que la que tenían de costumbre; aguantaba menos el cangrejo. Después, ya, vino la mortandad de setiembre del 78. Y en menos de quince días, el río quedó barrido, pero es que ni muestra, todo el cauce lleno de cascos, que hasta pena daba el verlo. Luego vino la crecida, que mayormente el público no pudo ver la mortandad que hubo, y lo arrastró todo. De primeras, cosa natural, pensamos que en el río habían echado algo, pero ¡Qué val! era la peste. Los cangrejos se aletargaban, como que estaban dormidos, y, al tiempo de morir, daban un coletazo y patas arriba. No había más. Eso sí, ya antes de morir estaban descompues-

La vuelta a mi mundo en 80 folios

## ¿Adiós al cangrejo de patas blancas?

Miguel Delibes

tos: la cola por un lado y el caparazón por otro. Y, como le digo, primeramente pensé que se trataba de una descomposición de cebos, ácido o algo así, pero de que ví el alcance de la mortandad me desengañé. Luego después, de la parte de Palencia, empezaron a decir que si se debía a una enfermedad de los cangrejos que trajeron los americanos. Porque en Aranda, en el año 73, echaron de estos, me creo yo que en el río Esgueva, y no quedó ni rastro, ni del autóctono, ni del americano. Todos se contagiaron. Entonces empezamos a pensar que el mal, el virus ese, venía con los reteles. Así es que aquí, hasta que no han venido a pescar los de Aranda, este río seguía bien. Pero de que vinieron, se fue a pique. Y hoy le puedo asegurar que en el Rudrón, con más de treinta kilómetros de curso, no quede un cangrejo vivo. ¡Y cuidado que tenía cangrejos este río! ¡Millones de cangrejos, ogial! Ponga cien por metro cuadrado y eche la cuenta. ¡Una enormidad!

El entusiasmo de Angel Mena por su río, está más que justificado. El cronista, aficionado también a la pesca del cangrejo, viajó con sus reteles por los ríos y riachuelos de muchas provincias y no encontró jamás una masa de agua tan propicia y generosa como ésta. Con la particularidad de que el Rudrón, río de cierta enjuada, de aguas transparentes y oxigenadas, permitía observar desde la orilla, las evoluciones del cangrejo, su irrupción, sus vacilaciones, sus idas y venidas y, al cabo, su caída final, hecho que hacía más

entretenida la pesca de este crustáceo, generalmente ciega. El cronista llevaba más de treinta años mojando sus reteles en el Rudrón y aún recuerda, antes de que este tramo se acotase y viniera posteriormente la ley de limitación de capturas, su botín record: sesenta y cuatro docenas en dos horas. Sesenta y cuatro docenas de cangrejos acorazados, rojizos, de pinza poderosa, cuyas colas, tiesas y sabrosas, constituían un manjar suculento.

—¿Supervivientes? Puede haber alguno en el nacimiento de algún arroyo o en aguas cerradas, no digo que no, pero lo que es en el río, nada. Por lo general se puede decir que en el río que la peste empieza de arriba a abajo, ese va entero. Y en el río que la enfermedad empieza por abajo siempre puede quedar alguno en cabecera. Aquí tenemos unos pocos en el río Sargentos y en el arroyo que viene por la ermita ésta de San Andrés. Ahí hemos cogido ahora veinte cangrejos y los tenemos en una jaula metidos, en este río. Los animales llevan veintiocho días y aguantan. Hace dos años echamos aquí dos mil cangrejos que se trajeron de Ciudad Real y a los ocho días se murieron. Cangrejos de tres y cuatro centímetros, no crea usted, que no duraron ni una semana. Y estos de la jaula lleban ya veintiocho días; o sea, viven, los cangrejos están bien. A ver si por lo menos aguantan mes y medio, hombre, porque aguantando mes y medio yo me creo que el río ya ha curado, que el mal se ha ido. Si así fuera, este mismo año podríamos

empezar a repoblar algo. ¿Con el autóctono? ¡Qué sé yo! En España no tenemos criaderos, mire usted. Está el de Burgos, pero ese es de cangrejo americano. Habrá que mirarlo. Porque si echamos del uno, decimos adiós al otro, esto no tiene vuelta. Ahora dicen que de la parte de Hungría hay un cangrejo que era igual que el de aquí. Claro que no es el de aquí. Pero sembrar el autóctono, mire usted, y aguardar a que se reproduzca costaría una pila de años y mucho dinero. Además ¿Dónde vamos a ir a por ellos? En Ciudad Real pueden darnos ocho, diez mil docenas, pero yo me digo ¿Qué son diez mil docenas para repoblar todos los ríos y arroyos de Castilla? ¡Si más de las diez mil docenas las tenía solo este río! En todo caso, repoblando con unos o con otros habrá que esperar. Tiempo, si señor. Años. Y, de ser con el autóctono más de veinte, contando con que reproduzca a satisfacción. Y, dígame usted, ¿Quién es el guapo que va donde un pescador de cangrejos de los Fetén y le dice: "Prepare usted los reteles. Para el año 2.003 vamos a abrir la veda."?

A juicio del cronista, Angel Mena, ha puesto el dedo en la llaga. La regeneración espontánea del cangrejo, aparte de muy lenta, solo sería posible en los ríos donde hubiera supervivientes. Donde no existan, que es en la mayor parte de los ríos y arroyos de España, habrá que optar entre popular con cangrejo foráneo o hacerlo con autóctono, a sabiendas de que, en este caso, la espera para la recuperación demográfica será muy larga. Ello nos lleva a pensar que, descartados el cangrejo de la marisma y el de Galitzia, muy diferentes de nuestro añorado Austropantobius Pallipes, la elección podría recaer en el CANGREJO SEÑAL (*Pacifastacus leniusculus*), más chato que el nuestro, más ancho, pero de características semejantes. Al menos, a él han recurrido cerca de veinte países europeos que pasaron por este trance antes que nosotros. En resumidas cuentas, el mal menor. La interrogante, pues, está en pie: ¿Ha llegado la hora de decir adiós a nuestro sabrosísimo cangrejo de patas blancas, al tradicional cangrejo de nuestros ríos?

